

## STAN POGODY

Dzisiaj będzie na ogół pochmurno, możliwe sporadyczne okresy deszczu. Temperatura w dzień 45-48 stopni, w nocy 25 stopni i prószyący śnieg.

W niedzielę będzie częściowo pochmurnie, zimniej; temperatura najwyższa 32-34 stopni.

Wschód: — 7:02; Zachód: — 4:20.

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA  
20¢

No. 286

Rok (Vol.) LXII

347

2 CZESK  
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 5-GO GRUDNIA (DECEMBER), 1970

Telephone BRunswick 8-8700

## NOWY PROGRAM WALKI Z INFLACJĄ

## Bliski Wschód Zmierza Ku Pokojowi

## Z Dnia

—JEDNA Z METOD  
—PRANIA MÓZGÓW

"Kara śmierci za kradzież \$30.00", "Biała ława przysięgłych w Alabamie skazała na śmierć Murzyna za kradzież \$30.00". Pierwszym odruchem czytelnika po przeczytaniu jednego z tych tytułów jest sympatia dla małego złodziejzka, którego spotkała wołająca o pomstę do nieba niesprawiedliwość na "reakcyjnym" Południu. Przekonanie o krzywdzie potęguje wiadomość podana pod sensacyjnym tytułem. Ława przysięgłych w Birmingham, Alabama, złożona z siedmiu białych kobiet i pięciu białych mężczyzn po niespełna 3 godzinnej dyskusji wydała wyrok śmierci na Henry Jones'a, lat 23, za obrabowanie białej kobiety, której zabrał \$30.00 i ręczny zegarek. A więc drobna sprawa kryminalna i tylko sąd w Alabamie mógł wydać taki surowy wyrok.

Popatrzmy na fakty, które podały tylko niektóre dzienniki. Jones wciągnął siłą białą dziewczynę do samochodu, w odludnym miejscu za miastem zgwałcił ją, zabrał jej zegarek i pieniądze, związał ręce i nogi, zakneblował usta, umieścił w bagażniku i zepchnął samochód do rzeki. Dziewczyna cudem uniknęła śmierci.

W kilka miesięcy później zgwałcił Murzynkę. Podane przez ofiarę informacje doprowadziły do aresztowania Jones'a. Znalezione przy nim zaświadczenie z lombardu na zastawiony zegarek. Okazało się, że był to zegarek zdjęty z ręki białej dziewczyny cudem ocalałej po podróży w bagażniku samochodu do rzeki. dem ocalałej po podróży w ba- konfrontacji. Dziewczyna natychmiast wskazała na Jones'a stojącego wśród kilku Murzynów.

Pominięcie tych szczegółów jest nieuczciwym dziennikarstwem. Zaopatrzenie "rutynowej" wiadomości kryminalnej tytułem wprowadzającym w błąd jest jedną z metod prania mózgu, stosowaną przez "liberalne" środki masowej informacji celem budzenia sympatii dla tych, którzy na nią nie zasługują. Wiceprez. Agnew miał rację, zarzucając (ciąg dalszy na str. 2ej)

## Skarga w Obronie Wolności Małżeństw Rasowo Mieszanych

Birmingham. (UPI) — Departament Sprawiedliwości wniósł skargę do federalnego Sądu Dystryktowego w Birmingham, Alabama, domagając się uznania za niekonstytucyjne prawa stanowego, zakazującego małżeństw rasowo-mieszanych.

Taka skarga została wniesiona na życzenie Departamentu Obrony. Sierżantowi Armii, stacjonującemu w Fortie McClellan, Louisowi Voy- er, który jest biały, odmówiono wydania licencji na małżeństwo z Murzynką. Odmawiający wydania takiej licencji sędzia Clyde Britain z Sądu Probacyjnego powołał się na konstytucję stanu Alabama, która nie tylko zakazuje wydania licencji na małżeństwo rasowo mieszane, — ale także urzędnika, który taka licencja wyda, traktuje jako przestępcę.

Prokurator Generalny John Mitchell polecił zaskarżyć decyzję sędziego Britaina, jako sprzeczną z Konstytucją Federalną.

## Optymistyczna Ocena Sytuacji Przez Rogersa

Misja Pokojowa Narodów Zjedn. Będzie Wznowiona

Bruksela (UPI). — Administracja prez. Nixona, a w szczególności sekretarz stanu William P. Rogers, doszła do przekonania, że sytuacja polityczna na Bliskim Wschodzie tak się poprawia, iż zbliża się tam możliwość osiągnięcia pokoju. Ten optymizm sekretarza stanu Rogers'a uwidocznił się wyraźnie w jego przeglądzie sytuacji politycznej w świecie, jaki dał na zebraniu ministrów NATO wczoraj w Brukseli.

Obserwatorzy polityczni spostrzegli, że Sekretarz Rogers dał w swym przeglądzie sytuacji światowej listę faktów, na których opiera swój optymizm odnośnie Bliskiego Wschodu, jak następuje.

1) Fakt, że jeszcze trwa rozejm nad Suezem i wyciszenie, że ani Arabowie ani Izrael nie okazują obecnie chęci do wznowienia walki.

2) Król Hussein opanował sytuację w Jordanii po wojnie domowej, wobec czego będzie on w stanie poważnie przyczynić się do pokojowego ułożenia stosunków na Bliskim Wschodzie.

3) Egipt jest zajęty swymi trudnymi sprawami wewnętrznymi po śmierci Nasser'a.

4) Ostatnie oświadczenia przedstawicieli rządu Izraela wskazują na zrozumienie nastrojów, że ludność Izraela nie chce żyć w ciągłym stanie wojny i że pokojowe ułożenie stosunków ze światem arabskim leży w najlepszym interesie Izraela.

5) Klęska Syrii w ostatniej wojnie domowej w Jordanii stwarza coraz to mniejsze chęci do popierania partyzantki w przyszłości.

Na tej podstawie Rogers spodziewa się, że misja pokojowa Narodów Zjednoczonych z negocjatorem Gunnerem V. Jarringtonem na czele wznowi swe prace pojednawcze na Bliskim Wschodzie, chociaż w tym momencie nie jest jeszcze możliwe przewidzieć kiedy to może nastąpić.

Ani Rogers, ani nikt z jego otoczenia nie chce spekulować, czy Moskwa jest też szczerze zainteresowana w podjęciu rozmów pokojowych na Bliskim Wschodzie z udziałem misji N.Z. Postawy Moskwy jest niemożliwe rozszyfrować wcześniej niż dopiero rozmowy pokojowe zostaną podjęte.

## Papież Powrócił Do Watykanu z Podróży Do Azji

Watykan (UPI). Papież Paweł VI wrócił do Watykanu ze swej historycznej i zarazem dramatycznej podróży do krajów Pacyfiku i Dalekiego Wschodu.

Został przyjęty w Rzymie bardzo chłodno. Bez żadnych fanfar. Na placu św. Piotra zebrało się najwyżej 150 osób na powitanie Papieża. Na lotnisku także była tylko mała grupa na powitanie Papieża wysiadającego z samolotu, w którym przez 9 dni odbył podróż z "nakazu Chrystusa" na trasie 29.000 mil do 8 egzotycznych krajów Azji i Pacyfiku.

## \$224,000 Za Obraz Tycjana

Rzym. (UPI) — Obraz Tycjana (1477-1576) przedstawiający portret admirała Wenecji, Vincenzo Capello, został sprzedany na aukcji w Rzymie za \$224.000. Drugi portret tego admirała, wykonany — przez Tycjana, znajduje się w muzeum w Monachium.

Dumna Statua Wolności Upokorzona, Bo Litwinowi U.S. Odmówiły Azylu



## Sowieccy Dezenterzy Ukrywają Się w Górach

Rewelacje Uchodźcy Przybyłego z Moraw

London (DP) — Na podstawie informacji uchodźcy z Moraw agencja śr.-europejska FCI podała wiadomość o dezenterach z Armii Czerwonej w Czechosłowacji.

W Beskidach i w Tatrach Czechosłowacji ukrywają się dziesiątki sowieckich dezenterów. Ich nadzieją i dążeniem jest przedostanie się do Niemiec Zach. lub Austrii.

Propaganda sowiecka nazywa tych ludzi, często spotykanych przez myśliwych, leśników lub wycieczkowiczów, kryminalistami, którzy uciekli aby uniknąć kary za kra-

## "Współpraca" Kulturalno-Naukowa Warszawa-Moskwa

Warszawa. (DP) — Rozszerzenie i pogłębienie koordynacji i współpracy kulturalnej i naukowej zostało zdecydowane na rok następny w rozmowach polsko - sowieckich w Warszawie, w których ze strony reżymu uczestniczył dyrektor departamentu współpracy kulturalnej i naukowej warszawskiego MSZ — Jan Drutro.

## W Korcu Maku

New York (DP) — Stefan Radycz wyostał się po wojnie do Ameryki. Miał wiadomość że jego żona Magda została wywieziona do obozu koncentracyjnego z Polski i w obozie zmarła. Zarejestrował się w biurze pośrednictwa małżeństw, które przysłało mu oferty kandydatek z fotografiami. Ze zdumieniem rozpoznał wśród nich własną żonę. Para połączyła się. Znał się jak w korcu maku!

## Cho'era w Izraelu

Gaza. (UPI) — 13 nowych wypadków zachorowań na — cholerę zanotowano w zajmowanym przez Izrael skrawku Gazy. Ogólna liczba stwierdzonych z całą pewnością wypadków cholery po ostatnich zachorowaniach wynosi w tym rejonie 118 od początku epidemii w lecie br.

## Przepowiednia Dla Rozwoju Helikopterów

Filadelfia (UPI). — Rzecznik kompanii lotniczej Pan American World Airways — Samuel Miller przepowiada taki wspaniały rozwój lotnictwa helikopterowego, że jego zdaniem w 1972 będzie można przelecieć helikopterem z Filadelfii do New Yorku za \$22.

Helikopter przyszłości będzie rozwijał szybkość 170 mil na godzinę i zabierze 42 pasażerów — powiedział Miller.

## Biały Dom Odrzuca Myśl Kontroli Cen

Washington (UPI). — Biały Dom odrzucił jako "nie do zrealizowania" (unworkable) sugestie przywódców Partii Demokratycznej w Kongresie, aby rząd federalny natychmiast zamroził ceny i płace w celu opanowania inflacji i bezrobocia. Sekretarz prasowy Prezydenta, Ronald Ziegler oznajmił, że prez. Nixon nie zmienił wcale swej dotychczasowej postawy co do kontroli cen i płac.

Problemy polityki ekonomicznej Prezydent poruszył podczas przemówienia wczoraj wieczorem na zebraniu Krajowego Stowarzyszenia Fabrykantów w New Yorku. Zamrożenie płac i cen na okres od 30 do 60 dni proponowali Prezydentowi sen. Mike Mansfield i spikier Izby John McCormack oraz przywódca Demokratów w Izbie kongr. Carl Albert.

## Polskie Konie w Stanach Zjedn.

Warszawa. — Zagraniczny kontrahent zakupił w Polsce konia wyścigowego o egzotycznej nazwie "Ellice" i zapłacił za niego 9 tysięcy dolarów, za które można by nabyć pięć polskich "Fiatów". Do Stanów Zjednoczonych sprzedano także klacz hodowlaną "Busola", że żrebakiem "Persefona". Za tę konia rodzinę zagraniczny odbiorca zapłacił blisko 27 tysięcy dolarów.

## Japonia Daje Pomoc Sowieckiemu Uciekinierowi

Tokio (D.P.). — Rzecznik policji japońskiej poinformował, że sowiecki marynarz Borys Petrowicz, którego aresztowano za nielegalny wjazd do Japonii, zwrócił się do władz z prośbą o azyl polityczny.

Jak ustalono pochodzący ze Świerdłowska 32-letni marynarz znalazł się 25 listopada nielegalnie w ptn.-japońskim porcie Shiohama po ucieczce z sowieckiego frachtowca. Następnie pociągami przybył do Tokio, gdzie został aresztowany. Marynarz miał powiedzieć, że chce zostać na stałe w Japonii, w razie zaś odmowy, w jakimkolwiek innym kraju byle tylko nie w Sovietach.

(Na tym tle jeszcze bardziej haniebnie przedstawia się stanowisko amerykańskiego admirała na którego polecenie wydano komunistycznym satrapom litewskiego marynarza — przyp. Red.).

## Pogłoska o Ustąpieniu Papieża

Watykan. (UPI) — W Rzymie są szeroko rozpowszechniane pogłoski, że Papież Paweł VI ustąpi ze stanowiska Głowy Kościoła Rzymsko-Katolickiego, gdy ukończy 75 lat życia, co nastąpi w przyszłym roku.

Ale źródła watykańskie zaprzeczają, nazywając te pogłoski "fantastycznymi spekulacjami". Oficjalny zaś rzecznik Watykanu Federico Aleksandri odmawia wypowiedzi na ten temat.

Powiedział on, że o zamiarach Papieża wie tylko sam Papież. W ostatnich dwóch tygodniach kilka magazynów i dzienników włoskich i najmniej trzech kardynałów komentowało na ten temat "przyszłość Papieża". I tak magazyn Europy pisał, że "73-letni Papież ustąpi w ciągu 18 miesięcy".

Jedynym papieżem, który ustąpił ze stanowiska był papież Celestyn w 1294 roku. Ustąpił po 5 miesiącach.

Pierwsze spekulacje na temat ustąpienia Papieża Pawła VI zaczęły się w 1966 roku, kiedy Papież wezwał wszystkich biskupów, do rozważenia swej rezygnacji po osiągnięciu 75 lat życia. Następna fala spekulacji co do przyszłości Papieża powstała niedawno, kiedy Papież wydał dekret "motu proprio", mocą którego pozbawił prawa wyboru Papieża kardynałów, którzy przekroczyli 80 lat życia.

Obecnie pogłoski idą tak daleko, że nawet wymienia się już następcę Papieża Pawła VI. Kardynał Eugene Tisserant wyraził się niedawno, że ograniczenie praw kardynałów po 80-tym roku życia jest bardzo "niebezpieczne" dla samego Papieża, do którego te same kryteria wieku powinny być stosowane, jakie on zastosował do biskupów i kardynałów.

## Misja Potwierdza Inwazję Gwinei

United Nations (UPI). — Misja badawcza Narodów Zjednoczonych wysłana do Gwinei, w zachodniej Afryce, potwierdziła, że w ubiegłym miesiącu siły zbrojne Portugalii dokonały inwazji tej murzyńskiej republiki z sąsiedniej portugalskiej Gwinei. Prezydent Gwinei, którym jest ideowy marksista Sekou Toure, oskarżył że "wojska najemne" dokonały inwazji jego kraju z morza w dniach 22 i 23 listopada z zamiarem obalenia siły jego rządu.

Misja N. Z. potwierdziła prawdziwość tego oskarżenia.

## Proponuje Prez. Nixon

Wezwał Przemysł i Unie Do Rozsądnego Ustalania Płac i Cen

New York. (UPI) — Wczorajsze przemówienie prez. Nixona na bankiecie Stowarzyszenia Fabrykantów w New Yorku jest oceniane jako nowy program rządowy walki z inflacją.

Polega on na kombinacji apelów do przemysłu i świata pracy o dobrowolne restrykcje w wysiłku płac i cen z pewnego rodzaju "presją ekonomiczną" tak na przemysł, jak i na świat pracy, gdyby nie podporządkowały się do apelów o dobrowolne restrykcje.

Równocześnie prez. Nixon przyrzekł zwiększenie wysiłków rządowych w kierunku opanowania bezrobocia i zwiększenia zatrudnienia oraz pobudzenie "kryzysowej ekonomii" środkami liberalnej polityki kredytowej i pieniężnej.

W swej wczorajszej mowie o programie poskromienia inflacji prez. Nixon przybliżył się w ocenie obserwatorów do "tatyki bicia w szczękę" (jawbone tactic), jaką stosowali dwaj jego demokratyczni poprzednicy na najwyższym urzędzie, to jest prezydenci: Kennedy i Johnson, którzy zwalczyli wysiłek cen i płac "kombinacją retoryki i ekonomicznej presji".

Jeśli wielki przemysł i świat pracy oczekują, że polityka rządowa podnieci rzeczywistą ekspansję, to tak przemysł jak i świat zorganizowanej pracy powinny być przygotowane do oferowania społeczeństwu swej pomocy w rzeczywistym ukończeniu pochodu inflacji — powiedział prezydent Nixon na bankiecie Stowarzyszenia Fabrykantów.

Prezydent Nixon odrzucił wszelką myśl zamrożenia cen i płac, jaką wysuneli dzień przed tym przywódcy Demokratów w Senacie i Izbie Reprezentantów. Ale dał do zrozumienia, że ucieknąć się do tego środka przynajmniej, jeśli ze strony przemysłu i świata pracy nie będzie pozytywnej (dokończenie na str. 12ej)

## Polska Aparatura w Kosmosie

Warszawa (ZW) — Jak informuje Polską Agencję Prasową, Polski Komitet Badania i Pokojowego Wykorzystania Przestrzeni Kosmicznej PAN, z terytorium europejskiej części Zw. Radzieckiego wystrzelono na wysokość 487 km rakietę geofizyczną "Wertikal-1".

Rakietę "Wertikal-1" przeznaczoną jest dla prowadzenia kompleksowych badań ultrafioletowego, rentgenowskiego i submilimetrowego badania promieniowania Słońca i pochłaniania tego promieniowania w atmosferze Ziemi, koncentracji elektronów i jonów dodatnich na różnych wysokościach, temperatury elektronowej oraz cząstek meteorytowych.

W głowicy rakiety umieszczono pojemnik z aparaturą badawczą zaprojektowaną i zbudowaną przez uczonych polskich, sowieckich, węgierskich, czechosłowackich i uczonych z NRD.

Specjaliści z Polski, NRD, CSRS i ZSRR uczestniczyli w montażu i testach aparatury naukowej, zmontowanej na rakiecie "Wertikal-1", a także brali udział w wystrzeleniu rakiet.

## Całopalenie

Paryż. (UPI) — Władzom śledczym nie udało się wyjaśnić motywów samobójstwa 18-letniego ucznia gimnazjum Patricka Rossiera, który wczoraj oblał się benzyną i podpalił. Chłopiec popełnił samobójstwo na dachu szkoły i zmarł zanim straż pożarna przybyła na miejsce.





## Dr. L. A. Sadlek

Lekarz Naczelny Z.N.P.

### System Trawienny

Styś się często gdy dana osoba mówi, że chciałaby zjeść pewną potrawę, lecz nie może na to żołądek. Często mylą się gdy tak mówią. Prawda jest, że są zdrowe osoby, które nieznoszą ostro przyprawionych potraw i przeładowania żołądka. Niektórzy nieznoszą ostro przyprawionych potraw i tylko pewnych potraw, zaś inni przeładowują żołądek a skutki tego próbują usuwać pigułkami.

Niekiedy ludzie skarżą się na różne dolegliwości żołądkowe, ale lekarz po uależytnym zbadaniu nie znajduje żadnych obrażeń, żadnych wad żołądkowych i kiszki. Przyczyną dolegliwości w takich przypadkach są niewłaściwie przygotowane potrawy i w niepożądanym doborze.

Wiele wypadków niestrawności i zatwardzenia pochodzi z przeładowanych żołądków i niedostatecznego żucia pokarmów. Zgaga i odbijanie się są pierwszymi tego objawami. Dużo osób w wypadkach takich ucieka się do usuwania tych dolegliwości z pomocą napojów alkalicznych, nie bacząc na to, że przeładowanie

żołądka alkaliem może być szkodliwe. Przyczyną niedomagania systemu trawiennego może być również mała ilość kwasu chlorodowego w pokarmach, co powoduje zmianę w całym łańcuchu trawienia. W takim wypadku trawienie krochmalu jest zbyt wolne, żołądek zbyt szybko wydala niestrawiony pokarm do kiszki, co powoduje gnicie pokarmów w kiszce. Na dolegliwość taką lekarz znajdzie szybko lekarstwo, które przyczyni się do dostarczenia żołądkowi kwasu, którego mu brak.

Nigdy nie powinno się kierować radami znajomych, ale tylko radą swego lekarza. Każdy bowiem człowiek, sądząc podług siebie, udziela innej porady, z których każda może być całkowicie szkodliwa. Tylko lekarz po uależytnym zbadaniu stanu systemu trawiennego przepisze odpowiednie dla danej osoby pokarmy.

Wiele osób nie znosi ostrego pokarmów i napojów z powodu niedyspozycji systemu nerwowego. W takim wypadku baczny należy na system nerwowy.

### SLYNNIE ZIOŁA KS. FRANCISZKA NA NERKI I PĘCHERZ

Abym nerkom przywrócić właściwe działanie, zestawiliśmy w najlepszej proporcji bardzo skuteczną mieszankę pod nazwą "Zioła No. 4" w celu zwiększenia odpływu uryny i sprawnego wydalenia truciizny, które jeśli w czasie na wydalono, spowodują chorobę nerek i sprawią ciężką bolesną chorobę. Otróż "Zioła No. 4" oczyszczają nerkę z brudu i płasku, uszczelniają nerkę i zwiększają odpływ uryny. Zapalenie pęcherza zwykle jest spowodowane przez bakterie przedostające się doń z zewnątrz. Uszczelnienie nie działa na zapalenie pęcherza, zastosowanie specjalnie zioła o właściwościach odkażających i przeciwnapływowych, jak również krótki i łatwy, jak świeże zioła "Zioła No. 4" są zalecane jako najskuteczniejsza i najtańsza metoda leczenia. Zioła te, które nie są zalecane, jak: katar pęcherza.

Pomocne są też przy prostacie. Duża paczka kosztuje z przesyłką \$3.30. Jeśli więc cierpiecie na nerki i pęcherz, zamówcie sobie świeże zioła z przesyłką. "Zioła No. 4" — Ponadto piszcie do nas na co niedomagacie, a zaraz otrzymacie stosowne informacje. Jeśli cierpicie na: HE — 4-200, lub piszcie: Father Francis Herbs, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629.

## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

części prasy i stacjom telewizyjnym celowe przemilczanie lub nawet przekraczanie faktów celem urabiania opinii dla swoich celów.

Przybiera na sile ruch uwolnienia Angeli Davis. Jak już pisałem poprzednio, zdobyła ona rozgłos, gdy trustyści Uniwersytetu California na wiadomość, że jest ona czynną członkinią Partii Komunistycznej i Czarnych Panter, wbrew fakultetowi, usunęli ją ze stanowiska profesora filozofii. Po głośnej próbie uwolnienia więźniów z sądu, podczas której zginęło kilka osób, wśród nich sędzia, władze dowiedziały się, że rewolucjonści posługiwali się bronią kupioną przez "profesora" Angelę Davis. Wobec tego FBI umieściło jej nazwisko na pierwszym miejscu na liście najbardziej poszukiwanych przestępców. W kilka tygodni później aresztowano ją w New Yorku.

Podczas bankietu na Univ. California dla zasilenia funduszu na akcję uwolnienia Angeli Davis, "wiceminister propagandy" Czarnych Panter, Elaine Brown zapewniła, że "uwolnimy Angelę Davis bez względu na środki jakich trzeba będzie użyć". Przedstawiciel Komitetu uwolnienia Angeli Davis, niejaki F. Hamilton mówił, że "ifie ma wyższego zaszczytu jak umieszczenie nazwiska na pierwszym miejscu listy najbardziej poszukiwanych przestępców FBI". Co do tego mam wątpliwości. Być może, że sąd dojdzie do przekonania iż powinna ona skończyć jeszcze wyżej.

Teraz zaś na pociechę tych, którzy zwątpili w przyszłość kraju z powodu rzekomej degeneracji młodego pokolenia. Młodzież kolegium w Sacramento, Calif, stosunkiem głosów trzy do jednego odrzuciła wniosek Senatu wybrania Angeli Davis honorową "Homecoming Queen" kolegium. Nie młodzież lecz część jej wychowawców powinna budzić troskę.

### MIDWESTERN TECHNICAL INSTITUTE

Jedyna Polska Szkoła Techniczna w U.S.A. Jesteśmy na kilka miejsc wolnych na kursy zimowe. ZAPISZ SIĘ TERAZ — A ZAROBISZ WIECEJ!

**1 Kurs Kreślarski**  
Kreślarnstwo Mechaniczne "DRAFTING"  
Matematyka  
Materiałoznawstwo  
Procesy Warsztatowe  
Projektowanie "DESIGN"  
Dla Zawansowanych

**2 Kurs 'Computer'**  
**3 Kurs Key Punch Operator**  
**4 Kurs 'Automation Engineering'**  
Manufacturing management — plant lay-out and design.  
Time and Motion Study.

**5 Kurs Malarstwa (ART COURSE)**  
w farbach wodnych, sztucznych i olejnych. Licencja Instytutu uznana przez Stan Illinois — Superintendent of Public Instruction.

Kursy prowadzone są w języku polskim z terminologią techniczną angielską lub dla nieznających języka polskiego w angielskim. Lekcje prowadzone są w poniedziałki, środy i czwartki od 7:00 do 10:00 wieczornami. W tym samym czasie przyjmujemy też zapisy do szkół, jak również udziela się informacji o doświadczeniach kursów.

Nie zwlekajcie, zapiszcie się teraz a zdobędziecie bardzo dobre płatny zawód.

**MIDWESTERN TECHNICAL INSTITUTE**  
3429 W. Diversey  
Przy skrzyżowaniu ulic Diversey, Milwaukee i Kimball  
Tel. 489-2788

## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KORESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road  
Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenia i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

### Z Zebrania Gminy 6 ZNP

Miesięczne zebranie Gminy 6 ZNP odbyło się w niedzielę 22 listopada w domu własnym przy Fullerton. Zarząd Gminy był w komplecie. Prezes Bolesław Piotrowski zajął się sprawami administracyjnymi, przedstawił swoją działalność za ubiegły miesiąc, na wzięcie udziału w bankietu na Placówce 4 SWAP w Youngstown. Prezes Piotrowski reprezentował Gminę 6, przemawiając podczas programu bankietowego. Prezesowi towarzyszyli również następujący członkowie: Leon Kawczyński, S. Cichocki oraz Lilian Gziewicz.

Prezes Piotrowski, w imieniu sędziów Talty i Jacksona złożył jak najserdeczniejsze podziękowanie delegatom Gminy za poparcie w ostatnich wyborach. Prezes apelował do delegatów Grup, aby uczęszczali chętnie i częściej na posiedzenia Dyrekcji Domu, gdzie są omawiane bardzo ważne sprawy, dotyczące bezpośrednio spraw rozwojowych Gminy. Wiceprezes Kazimierz Andrzejewski oznajmił, że uczęszczał na karcianki wszystkich Grup Gm. 6. Bardzo chwalił, że Komitet Zabyw Sylwestrowej był w komplecie na ostatnim posiedzeniu, co jest dowodem troski o dobro wspólnej sprawy.

Wiceprezesa Wanda Hujarska w imieniu Komitetu Imprez, apeluje o pomoc w organizowaniu Sylwestra. Sama pokierując pracami dekorowania sali balowej.

Sekretarka L. Gziewicz podziękowała serdecznie za wydelegowanie jej na uroczystości jubileuszowe Placówki 4 SWAP w Youngstown. Skarbnik Stefan Cichocki zakończył sprawozdania urzędniczych.

**Korespondencja**  
Od Redakcji Dziennika Związkowego w sprawie ogłoszeń świątecznych. Prawie wszystkie Grupy postanowiły zakupić życzenia świąteczne. W tym roku Dziennik Związkowy ukazuje się w swej oświetlonej szacie w sobotę, dn. 19-go grudnia.

Od przewodniczącego Komisji Rozwoju przy Zarządzie Głównym p. Prochota dowiedzieliśmy się, że Gmina jest upoważniona do wysłania na Sejm 7 oficjalnych delegatów. Przewodniczący zachęca do wzmożenia wysiłków, zmierzających do powiększenia kadry Związku Narodowego Polskiego. Listopad i grudzień są miesiącami "sekretarzy finansowych", którym przyznane będą nagrody (złota szpilka, komplet piór Parker 51 itp.) zależnie od ilości zapisanych członków.

**Sprawozdanie Dyrektora Domu**  
Leon Kawczyński, energiczny, przebiegły i zdolny przewodniczący kieruje mądrze sprawami finansowymi Domu Gminy 6 ZNP. Apeluje on do delegatów o wybieranie ludzi w swoich poszczególnych Grupach, którzy będą przychodzili regularnie na posiedzenia Dyrekcji Domu i będą brali czynny udział w pracach dyrekcyj. Podkreślił on, że jest to bardzo ważny odcinek pracy, ponieważ związany jest bezpośrednio z rozwojem gospodarczym Gminy.

**Komitet Młodzieży**  
Przewodnicząca Wanda Hujarska zaprasza wszystkich delegatów na występ młodzieży szkolnej przy Gminie 6 ZNP, który odbędzie się we wtorek, 22-go grudnia. Ustalono również, że dnia 27-go grudnia, natychmiast po zebraniu Gminy, odbędzie się "Gwiazdka" dla wszystkich dzieci należących do Gminy.

**Komitet Rozwoju**  
Obszerne sprawozdanie zlo-

żył komisarz Aleksander Kopczyński. Procentowo Okręg 9 znajduje się na czwartym miejscu i dlatego gratulujemy naszym organizatorom i sekretarzom finansowym za wywiązywanie się ze swoich obowiązków. Nowa grupa związkowa powstaje w Chardon, Ohio. Organizator okręgowy Tomasz Wyszyński zapisał już 25 osób. Członkowie nowej Grupy sami zdecydowali, do której Gminy będą należeć. Najważniejsze jest to, mówił komisarz, że chcą należeć do Związku Narodowego Polskiego. Komisarz nawiązał do swego pobytu w Bridgeport, Ohio, z okazji obchodu 90-lecia ZNP, urządzanego przez Gminę 50 ZNP. Przy okazji rozmawiał z działaczami związkowymi i stwierdził, że wyniki pracy werunkowej są tam bardzo dobre. Wszyscy pracują bardzo wydajnie. W pracy rozwojowej korzystają oni z programów radiowych i to im dużo pomaga.

Sprawozdanie z posiedzenia Wydziału KPA złożyła del. Genowefa Gratzko; Ligi Morskiej — Franciszka Stachowicz a z Klubu Matek — Helena Ositkowska.

Po wysłuchaniu wszystkich sprawozdań i zaproszeń na różne imprezy urządzane przez poszczególne towarzystwa i po załatwieniu bieżących spraw, prez. Piotrowski odczytał posiedzenie do 27-go grudnia o godz. 2 po południu.

### Grupa 827 Uczciła Jubileusz ZNP

Miłym i atrakcyjnym wieczorem towarzyskim połączonym z kolacją i występem młodzieży, Grupa 827 ZNP w Youngstown Ohio uczciła 90-lecie Związku Narodowego Polskiego w sobotę 28-go listopada w sali Wolnych Polskich Krakusów.

Głównie przemówienie wygłosił Zdzisław P. Wesolowski z Alliance College. Między innymi przemawiali i składali życzenia: Maria Grabowska — prezesa Gminy 46 ZNP, komisarz Marianna Gołębiowska i inni. Wieczór zaszczycili swoją obecnością — Józef Habuda były wice-cenzor ZNP, Franciszek Gołębiowski — prezes Gminy 88 ZNP, Stanisław Filipkowski — kierownik młodzieży Okręgu 9 ZNP i liczni goście miejscowi i pozamiejscowi.

Program wieczoru urozmaiciła występem młodzieży z Grupy 965 ZNP i z Gminy 88 ZNP z Cleveland.

Prezesem Grupy 827 ZNP, której staraniem został urządzony ten wieczór jest znany związkowiec, Władysław Chmara.

### Posiedzenie Wydziału KPA

Kwartalne posiedzenie Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, połączone z łaniem się opłatkami i przekąską, odbędzie się w piątek 11-go grudnia o godzinie 8-iej wieczorem w domu Stowarzyszenia Polek przy Broadway. Wszyscy delegaci proszeni są o wzięcie udziału w zebraniu. Ryszard Jabłoński — prezes; Józef Ptak — sekr.

**Komunikat Urzędu Pocztowego w Cleveland**  
Komunikat Głównego Urzędu Pocztowego w Cleveland ogłasza świąteczne godziny urzędowania. Przedstawiają się one następująco:

## A. DE LAMOTHE KOSYNIERZY

powieść z 1863 r.  
Tłumaczył F. K.

(Ciąg dalszy)  
Piechota, artyleria i kilka setni kozaków, idąc przez pola ku Atradzie, miały okrążyć wzgórze.

Około dziesiątej zrana, podczas gdy Kosynierzy, wedle rozkazu Chuski, opuścili wioskę i schronili się do lasu, tylko żyźniarze ukryci w krzakach obserwowali ruchy nieprzyjaciół. Swinin z kozakami zjawił się niespodzianie przed dworem w Atradzie, który natychmiast otoczył.

—Kozacy i Krapułow! krzyknął przestraszony jeden ze służących, wpadając do pokoju, gdzie według codziennego zwyczaju czytał Włodzimierz Żywoty Świętych ks. Skargi, a Marta kończyła wyszywanie kołpaka narodowego.

—Niech wejdą, smutnie odpowiedział starzec. I zwróciwszy się do córki: —Przychodzą zawczasie, rzekł, jutro nie zastaliby tu nikogo.

—Niech się dzieje wola Boża! odpowiedziała. Otóż i są! Z ganku słychać było brzęk ostróg i gruby głos Swinina, który mówił:

—Bardzo pięknie mieszka, ten Kirpowski, co pan na to powiesz, mój drogi?

—Zachwycająco, jasnie wielmożny panie, a co za piękny widok z tego ganku!

—Och! widok, mało mnie obchodzi; nie dbam o malownicze okolice, odpowiedział generał.

—Bądź rozsądną Marto, szepnął do ucha swojej córce Włodzimierz.

### XI. — SWININ W ATRADZIE

Kosynierzy, na śniegu, bez ognia, podczas mroźnej nocy, biwakowali na skraju lasu, ciągnącego się z Łowicza aż do Piotrkowa.

Płomienie pożaru wniecone przez moskali, wskazywały im, że nieprzyjacieli się oddali.

Podnieśli złożone na ziemi kosy i weszli do miasta. Kozacy zrobili w niem porządek.

W okolo drewnianych chat do połowy zwęglonych lub walących się pod rozszalałym płomieniem, kończącym się niszczyc, niewiasty, starcy i dzieci załamując ręce płakali.

Na zakrawiony i półposypany żarem śnieg, czerniały od popiołu i gruzu, moskale naumyślnie wysypali zapasy zboża i maki; w domach niedotkniętych jeszcze płomieniem, meble były potłuczone, obrazy świętych zdeptane, a odzież w kawałki podarta.

Sprawiedliwość moskiewska tedy przeszła.

Przedewszystkiem przeszła ona w kościele gdzie Przenajświętsze Hostie znikły pod obcasem bluźnierców, depczących w krwi ofiar. Licznymi trupami kościół był zasłany.

—Kapitanie, zapytał góral, gdzie pochowamy naszych braci?

—Ci, którzy umarli w obronie Ołtarza, niech odpoczywają u stóp Ołtarza, odpowiedział Chusko.

Wyrwali kosynierzy kilka płyt kamiennych z posadzki, wykopali głęboki grób i złożyli w nim zwłoki męczenników; pasterza z owczarnią; potem, ostrzem siekiery wyryli krzyż na taflach, umieścili je we właściwym miejscu, i padli na kolana, modlili się.

—Bracia, rzekł Chusko, pokonasz się, krew rozlana nie zmywa się łzami, niechaj płaczą ofiary ci, którzy niegodnie się zdmigali broni; naszą powinnością jest pomścić ich. Naprzód więc, kosynierzy z nad Pilicy czekają nas w lasach Atrad; chodźmy połączyć się z nimi, a jeśli potrzeba, umrzeć także za Polskę!

Groźny okrzyk: Bóg i Polska! rozległ się pod sklepieniem spustoszonego kościoła. Górale chwyciwszy kosy, udali się za swoim naczelnikiem.

Przy wyjściu z miasta, gromadka z dziesięciu młodzieży przyłączyła się do bohaterskiego oddziału. ozdono im broń zdobytą pod Łowiczem.

Zawzięta śnieżna szalała, pędząc ku Wąchockowi.

Moskale maszerowali do tego samego punktu, lecz wolniej, ponieważ ich generał mając coś do załatwienia w Atradzie, tam właśnie w tej chwili się zatrzymał.

Kirpowski spostrzegłszy wchodzącego Swinina do swego pokoju, powstał.

—Panie, rzekł do generała, jestem zmartwiony, że mnie przedtem nie uwiadomiono o pańskiej wizycie.

—I że nie zdolałeś zabezpieczyć się, nieprawda? zaśmiał się sztychrowy generał, rzucając się na krzesło. Naprawdę, mój panie, naprawdę, jestem wojskowym i lubię zająć niespodzianie moich ludzi.

—Więc powinienes pan być zadowolonym, z czego mocno się cieszę. Czy mogę przynajmniej dowiedzieć się o celu pańskiej wizyty?

—O, bezwątpienia. Wiem, mówił generał z głośnym śmiechem i znacząco spoglądając na Krapułow, że masz pan liczną rodzinę, byłbym więc rad zapoznać się z nią, tembardziej, że dotychczas oprócz panny, nikogo jeszcze nie spostrzegłem; a zatem wątpię, aby wszystkie pańskie dzieci były tu obecne.

—Sądzę że są.

—To dobrze; każ pan ich tu wszystkich przywołać, rozumiesz, panie Kirpowski, wszystkich; mam listę a nie lubię czekać.

Włodzimierz nacisnął sprężynę dzwonka.

Wszedł Magnus.

—Powiedz moim synom ażeby tu przyszli.

—I prędko, dodał Swinin.

—Moi synowie są dosyć dobrze wychowani, by mi kazali na siebie czekać, przerwał Kirpowski.

—To też to zobaczymy, gderał Swinin, szukając w swoim pugilaresie zabrudzonej listy, którą mu wręczył Krapułow.

Skoniwszy się elegancko Marcie, która zaledwie ruchem głowy odpowiedziała na powitanie podobnych ludzi, wszedł pułkownik Liski, w rękawiczkach i ze szkiełkiem w oku, a jako amator, przyglądał się malowidłu zawieszonemu na ścianie.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

### Pijac Ziola Zakonnika - Chorób Sie Unika

Naturalne leki są zbawienne. Pijac znanie od lat ZIOŁA ZAKONNIKA. Z całego świata nam przysłał. Nasze mieszanki specjalnych ziółek, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagają przy wielu dolegliwościach. No. 1 — na artretyzm, zię krew, siła, waga, 20c, serce \$2.50. No. 2 — niestrawność, zgaga, katar, 20c, serce \$2.50. No. 3 — żądanie przeczyszczające \$2.00. No. 4 — nerwowość, bezsenność, wyczerpanie \$2.30. No. 5 — na nerki, pęcherz \$2.50. No. 10. Spec. na reumatyzm, serce \$2.50. No. 11 — ułatwiający schudnięcie bez głodowania \$2.50. Piszcie duże, z datą ważności, przepism polskim angi. NOWOŚĆ: Mamy Herbaty Ziołowe w torbach — 24 torbki \$1.25. Młodość na Reumatyzm, No. 64 — \$2.00. Piszcie nam: 100 tabletek, ułatwiających odchudzenie — \$3.00. No. 25 — 80 tabletek na artretyzm, waga, 20c, krew \$3.00. No. 26 — 50 tabletek, żądanie przeczyszczające, 20c, serce \$2.50. No. 27 — 50 tabletek, RELS na nerwy, bezsenność, \$2.00. No. 19 — KŁIP naturalny, odżywczy, krew 300 tabletek, \$2.50. No. 20. Krople Waleriana, butelka \$2.00. No. 13 — MULTI-VIT. Wskazywane witaminy raz 100 tabletek, \$5.00. No. 38 — "GERIATRIC VITAMIN" idealne dla starszych 100 tabletek, \$5.00. No. 37 — 80 tabletek na reumatyzm, serce, \$3.00. No. 59 — 80 tabletek na nerki, pęcherz, \$3.00. No. 48 — Wydo RUMIANKO-WE, duża, 75c. No. 39 — GINSENG Chiński Korzeń Ziela (Sten-Szen) — 80 kaps. \$12.00. Zaraz wysłać zamówienie Money Order, Podaj swój dokładny adres — numerzy zioła. Zaraz wysłać. Treść dołączyć na przesyłkę w USA po 15c, od dolara, z Kandyd po 20c. Na C.O.D. nie przysyłamy. Broszury "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" wysyłamy bezpłatnie. Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave. N., Chicago, Ill. 60618

### UWAGA PANIE, KTORE CHCA WYGLĄDĄĆ LEPIJ NIZ INNE! JEST TO MOZLIWE DO OSIĄGNIĘCIA TYLKO PRZY POMOCY POLSKIEGO SALONU FRYZJERSKIEGO i "JANINA"

PERMANENT, Farbowanie włosów z pięknym uczesaniem. NOWOCZESNE OBCINANIE W STYLU FRANCUSKIM. Zabiegi kosmetyczne, upiększające twarz — Modelowanie, Czesanie i Czyszczenie Peruk. W poniedziałki i wtorki ceny znacznie niższe na trwałą ondulację, strzyżenie i czesanie. Zakład czynny w pon., wtorki i czw. 10-8, w środy 12-8, płatki 9-8, soboty 8-4. Po Umówienie Telefonować 3049 MILWAUKEE AVE. 252-5424



JANINA DŁUŻAK, Właśc.

**EUGENIA I JERZY STOLARCZYK**  
Polski Program Radiowy  
Założony w 1927 roku  
WXEN  
106.5 FM—Cleveland, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30—11:30 rano

### SPROWADZ RODZINE LUB LEĆ DO POLSKI NA ŚWIĘTA

Tylko \$325.00  
Nowy York — Warszawa — Nowy York  
NA 29 DO 45 DNI  
Paczki Pekao — Katalogi Darmo  
Groger Travel 401 Euclid Ave  
CLEVELAND, OHIO, 44114  
216-621-6036



## Podziękowanie Dla Polskich Marynarzy

Paryż. — General Jean Paeal, — naczelny komendant francuskiej bazy wojennej w Dakarze, — przesłał dyrektora PLO gorące podziękowania dla marynarzy statku m/s "Rybnik", którzy uratowali trzech tonących żołnierzy francuskich.

Z informacji kapitana polskiego statku wynika, że przepływając obok cypla Emanuel, w pobliżu Dakaru dostrzeżono z pokładu czerwoną rakietę. Na sygnał alarmowy "Rybnik" pełną siłą motorów podążył na pomoc. Z wody wydobyto kompletnie wyczerpanych rozbitków w francuskiej motorówce patrolowej.

W kilka godzin później ocalałych żołnierzy przekazano na algierski statek zakotwiczony na redzie Dakaru.

## Prezes Mazewski Głównym Mówcą Na Jubileuszu P. K. Imigracyjnego

Na czele wybitnych osobistości Polonii Chicagowskiej, które przybędą na Jubileusz Polskiego Komitetu Imigracyjnego w Chicago znajduje się Mec. Alojzy Mazewski — prezes Zw. Nar. Polskiego i Prezes Kongresu Polonii, pe-



Sędzia Tadeusz V. Adesko

niący obecnie zaszczytne stanowisko reprezentanta Stanów Zjednoczonych na bieżącej sesji Narodów Zjednoczonych w Nowym Yorku.

Funkcję "Mistrza Ceremonii" Wieczoru spełniać będzie wielce zasłużony w pięknej pracy społecznej na Polonii — sędzia sądu apelacyjnego, Tadeusz V. Adesko.

Okres sześciu miesięcy wyjątkowej pracy nad urządzeniem Jubileuszu PKI w Chicago dobiega końca. Już w niedzielę, 6 grudnia, o godz. 4.30

po południu odbędzie się "Wieczór Jubileuszowy" Komitetu, w audytorium parafii św. Jacka — przy 3636 W. Wolf-ram ul. (przy Diversey i Milwaukee). Sala na Jackowie jest nowa, obszerna, o dobrej akustyce. Dojazd do miejsca b. łatwy: po Milwaukee do Wolfram i jeden blok na zachód, lub po Diversey do nr. 3636 i jeden blok na północ.

Jubileusz 10-lecia P.K.I. w Chicago został w ten sposób nakreślony ażeby nie kłaść nacisku na reprezentację, ale wykorzystać tę uroczystość do zebrania jak największych funduszy na wielkie potrzeby 20,000 rzeszy naszych polskich uchodźców w Europie Zachodniej. Od zakończenia ostatniej wojny światowej minęło 25 lat i nasi uchodźcy są to przeważnie ludzie starzy i schorowani, rozrzucony po przytułkach dla starców, lub przebywający w sanatoriach dla gruźlików, czy w domach dla nerwowo chorych; ułomni, kalecy i inwalidzi wojenni bez renty, toż mi o nich zapomnieli, to w okresie świąt Bożego Narodzenia nikt inny nie odwiedzi naszego dalekiego i samotnego uchodźcy i nikt nie otworzy dla niego smutnej twarz. Przez osobiste przybycie na uroczystość Jubileuszu albo przez przysłanie donacji na ten dobry cel, — damy możliwość Komitetowi, by z pomocą dotarł do każdego z naszych rodaków.

Sam "Wieczór Jubileuszowy", prócz krótkiej części oficjalnej, zawiera bogaty program artystyczno-rozrywkowy w wykonaniu doskonałego zespołu artystów polskich. Oprócz tego są przewidziane liczne niespodzianki. W czasie Wieczoru nasi mili goście będą przyjęci smacznym poczęstunkiem — przygotowanym przez Komitet naszych Pań gospodyń. Wszystkie funkcje na sali będą spełniane przez drużynę harcerki hufca "Tatry" w mundurkach i w polskich strojach ludowych.

Czyż jest lepszy sposób spędzenia chłodnego, jesienno-wieczornego, aniżeli przyjęcie na Jubileusz Pol. Kom. Imigracyjnego, gdzie w przyjemnej atmosferze, przy smacznym posiłku i dobrej rozrywce, możemy spędzić kilka miłych godzin, łącząc przyjemne z pożytecznym i przyczyniając się do udziału w dobrej sprawie.

Bilety w przedsprzedaży będzie można jeszcze nabyć w sobotę, 5-go grudnia, od godz. 5—8 wieczorem w kancelarii Komitetu, 1514 N. Milwaukee Ave. Donacja \$5.00 od osoby.

Zapraszamy jak najserdeczniej do wzięcia udziału w Jubileuszu 10-lecia Polskiego Komitetu Imigracyjnego w Chicago.

Zbigniew Radoniewicz,  
Przewodniczący

PLACE YOUR ORDERS EARLY  
FOR THE COMING HOLIDAYS!  
Party Cakes and All Occasions  
— at —

VILLAGE BAKERY  
Specializing in Wedding, Novelty,  
Also Miniature Cakes  
Phone 474-3600  
17809 Burnham, Lansing, Ill.  
Open 7 days a week, 5 a.m. till 9 p.m.

CHRISTMAS SALE  
Now Going On At  
NOCAR FURS  
Festuring Mink Coats and Trotters  
At Sale Prices.  
Refrigerated Storage - Restyling  
Repairing - Air Conditioned  
Showroom:  
5310 W. NORTH AVE.  
Phone: ME 7-5770

## Atrakcyjny Zespół "Kujawiaków" Wystąpi w Chicago, 20-go Grudnia

W Jednym Tylko Przedstawieniu  
w Teatrze Audytorium, — Na Zaproszenie  
Polskiego Klubu Artystycznego

Znakomity i sławny na całym już kraj, zespół taneczny Kujawiaków, złożony ze studentów i studentek Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa. przyjeżdża do Chicago na zaproszenie Polskiego Klubu Artystycznego i zademonstruje żywiłowe swe tańce i wspaniały program na scenie Auditorium Theatre, przy Michigan Ave., dnia 20 grudnia.

Kujawiaki wystąpią w jednym tylko przedstawieniu, 20 grudnia w niedzielę, o godzinie 2 popołudniu, Polski Klub Artystyczny, który obchodzi w tym roku 45-letnią rocznicę swej chlubnej działalności na terenie Chicago i okolicy, — sprowadza ten żywiłowy zespół dla uświetnienia swego jubileuszu, jako imprezę nie obliczoną na dochód.

Kujawiaki, jako 40-osobowy zespół demonstrujący polskie piosenki i tańce ludowe dać się poznać jako doskonała i świetnie szarmonizowana grupa a wszystkie ich występy cieszyć się ogromnym powodzeniem. Zorganizowana na terenie Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa. jest już znana w całym kraju dzięki występom w każdym prawie większym mieście amerykańskim.

W 1966 roku Kujawiaki gorąco oklaskiwane zostały w czasie świątecznego przyjęcia wydawanego przez Prezydenta w Białym Domu, w obecności ponad 1500 dostojników.

LOOP AUTO BUYER  
Needs Cash Desperately  
Highest cash prices paid. Any year, make or model. Bring car and title — get cash immediately!  
Open until 11 P.M.,  
nightly and Sunday  
427-6276

GRAND OPENING  
Bargains galore, large assortment, latest fashions, ladies clothes, sizes 7 up to 20½.  
IRENE'S BARGAIN CENTER  
2604 N. Cicero Avenue  
Chicago, Illinois

COUPON  
Bring Coupon  
TRANSMISSION  
SAFE GUARD  
• Band Adjust • New Pan Gasket  
• Oil • Clean Filter—Reg. \$19.95  
Special \$9.95  
We also do standard transmission work for cars and trucks.  
3352 W. 63rd Street  
Phone: 476-0500

W Nowej Lokacji  
ADWOKAT  
TADEUSZ LISOWSKI  
5870 N. Milwaukee Ave.  
631 2722

Nemecek Bros.  
MĘSKIE UBRANIA  
i PŁASZCZE

Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

Od \$75 i wyżej  
2700 SO. DRAKE  
6908 Cermak Rd. Berwyn  
oraz — 7534 W. North Ave.,  
Elmwood Park  
Tel. 522-0220



POLON  
TRAVEL BUREAU  
5612 S. PULASKI CHICAGO ILL. 60629  
TEL. 581-4433

TANIE I ATRAKCYJNE WYCIEZKI W KRAJU I ZAGRANICĄ.  
BILETY NA WSZYSTKIE ŚRODKI TRANSPORTACJI  
SPROWADZANIE KREWNYCH, WYSYLKA PACZEK  
I SAMOCHODÓW DO POLSKI.  
WSZELKIE SPAWY WIZOWE, PASZPORTOWE,  
NOTARIALNE ZAŁATWIA SZYBKO, TANIO I FACHOWO.

ADAM NATANEK, kierownik

6%

NA DWULETNI  
CERTYFIKATY  
Składane Dziennie, Płatne  
KWARTALNIE  
\$5,000  
MINIMUM

5%

NA OSZCZĘDNOŚCI  
NA KSIĄŻECZKĘ  
Składane Dziennie, Płatne  
KWARTALNIE



MIDLAND  
SAVINGS  
AND  
LOAN ASSOCIATION  
4040 ARCHER AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60632  
PHONE: 254-4470



M. PRZEMYSKI  
Właściciel

## PODRÓŻE PACZKI EKAO

NAJLEPIEJ ZAŁATWIAĆ  
DO POLSKI — PRZEZ

BALTIC TRAVEL

1246 Milwaukee Ave. Tel. BE 5-2444

Władysław Kuboń, kierownik biura

TEXTILE MILL OUTLET

Fabryczny Sklep Materiałów  
Na składzie sztuczne futra, także skórki zwierzęce, zamiesz i skóry. Także materiały takie, jak Polyster, Corduroy, Sheers Knit Jersey, bawełna dziana na draperie, podwójnie dziana. Otwarte 7 dni w tygodniu. Codziennie 9 do 5, wtorki i czwartki do 9 wiecz. Niedziela 9 do 5.

843 Rollins Road, Round Lake, Beach, Ill. 546-8910  
Także drugi sklep: 22 N. Genesee St., Waukegan, Ill. — 662-9843

LEKI DO POLSKI

## Pawłowski Pharmacy

Paczki, Pieniądze, Prześle Wam

Najlepiej, bo mamy przeszło 20 - letnią praktykę w eksporcie. Dwa dyplomowane aptekarze starokrajskich doradzi i załatwi najbardziej fachowo. Najtaniej, bo wysyłamy wprost z fabryk z tych krajów, gdzie są najtańsze i najlepsze, nawet z Japonii.

Apteka otwarta od 10—9-ej wieczór z wyjątkiem niedziel.

Srody od 10—7-ej.

2923 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618

Tel. HU 6-5400

## POLSKIE UZDROWISKA

Dokładnie opracowany informator  
o wszystkich uzdrowiskach w Polsce wysła na żądanie  
POLSKIE BIURO PODRÓŻY

## FALCON TRAVEL BUREAU INC.

2735 N. Milwaukee Chicago, Ill. 60647

Tel.: 276-2100 i 276-2101

INNE USŁUGI BIURA:

PKO, tanie wycieczki do Polski na 1971 rok  
Rezerwacje na polskim statku Stefan Batory,  
Sporządzanie rodzin, tłumaczenie dokumentów

Szybko Tanio — Fachowo  
Poza tym współwłaścicielki biura  
A. RUTKOWSKA i E. ZBYSZEWSKA

Zapraszają wszystkich

Do wzięcia udziału w specjalnym KONKURSIE.

Główna Nagroda: —

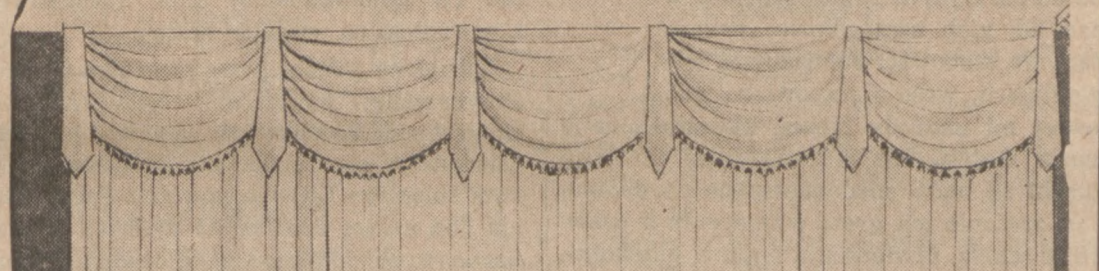
OKRĘŻNY BILET LOTNICZY DO POLSKI!

Po informacji proszę dzwonić na powyższy numer.

Godziny biurowe: Poniedziałek, Czwartek 9 a.m.—8 p.m.

Wtorek, Piątek 9 a.m.—6 p.m., Sobota 9 a.m.—4 p.m.

Srody — zamknięte.



## SZYTE NA ZAMÓWIENIE DRAPERIE!

Darmo Praca!

\$2<sup>98</sup> jard\*

do \$7<sup>98</sup> jard

Szyte Ukrytym  
Ściegiem Boczne  
i Dolne Zakładki

4 Calowe — Na  
Stałe Zaprasowane  
Zakładki na Górze

FACHOWO szyte w naszych własnych warsztatach przez doświadczony personel. Uszyte i skrojone tak, że najbardziej wymagająca pani domu będzie zadowolona. Wybierzcie teraz z najbardziej popularnych materiałów... Provincial, antique satins, case-ments, boucles Fiberglass. Duży wybór jednobarwnych i wielu innych we wspaniałe wzory. Przynieście dokładne wymiary lub zavezwijcie naszego Dekoratora Wnętrz.

5 Calowe Zakładki  
Na Dole

Mocne Ściegi  
Nigdy Nie Pękają

Wszystkie  
Draperie  
Mają Ciężarki  
Po Bokach  
Aby Ładnie  
Układały Się

Nowe Fasony,  
Materiały i Kolory

\*Minimalna  
Długość 54 Cale —  
6 Jardiów Na Parę.

LAYAWAY lub BUDGET PLAN na ŻYCZENIA

KORZYSTAJCIE Z NASZEGO PRZYSTĘPNEGO PLANU SPŁAT

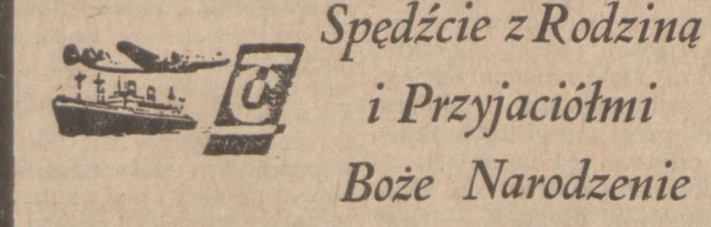
## LEADER STORE NA 18-tej ULICY

1700 W. 18th Street Narożnik Paulina i 18-tej Ul.

DARMOWY PARKING Na Wojciechowice Po Drugiej Stronie Ulicy

Tel. CA 6-6230

Pytajcie o MR. STANLEY MAJKA z którym rozmówicie się po polsku.



## Spędźcie z Rodziną i Przyjaciółmi Boże Narodzenie w POLSCE!!

21 DNI

JESLI NIE MOŻECIE POJECHAĆ—  
POŚLIJCIE PACZKĘ

Piszcie lub Telefonujcie Do Nas Po

## NOWY CENNIK PEKAO NA 1971 ROK

TAKŻE PRZEKAZY DO WYBORU  
DOMY, MIESZKANIA SPÓŁDZIELCZE  
Przez PEKAO, oraz Auta Marki "FIAT" i inne.

SPROWADZAMY RODZINY NA STAŁE LUB  
Z WIZYTĄ  
ZAŁATWIAMY WSZELKIE DOKUMENTY  
PASZPORTY, WIZY, AFFIDAVITY

## CENTRAL TRAVEL, INC.

T. KUCZEWSKI, Kierownik

4102 Archer Ave. Telefon 254-4144



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622



### WYSYŁANY PRZECZ POCZTĄ

W CHICAGO I W KANADZIE

Codziennie I Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$26.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 15.00	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### WYSYŁANY PRZECZ POCZTĄ

POZA GRANICE CHICAGO W U.S.

Codziennie I Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$25.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada	Poza Granice Chicago
Rocznie (1 yr.) \$18.00	Rocznie (1 yr.) \$17.00
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Półrocz. (6 mos.) 10.00
Kwartal. (3 mos.) 6.50	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 3.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.50

### DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie I Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$34.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Rocznie (1 yr.) \$10.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
	Kwartal. (3 mos.) 4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JOZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano  
BRunswick 8-8707

Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700  
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Sołżenicyn Nie Pojedzie Do Sztokholmu

Kiedy Szwedzka Akademia ogłosiła w dniu 8 października br., że laureatem tegorocznej nagrody literackiej Nobla został wybrany wielki pisarz rosyjski Sołżenicyn, autor dziękując za wyróżnienie, oświadczył — iż pragnie przyjechać do Sztokholmu dla osobistego przyjęcia medalu i nagrody, jeżeli to będzie możliwe.

Nie jest to możliwe. Wielki pisarz nie pojedzie do Sztokholmu. Nie dla niego honor i palma światowego uznania. Sołżenicyn zostanie w domu. Sołżenicyn musi być ukarany za nieprawy sposób wobec "wspañalej, wolnej i najbardziej demokratycznej i liberalnej w całym świecie ojczyzny sowieckiej". Sołżenicyn w przerażającym smutnym telegramie do Szwedzkiej Akademii podał powody, które go zmuszają do rezygnacji z przyjazdu:

"Pragnąłem przyjechać, pomimo iż z góry wiedziałem, że będę musiał przejść przez sito upakarzającej procedury, zwyczajowej w moim kraju przy każdym wyjeździe zagranicę, że będę musiał wypełnić dziesiątki formularzy, uzyskać opinie dobrego prowadzącego od partyjnych funkcjonariuszów i mieć od nich szczegółowe instrukcje. Mam się zachować. Jednakowoż w otygodniach, wrogie stanowisko wobec znanego mi nagrody Nobla, akcentowane w prasie mojego kraju, oraz fakt, że moje książki są nadal niedopuszczane do obiegu, a za czytanie ich grozi wyrzucenie z pracy lub ze szkoły, utwierdzają mnie w przekonaniu, że mój wyjazd do Szwecji zostanie wykorzystany w tym celu, aby odciąć mnie od mojego ojczystego kraju i uniemożliwić mi powrót".

W tym miejscu można byłoby zauważyć, że sowieccy obywatele nie mogą podróżować swobodnie zagranicę. Większość podań jest z reguły odrzucana. Koszt zezwolenia na prywatny wyjazd do kraju pod blokiem sowieckim wynosi zawrotną dla sowieckiego obywatela sumę 555 dolarów.

Po tym co spotkało zaszczętego na śmierć Borysa Pasternaka po otrzymaniu nagrody Nobla za "Doktora Żywago" — banicia Sołżenicyna nie jest zadziwiające. Zadziwiające jest natomiast milczenie wielkich, międzynarodowych związków pisarzy, wielkich i znanych humanistów, pisarzy i literatów wolnego świata.

Widocznie w powodzi paplaniny o represyjnym i terrorystycznym klimacie "faszystowskiej" Ameryki, nie ma poprostu ani czasu ani miejsca na zajęcie się taką drobnostką, jak obrona wielkiego pisarza rosyjskiego, przed nieudzielnym przesładowaniem, jakie spotyka człowieka i jego twórcy geniusz pisarski.

Wielki Brat na Kremlu mógłby wziąć taki protest za duży nietakt i poważne pogwałcenie nietykalnych zasad pokojowej koegzystencji.

## Propozycje Konstytucyjne

Konwencja konstytucyjna postąpiła rozsądnie zostawiając kilka kontrowersyjnych propozycji poza głównym dokumentem. Wyborcy będą więc głosowali na pięć projektów: na główny dokument i cztery propozycje. Pierwsza odnosi się do wyboru reprezentantów stanowych. Wyborcy zdecydowali czy reprezentanci mają być wybierani jak dotychczas — trzech z jednego dystryktu, czy też z jedno-osobowych dystryktów jak kongresmani. Partie, szczególnie demokratyczna, są za utrzymaniem obecnego systemu.

O drugiej propozycji już pisaliśmy, zalecając głosować "nie" w rubryce 2B, zawier-

ającej projekt zniesienia wyborów sędziów i przyznanie gubernatorowi prawa ich mianowania spośród kandydatów przedstawionych przez komisję nominacyjną, składającą się w połowie z adwokatów.

Następna propozycja zawiera projekt zniesienia kary śmierci. Jedynym rozsądnym argumentem za zniesieniem kary śmierci może być słabe przygotowanie wielu sędziów — co jest powodem pomyłek. Argument nie wystarczy do głosowania za zniesieniem kary śmierci, ponieważ system apelacji pozwala na skorygowanie ewentualnej pomyłki. Najlepszym tego dowodem jest fakt, że w Illinois 81 osób skazanych kilka lub nawet kilkanaście lat temu na karę śmierci, ciągle przebywa w więzieniach. Należałoby by raczej żądać by po załatwieniu apelacji, gdy nie ma żadnych wątpliwości co do winy skazanego, zaczęto wykonywać wyroki śmierci.

Wzrastająca przestępczość nie zachęca do zniesienia kary śmierci. Konstytucyjne jej zniesienie utrudniło by jej wznowienie gdyby wymagała tego sytuacja. Dlatego powinniśmy pozostawić sprawę Legislaturze stanowej i głosować "nie".

Ostatnią propozycją jest przyznanie prawa głosowania 18-letnim. W tej sprawie zajmowali się już kilkakrotnie stanowisko, opowiadając się za obniżeniem wieku głosujących. Jeżeli powołujemy 18-letnich do służby wojskowej, powinniśmy im również przyznać prawo głosowania.

Los tych propozycji jest ściśle związany z głównym dokumentem. Jeżeli konstytucja zostanie zatwierdzona — wejdzie do niej każda propozycja przyjęta przez wyborców. Gdy główny dokument zostanie odrzucony, nawet przyjęte propozycje nie będą obowiązywały.

## INNI PISZĄ:

### Skandaliczny Incydent

THE NEW YORK TIMES. — Przymusowe usunięcie z kutera Gwardii Przybrzeżnej Stanów Zjedn. — przy współpracy oficerów tego statku — sowieckiego uciekiniera stanowi na pewno jeden z najbardziej haniebnych incydentów, jaki zdarzył się kiedykolwiek na okręcie, pływającym pod amerykańską flagą. Jest to sprzeczne z amerykańską tradycją udzielania azylu politycznego i stanowić może pogwałcenie konwencji o uchodźcach.

Sowiecki marynarz litewskiego pochodzenia uciekł, w poszukiwaniu schronienia, na kuter Gwardii Przybrzeżnej "Vigilant" w czasie pertraktacji z sowieckim statkiem rybackim na amerykańskich wodach w pobliżu wyspy Martha's Vineyard. To, co rozegrało się w ciągu okresu dziesięciu godzin tego "incydentu", polegało na tym, że kapitan "Vigilanta" zezwolił sowieckim marynarzom na przybycie na pokład swego statku, wyciągając siłą uciekiniera z jego kryjówek, pobicie go do nieprzytomności (na oczach amerykańskich obserwatorów) i przewiezienie (w amerykańskiej łodzi ratunkowej) z powrotem na sowiecki statek.

Udzielone później przez rzecznika Gwardii Przybrzeżnej "wyjaśnienie" było prawie tak samo dziwaczne, jak cały ten incydent. Oświadczył on, że decyzję wydania Rosjanom zbiegłego Litwina powzięto "przy wzięciu pod uwagę drażliwych dyskusji międzynarodowych, jakie toczą się obecnie w sprawie problemów połowu ryb". Krótko mówiąc, dla Gwardii Przybrzeżnej państwowe zobowiązania wobec tych, którzy łowią flądry, jest ważniejsze niż jakiejkolwiek obowiązki wobec istoty ludzkiej, szukającej bezpieczeństwa i wolności na amerykańskim statku.

Prawdziwego wyjaśnienia szukać na pewno należy w uniżonej głupocie "wysokich czynników", przy towarzyszącym temu może bezwładzie. Szkoda już się stała — nie jest obecnie możliwym uratowanie Litwina, który wierzył, że będzie bezpieczny (po czemu miał wszelkie powody na podstawie historii i tradycji amerykańskiej), gdy znalazł się raz na pokładzie amerykańskiego statku. Nakazem chwili jest podjęcie obecnie odpowiedniej akcji dla zapobieżenia powtórzeniu się na przyszłość podobnie niemiłosiernego "zbiegu okoliczności".

Państwo nasze poświęciło tysiące żyć ludzkich i setki miliardów dolarów dla stawiania oporu komunistycznej tyranii. Uciekinierów spod totalistycznej władzy witano gorąco w wielu częściach świata. A uchodźcy tacy stale podejmowali ryzykowne ucieczki do bezpiecznego schronienia w Stanach Zjednoczonych.

Administracja powinna obecnie szybko wyciągnąć konsekwencje wobec wszystkich odpowiedzialnych za ten incydent. Przydatne może też być natychmiastowe śledztwo kongresowe, jako czynnik odstraszający od jakiegokolwiek powtórzenia — kiedykolwiek — "afery Vigilanta".

## To i Owo

Peru posiada granice z pięciu państwami — Ekwador, Kolumbia, Brazylia, Boliwia i Chile.

Wyznawcy Mahometa stworzyli ten kult religijny w siódmym wieku.

Bilecik, małe miasteczko w północno-zachodniej części Turcji, było pierwszą stolicą Cesarstwa Otomańskiego.



## Telepatia Została Naukowo Sprawdzoną. — Każdy Człowiek Emanuje Fale Elektromagnetyczne Odbierane Przez Inne Mózgi. — Do Roku 2040 Zostaną Przywrócone Człowiekowi Możliwości Porozumiewania Się Bez Słów

Niewiele było zjawisk na początku naszego stulecia, które wywoływały tyle zamieszania w umysłach ludzkich co telepatia. Spirytyści i podobni im zwolennicy wywoływania duchów zacierali ręce. Przedstawiciele nauki protestowali. Nie potrafili jednak wytłumaczyć dziwnego i rzeczywiste zastanawiającego — choć niezmiennie rzadkiego — zjawiska, jakim jest przekazywanie i odbieranie myśli na odległość. — Spór trwał długi i nie wiadomo jakby się skończył, gdyby nie I wojna światowa, — która wszystkich uspokoiła. A potem — telepatia stała się domeną szarlatanów, nieźle zarabiających na "czytaniu" w myślach naiwnych. Nadal jednak obserwowano fakty zastanawiające, które trudno było zakwalifikować do oszustw, przypadków czy jawnych bzdur.

Niedawno pisałem na łamach Kalejdoskopu o niezwykłych amerykańskich doświadczeniach na łodzi podwodnej. W tych dniach ukazała się w prasie zadziwiająca wiadomość o dwóch siostrach bliźniaczkach, z małego miasteczka w Finlandii. Obie jednocześnie, bez względu gdzie przebywały, czuły się dobrze lub źle i obie prawie jednocześnie zmarły w szpitalu na atak serca, mając po 23 lata.

Próba pewnego rodzaju — krótkiego przedstawienia całości ostatnich doświadczeń, w zakresie telepatii, ukazała się na łamach czasopisma "Fakty i myśli", pióra Zdzisława Zwoniaka.

Zdarzyło się to w 1937 roku. Sowiecki pilot, Zygmunt Lewoniewski, przeleciał 12 sierpnia biegun północny i wziął kurs na Fairbanks na Alasce. Jego radiooperator nawiązał łączność z sowieckimi stacjami na Syberii i zażądał danych do ustalenia położenia samolotu. — Wkrótce potem przekazał morsem wiadomość:

"Prawy silnik uszkodzony. Wiatr przeciwny o prędkości 100 km. na godzinę. Zeszliśmy z wysokości 6000 na 4300 m. Chcemy lądować w ..."

Były to ostatnie słowa nadane drogą radiową z samolotu Lewoniewskiego i jego pięciu towarzyszy, którzy jako pierwsi dokonali próbnych lotów przez biegun północny z Moskwy do Nowego Jorku.

Natychmiast po zaginięciu lotników ambasada ZSRR w Waszyngtonie zorganizowała akcję poszukiwawczą na skalę, jakiej dotąd nie zanotowały kroniki katastrof lotniczych. Amerykańskie gazety porównywały ją jedynie do poszukiwań Stanleya, przemierzającego Afrykę za Livingstonem. — Kierownictwo akcji powierzył Rosjanin Hubertowi Wilkinsowi, uważanemu za jednego z najlepszych znawców amerykańskich terenów arktycznych. Gdy Wilkins powrócił z pierwszej i bezowocnej wyprawy, skarżył się w jednym z nowojorskich klubów amerykańskiemu pisarzowi, Haroldowi Shermanowi, że z powodu atmosferycznych przeszkód — przez wiele dni nie mógł nawiązać łączności radiowej z ekipami nazijnymi. Sherman powiedział wtedy:

— Niech pan spróbuje jeszcze raz. Moja radiostacja — tu wskazał na własną głowę — na pewno nie zawiedzie.

Wilkins uśmiechnął się z niedowierzaniem. — Mówię poważnie — powiedział pistrz. — Pan działałby jako nadawca, a ja w moim nowojorskim mieszkaniu jako odbiorca. Przyjmowałbym pańskie wrażenia i myśli, zwłaszcza jeśli okoliczności zmusząby pana do przymusowego lądowania.

Wilkins nie miał nic straconego. Przyjął propozycję Shermana. W ten oto sposób doszło do najciekawszego eksperymentu w dziedzinie komunikacji telepatycznej.

Sherman i Wilkins umówili się, że przebywając w odległości ok. 5500 km będą wchodzić w telepatyczny kontakt 3 razy w tygodniu, w godzinach wieczornych, między 23.30 i 24.00. Sherman zobowiązał się przy tym, że wia-

domości uzyskane od Wilkinsa będzie natychmiast przekazywał naukowcom m. in. znanemu amerykańskiemu psychologowi, prof. Gardnerowi Murphy. Ze zobowiązania wywiązał się uczciwie.

— 22 listopada 1937 roku Sherman zanotował: — "Lece wzdłuż rzeki Mackenzie. Moim celem jest Aklawik. Aparatura radiowa nie działa prawidłowo. Za nami leci samolot z zapasami". — Wilkins stwierdził potem: "Tak rzeczywiście było".

— 22 grudnia 1937 roku Sherman zapisał dalsze myśli Wilkinsa: "Akcja nasza odbywa się między Point Barrow — Wyspą Bartera — Aklawik i czwartą miejscowością, bardziej na północ". — Wilkins skomentował potem zapiszek: Czwartym miejscem była wyspa Baillie, 250 km na północny wschód od Aklawiku".

— 14 lutego 1938 roku — Sherman zanotował: "Zażądałem nowego silnika z Edmonton. Zbiaram relacje o zaginionych Rosjanach od Eskimosów". Williams potwierdził: "Rzeczywiście, tak było".

— 3 marca 1938 roku Sherman notuje: "Przekazałem dziś sprawozdanie ambasadzie sowieckiej w Waszyngtonie i zawiadomiłem, że wyniki poszukiwań pilotów są negatywne". Wilkins: "Zgadza się".

Od listopada 1937 do 31-go marca 1938 roku Sherman nawiązał z Wilkinsem 68 kontaktów telepatycznych. W tym samym czasie głównemu radiotelegrafistcie dziennika "The New York Times" udało się porozumieć z Wilkinsem, tylko 13 razy.

"Myślowy nadajnik" w ludzkim mózgu pobit więc nawet nowoczesną łączność radiową, która w tym czasie miała poważne zakłócenia — spowodowane pojawieniem się plam na Słońcu.

### Rewelacje Podwodnych Doświadczeń U.S.

Jeden z ciekawszych eksperymentów przeprowadziła amerykańska marynarka wojenna. Dowództwo floty zainteresowała możliwość zastosowania telepatii w warunkach wojny atomowej, kiedy na skutek zniszczenia wszelkich naziemnych środków łączności, ukryci w podziemnych bunkrach sztabowiec odcięci zostaną od zanurzonych w oceanach łodzi podwodnych. Jedynym sposobem wydawania rozkazów mogłaby wówczas być tylko ... telepatia.

W sierpniu 1959 roku na pokład pierwszej atomowej łodzi podwodnej "Nautilus" zabrano pewnego mężczyznę i umieszczono w odizolowanej kabine. Tylko kapitan łodzi oraz marynarz przynoszący telepatie jedzenie mieli do niego dostęp. Łódź wypłynęła na ocean i zanurzyła się pod wodą. Tajemniczy człowiek, obdarzony szczególnymi zdolnościami przesyłania i odbierania myśli na odległość, co drugi dzień o umówionej porze przekazywał do Friendship na wschodnim wybrzeżu Stanów Zjednoczonych swoje myśli innemu człowiekowi, — również jak on odizolowanemu. Pracujący jako "nadajnik" mężczyzna na pokładzie łodzi ciągnął karty spośród pięciu o różnych znakach. — Każda z tych kart przekazywana była myślowo odbiorcy na ładzie, odległym o ponad 2000 km. Kapitan notował kolejność kart oraz czas ich nadawania, po czym sporządzał protokół pieczętowany. I co się okazało? 70 procent nadanych kart odbiorca w Friendship odebrał prawidłowo!

### Przenoszenie Myśli Za Pomocą Fal

Powstały pracownice parapsychologii i bioelektroniki, w których grupy uczonych przeprowadziły setki doświadczeń, potwierdzających istnienie — "pożamskiego rozpoznawania", czyli mówiąc bardzo prosto — zdolności telepatycznych. Wyszło to w teorii przenoszenia myśli przy pomocy fal radiowych.

O jakie jednak fale może chodzić, względnie — o jakie ich częstotliwości? Na to pyta-

## Wschodnia Europa w Księgozbiornie Amerykańskim

Staraniem ARNO PRESS, która spełnia podwójną rolę wydawcy i bibliotecznej pomocy dla "The New York Times" ukaże się wkrótce monumentalne wydawnictwo pt. "The Eastern Europe Collection", obejmująca 56 dzieł z zakresu politycznego, historycznego, gospodarczego i kulturalnego rozwoju narodów Wschodniej Europy. Światowe znaczenie Wschodniej Europy nie znalazło, niestety, w Ameryce jak dotąd dostatecznej swojej pełnej odbicia, na jakie zasługuje, w studiach krajów Wschodniej Europy, w wyszkoleniu lingwistów z płynną znajomością języka tych krajów, jak również w udostępnieniu szerokim masom amerykańskiego społeczeństwa, a w szczególności studentom, pewnych zasadniczych wiadomości dotyczących tego niezmiennie ważnego rejonu.

Tę dotkliwą lukę wypełnia "The Eastern Europe Collection", która powinna stać się cenną pomocą naukową dla wszystkich zajmujących się problemami Europy Wschodniej. 56 dzieł, które składają się na ten imponujący zbiór, są koncentracją istnego bogactwa wiadomości o krajach Wschodniej Europy, od miniaturowej Albanii do stosunkowo dużej Polski. Zbiór obejmuje wszechstronnie zebrany i przygotowany materiał, który pozwala na zrozumienie kulturalnego, historycznego i intelektualnego podłoża narodów Wschodniej Europy i ich politycznej ewolucji na przestrzeni wieków. Cały materiał został opracowany przez wybitnych znawców wschodnio-europejskiej problematyki, których stanowisko i ocena może oczywiście podlegać dyskusji i kontrowersji, ale mimo to pozostaje rzetelnym dokumentem badawczej pracy naukowej.

Cena wydawnictwa w przedpublikacyjnej subskrypcji wyniesie \$920.00. Cena rynkowa została ustalona na \$1,025.00.

Polskiego czytelnika zainteresują napewno dzieła, poświęcone głównie tematyce polskiej. Należą do nich między innymi:

Bain, R. Nisbet — "The Last King of Poland" (biografia Stanisława Poniatowskiego, ostatniego króla Polski z żywym obrazem społecznego, moralnego i intelektualnego klimatu Polski u schyłku osiemnastego wieku, nie odpowiedział jeszcze w 1946 roku polski uczynek, prof. dr Stefan Manczarski, dyrektor Zakładu Geofizyki PAN w Warszawie.

Prof. Manczarski postanowił wyjaśnić "tajemnicę" telepatii nie tylko na podstawie osiągnięć współczesnej radiotechniki i elektroniki, ale sięgnął także do niektórych matematycznych sformułowań cybernetyki, tzw. teorii informacji. I wówczas telepatia przestała być abstrakcją. Na podstawie licznych eksperymentów i rozważań teoretycznych, którymi zajmował się od 1934 roku, stwierdził, że przekazywanie myśli na odległość jest zjawiskiem przyrodniczym, — absolutnie sprawdzalnym. Informacje przekazywane i odbierane są przy pomocy fal elektromagnetycznych (radiowych), posiadających jednak charakter widma elektromagnetycznego fal emitowanych i odbieranych przez mózgi ludzi. Emisja odbywa się na falach od kilku centymetrów do kilku kilometrów długości, — przy czym natężenie tych fal jest bardzo słabe — poniżej tzw. szumów własnych. Nawiązanie łączności jest kwestią — wzajemnego nastrojenia na odbiór określonych fal.

### Owady i Fale Elektromagnetyczne

Zdolności telepatyczne nie są tylko właściwością ludzi. Posiadają je również i w stopniu o wiele bardziej rozwiniętym — zwierzęta. — Zwłaszcza owady. Porozumiewają się one z sobą prawie wyłącznie przy pomocy fal elektromagnetycznych.

Prof. Manczarski sądzi jednak, że — w miarę dalszych badań — możliwe będzie w przyszłości przywrócenie ludziom utraconych zdolności telepatycznych. Niektórzy uczeni przewidują nawet, kiedy to nastąpi. Według amerykańskiego instytutu Rover Rand Corporation, stanie się to mniej więcej w ... 2040 roku. Wówczas "rozumienie się bez słów", dziś właściwie tylko nielicznym lub zakochanym, stanie się udziałem prawie wszystkich.

na krótko przed zniknięciem Polski z mapy Europy, jako suwerennego państwa).

Bain R. Nisbet — "Slavonic Europe" (polityczna historia Polski i Rosji od 1447 do 1796 roku). Traktując historię obu państw oddzielnie, książka Bain'a uwypatnia ściśle stosunki polityczne, istniejące pomiędzy obu państwami na przestrzeni tych czterech brzemniennych wieków.

Coxe, William — "Travels Into Poland": Interpersed with Historical Relations and Political Inquiries, Illustrated with Charts and Engravings. Tytuł pierwszego oryginalnego wydania: Podróż po Polsce, Rosji, Szwecji i Danii.

Coxe rozpoczyna swój pamiętnik z podróży po Polsce porządkowej w roku 1778 od obszernego historycznego, socjologicznego i politycznego szkicu Polski z wczesnych lat osiemnastego wieku. Interesujące obserwacje z życia ludności polskiej, litewskiej i żydowskiej oraz opisy życia w polskich miastach w Warszawie, Krakowie, Grodnie i Białymstoku.

Gielgud Adam, Editor — "Memoirs of Prince Adam Czartoryski and His Correspondence with Alexander I. With Documents Relative to the Prince's Negotiations with Pitt, Fox and Brougham and an Account of His Conversations with Lord Palmerston and other English Statesmen in London in 1832.

Pamiętniki Ks. Czartoryskiego są niezwykle cennym dokumentem z okresu panowania Aleksandra I i dają pełny obraz wysiłków polskich polityków w pierwszej połowie XIX wieku w kierunku wyzwolenia Polski. Jest to również dokument wielkiego rozczarowania i klęski marzeń wolnościowych polskiego przywódcy politycznego, który pragnął służyć interesom polskiej racji stanu, współpracując i oddając swoje usługi władzy Rosyjskiego Imperium.

Goodhart Arthur L. — "Poland and the Minority Races". Szczegółowe sprawozdanie z politycznych i gospodarczych stosunków w 1919 roku, ze specjalnym uwzględnieniem położenia mniejszości: żydowskiej i ukraińskiej. Książka jest owocem dziewięcioletniego pobytu w Polsce oficjalnej amerykańskiej delegacji.

Gardner Monica M. — "Adam Mickiewicz, the National Poet of Poland". Autor daje głęboką analizę twórczości największego polskiego poety i obszerny szkic biograficzny.

Marshall Joseph —

"Travels Through Germany, Russia and Poland in the Years 1769 and 1770". Bystri brytyjski podróżnik daje wnikliwe sprawozdanie z politycznych i gospodarczych stosunków w odwiedzanych krajach. Specjalną uwagę Marshall poświęca wszystkim wielkim miastom, które w czasie podróży poznał: St. Petersburg, Moskwa, Kijów, Praga, Warszawa, Gdańsk i Wiedeń.

Piłsudski Aleksandra — "Piłsudski: a Biography by His Wife." Ta biografia polskiego przywódcy Piłsudskiego specjalnie uwypatla korzenie historycznego polskiego nacjonalizmu. W części jest ona również w pewnym sensie autobiografią autorki, która czerpie obficie z własnych wspomnień i doświadczeń z okresu młodości pod okupacją rosyjską przed 1900 rokiem.

Stiles William H. —

"Austria in 1848-49": Being a history of the late political movements in Vienna, Milan, Venice and Prague. With details of the campaigns of Lombardy and Novara, a full account of the revolution in Hungary.

Obraz rewolucji, która wstrząsnęła austriacko-węgierskim imperium w latach 1848-1849, oddana w szczególności historycznych i w dokumentach, zających do wydawnictwa w tłumaczeniu na angielski. Obszerna historia obszarów, należących obecnie do Polski, Czechosłowacji, Węgier i Jugosławii.

Bardziej niż jakiegokolwiek inne wydawnictwa, ten monumentalny zbiór zbiega się ze stałe rosnącą świadomością i dumą etnicznych grup narodowościowych w Ameryce. Student, nauczyciel i naukowiec powitać napewno to wydawnictwo, jako cenny i ważny przyczynek do ich badawczej pracy nad problemami Wschodniej Europy.

A. L.



## Rewia Młodzieżowa Okr. 12 ZNP Już w Tę Niedzielę, 6 Grudnia

Imponująca, oddawna zapowiadana Rewia Młodzieżowa Okręgu 12-go ZNP, odbędzie się już w tę niedzielę, 6-go grudnia, y Cicero Society, przy 29-iej i 48 Ct., Cicero, Ill. Początek o godzinie 1-jej po południu.

Przygotowania do Rewii są już ukończone, a program dzięki staraniom uczestników — naszej młodzieży jak i instruktorów, zapowiada się bardzo interesująco. Każdy powinien przybyć na Rewię Młodzieżową aby dać wyraz uznania dla naszej Młodzieży i zachęcić ją na przyszłość do podobnych występów. Wszyscy, młodzi i starsi powinni zapisać się do Cicero Society, a napewno nie pożałują, gdyż program naprawdę doskonały.

Po Rewii odbędzie się pokaz filmu ze Złotu Młodzieży, w Cambridge Springs, Pa.

O liczne przybycie na Rewię proszą Komisarz 12-go Okręgu Tomasz Paczyński i Komisarz 12-go Okręgu Helena Orawiec.

## Nauczyciel z Orchard Lake Sekretarzem Tow. Filozoficznego

Orchard Lake (K.W.). — Ks. Niedbalski pochodzący z Buffalo został wyświęcony na kapłana w 1964 roku w Rzymie — przez ks. kardynała Piotra Agniana. Magisterium uzyskał na uniwersytecie DePaul w Chicago w 1967 roku. Licencjat z teologii otrzymał w 1971 — ks. Terencjusza Niedbalskiego, który wykłada filozofię oraz katechetykę w Kolegium Najświętszej Maryi Panny w Orchard Lake.

Ks. Niedbalski pochodzący z Buffalo został wyświęcony na kapłana w 1964 roku w Rzymie — przez ks. kardynała Piotra Agniana. Magisterium uzyskał na uniwersytecie DePaul w Chicago w 1967 roku. Licencjat z teologii otrzymał w 1971 — ks. Terencjusza Niedbalskiego, który wykłada filozofię oraz katechetykę w Kolegium Najświętszej Maryi Panny w Orchard Lake.

## KRONIKA Z TRÓJCOWA

Druga Niedziela Adwentu Dnia  
6-go Grudnia, 1970

### Nabożeństwa

Sroda — nowenna do św. Józefa o godzinie 6:30 w dolnym kościele.

### Triduum

Triduum do Niepokalanego Poczęcia Najśw. Marii Panny odbędzie się jutro po mszy św. rano o godzinie 7:30. W poniedziałek i wtorek po mszy św. wieczornej w górnym kościele.

### Uroczystość Niepokalanego Poczęcia

We wtorek odbędzie się piękna uroczystość Maryjny Niepokalanego Poczęcia Najśw. Marii Panny. Jak wiadomo jest to święto obowiązuje wszystkich katolików, którzy w tym dniu mają wysłuchać mszy św. Ci, którzy żyją sobie mogą ten obowiązek wypełnić w poniedziałek wieczorem, o godz. 6:30 w górnym kościele. W święto dla dogodności parafian, msze św. odprawiane zostaną w następującym porządku: 6:30 nd., 7:30 nd., 9-iej ug., 10-iej nd., 10:30 ug. i o godzinie 6:30 wieczorem ug. Nie będzie mszy św. o godz. 12-iej.

### Spowiedź

Na uroczystość Niepokalanego Poczęcia — spowiedź słuchać będziemy w poniedziałek popołudniu o godzinie 4-iej i wieczorem o godzinie 7:15.

### Biuro Parafialne Zamknięte

We wtorek, z powodu święta Niepokalanego Poczęcia Najśw. Marii Panny, biuro parafialne będzie zamknięte przez cały dzień. Ze sprawami można przyjść w środę podczas dnia, lub wieczorem.

### "Dollar-a-Month Club"

Jutro, jako w pierwszą niedzielę miesiąca, przypada kolektka w specjalnych kopertach na "Dollar-A-Month Club". Jest to kolektka miesięczna na spłacenie długu parafialnego.

### Serdecznie Dziękujemy

W ubiegłym tygodniu gościli u nas liczni księża miejscowi i po-

zamieszczeni, udzielając nam chętnie pomocy w pracy podczas 40-tki. Jesteśmy im szczerze wdzięczni za oddaną łaskę. Również serdecznie dziękujemy choro- rowi parafialnemu za piękny śpiew. Cieszącym Siostrą z gustowną dekoracją ołtarza, towarzyszyli i parafianom za udział w nabożeństwach. Wszystkim serdecznie Bóg zapłać!

### Posiedzenia

...Tow. Niewiast Różańcowych — Jutro — popołudniu, o godz. 1:30. Członkinie mają się liczyć zebranie na przedroczne posiedzenie w sali zwykłych posiedzeń. Obecność każdej członkini jest bardzo pożądana.

Tow. Apostolstwa Modlitwy — regularne posiedzenie Apostolstwa Modlitwy — odbędzie się Jutro popołudniu, o godz. 2-iej w sali niższej szkoły św. Trójcy. Stow. Pań Pomocy przy par. św. Trójcy — odbędzie swe roczne posiedzenie w niedzielę, 6 grudnia, o godz. 2:30 popołudniu, w sali parafialnej.

### Opłatki

Kto pragnie zaopatrzyć się w tradycyjne opłatki na Boże Narodzenie, może je nabyć w składzie przyborów religijnych w każdej niedzielę, lub na plebani w godzinach biurowych.

Tow. Adoracji Najśw. Sakramentu — nie będzie miało posiedzenia 13 grudnia spowodu zabawy gwiazdkowej. Następnego posiedzenie odbędzie się w drugą niedzielę stycznia, 1971 roku.

### Wieczór Dla Parafian

Od jutra za tydzień, 13 grudnia, o godz. 2-iej odbędzie się zabawa Gwiazdkowa, w sali szkoły parafialnej, wystawiona pod egidą czynnego Stow. Pań Pomocy. Parafianie są serdecznie proszeni na tę gwiazdkową zabawę. Donacja \$1.00. Dochód przeznaczony jest dla parafii. Bilety do nabycia w biurze parafialnym.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym.

## Kalendarz Zebrań Towarzystw Przy Gminie 143-iej Z.N.P.

Gmina 143 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48-a ul., o godz. 8-iej.

Tow. Ks. Kordeckiego, Gr. 353 ZNP w każdy 3-ci wtorek mies., w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-iej wieczorem.

Tow. Bratniej Pomocy św. Józefa, Gr. 440 ZNP 3-ci poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego o godz. 7-iej wieczorem.

Tow. Przemysłowców i Rzemieślników Gr. 621 ZNP w każdy 4-ty wtorek, w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-iej wieczorem.

Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP w każdy 2-gi poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-iej wieczorem.

Tow. Tadeusza Kościuszki, Gr. 913 ZNP 3-cia niedziela, w sali SWAP, Nr. 2 — 48-ma i S. Wood ulica, o godz. 2-iej popołudniu.

Tow. Wawel Gr. 1400 ZNP w

każdy 3-ci poniedziałek miesiąca, w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-iej wieczorem.

Tow. Bol. Chrobrego, Gr. 1577 ZNP w każdą 4-tą niedzielę mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 1:30 popołudniu.

Tow. Wisła, Grupa 1919 ZNP, w każdą 3-cią niedzielę, miesiąca, w sali G. Martyka, pnr. 4645 So. Honore ul., o godz. 2-iej popołudniu.

Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP w każdy 1-szy czwartek miesiąca, w sali Marquette Field House, pnr. 6700 So. Kedzie Ave., o godzinie 7-iej wieczorem.

Tow. Town of Lake, Gr. 2635 ZNP, w każdą 2-gą sobotę, w sali Jul. Słowackiego, o godz. 8-iej wieczorem.

Tow. Millennium, Gr. 3175 ZNP w każdą 2-gą niedzielę, w sali Cornet Park, 50-ta i S. Wood ul., o godz. 2-iej popołudniu.

### OLEJ OPALOWY

W WYSOKIM GATUNKU  
DOSTAWA DO DOMU

Olej nr. 2 400 galonów — 14.9 centa za galon

GAS CITY Telefon 233-5626

## KANDLES CAN! Grand Opening

HANDMADE SCENTED CANDLES CUSTOM DESIGNED DISPLAYS

UNIQUE ONE OF A KIND CANDLES  
KANDLES CAN

4761 1/2 Milwaukee, Chicago, Ill. 777-4233

## THE DIPLOMAT

Specjalność Stejki — Restauracja — Bar Koktajlowy  
Sala Bankietowa na Wszelkie Okazje.  
5600 W. FULLERTON AVE.  
Chicago, Ill. Tel. 889-8000

Dla zapoznania się z powodu powtórnego otwarcia  
NASZEJ PIEKARNI  
BODUCH SANITARY BAKERY  
1461 W. Chicago Ave.

Urządzamy specjalną sprzedaż w dniach 3-go, 4-go i 5-go grudnia, Czwartek, Piątek i Sobota, od 7-iej rano do 6-iej wieczorem  
WYBÓR POLSKICH CIAST, BABEK, CHLEBA ŻYTNIEGO, BIAŁEGO, BULECZEK itp. WYROBÓW CUKIERNICZYCH.  
PREZENTY DLA DZIECI I SZANOWNEJ KLIENTELI  
Przyjdźcie wszyscy — spotkacie się z uprzejmą obsługą i zadowoleni będziecie z naszych smacznych wyrobów lub zamówić po zamówieniu — MO 6-5486

## Ze Skarbu Jedności Narodowej

Przyjazd  
Mec. Z. Stypulkowskiego

W sobotę, 5 grudnia, w sali SPK, przy 2914 W. North ave., o godz. 7:30 wieczorem gościć będziemy u siebie mecenasa Zbigniewa Stypulkowskiego, przedstawiciela Zjednoczenia na USA i Kierownika Placówki Dyplomatycznej w Waszyngtonie.

Na to, — jak zawsze, — miłe spotkanie z mec. Zb. Stypulkowskim bardzo serdecznie zapraszamy. W programie — bridge, muzyka taneczna z płyt, kawa, ciastko i odczyt mec. Z. Stypulkowskiego, który zainteresuje napewno wszystkich. — Michał J. Bojczuk, prezes; Józef Lutek, sekretarz generalny.

## Zebranie Zarządu i Dyrekcji Wydziału KPA

W poniedziałek, 7-go grudnia odbędzie się zebranie Zarządu i Dyrekcji Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej, w Domu Wydziału, pnr. 1838 W. Division ul., o godz. 7:30 wieczorem.

Przewodniczący poszczególnych Komitetów też są proszeni o przybycie.

Dr. E. Różański — prezes Wydziału  
W. Raginia — sekr. prot.

## Z Klubu Woli Rogowskiej

Klub występuje na jarmark, do ZKM w sobotę, dnia 5 grudnia o godzinie 7-iej wieczorem. Wszyscy Wolanie są proszeni i ich sympatycy, zbiórka na sali, 1401 W. Superior. — M. Pawlik, sekr. J. Kogut, prez.

SLUGS ZELIN  
4358 S. California VI 7-8289

### RINGSIDE INN

OBCENIE PODAJE

36 Gatunków Importowanego Piwa z całego świata.

Mamy najlepsze Chilli w mieście.

OBSŁUGA BEZ PRZERWY.

KIELISZEK WÓDKI I PIWO 35c

Any Bar Whiskeys

### Now Open!

CONNIE'S BEAUTY SHOP

Under New Management.

• High - Styling

• Clean and Style Wigs

• Hair Coloring and

• Permanent

Special Attention Given to Senior Citizens.

Sales and Services on Wigs.

2127 N. Milwaukee

Phone: 342-6620

### THE PERFECT FUND-RAISER

BUY ONE-SELL ONE.

## STORK SCISSORS

Pette, only 3 1/2 inches long, yet practical and useful. These Stork scissors are ideally designed for use in embroidery and other needlework. They are Silver and ZGold and the eye of the Stork is Blue.

This unique gift item is imported from Germany and made of fine steel. These Stork scissors will be cherished always by their recipient and the donor will be remembered with each use. Present this unique gift to someone dear and order one for yourself.

ARCADE CO., Box 7008-P, Belle View Blvd., Alexandria, Virginia 22307

Please send pairs of your beautiful Stork Scissors. Enclosed is \$3.98 per pair plus \$3.00 shipping charges for each pair.

Fund-Raising groups: write for Price list on quantity order.

NAME

ADDRESS

STREET CITY

STATE ZIP

Fund-Raising groups: write for price list on quantity orders.

## CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 36 lat. wstrzymuje świążenie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy świeżożłaz rana nie da Ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swoich cierpieniach. Także używana na Opalenia, Spalenia, HEMOROIDY- świążące, wystające PSORIASIS (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bolacz, Palaca Skóra od Moczu (Diaper Rash), ŚWIERZBIACE, PLAŚMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC'S FOOT (GRZYBICA — palenie świążenie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHA I POPEKANA SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnątrznych przyczyn, w Aptekach po

98c. \$1.80 i \$5.00  
lub przesiłać MONEY ORDER do LEGULO, Dept. D Z-7  
5613 W. EDDY ST., CHICAGO, ILL. 60634

AUTOMATYCZNY, SZYBK, DWU-PLYTOWY, APARAT DZIEWIARSKI

**REGINA**

Najlepszy prezent dla waszych przyjaciół lub krewnych w Polsce. Dacie im możliwość podwojenia ich zarobków.

AUSTRIACKI PRODUKT WYSOKIEJ JAKOŚCI

Specjalizujemy się w wysyłce paczek-prezentów wprost do Polski. Piszcie jeszcze dziś do wtórnici po specjalną broszurę w kolorach.

**REMAC A-1212 Vienna, Austria**

**Słuchajcie Przez Radio**

WYJĄTKOWO CIEKAWYCH AUDYCJI

Nadawanych w Każdą Niedzielę

W JĘZYKU POLSKIM Z RADIOSTACJI

WOPA—1490 AM o godz. 8:15-8:30 rano

W JĘZYKU UKRAIŃSKIM Z RADIOSTACJI

WGLD—102,7 FM o godz. 7:45-8:00 rano

**19 Grudnia Samolotem Do Polski \$355.00**

Obecnie Na 29/49 tylko \$412.00

**Europe Travel Bureau**

5356 W. BELMONT AVE. — Tel: 282-7744

**Come Along Travel, Inc.**

6355 N. BROADWAY 274-6212

**TANIE WYCIECZKI DO POLSKI**

EKSPERCI W SPROWADZENIU KREWNYCH  
PACZKI PEKAO  
MGR. JÓZEF I SŁAWA MIGALOWIE, właściciele

**AMPOL**

FRIENDLY TRAVEL BUREAU

1282 N. Milwaukee Ave., Chicago, Illinois 60622

Tel. 252-0661-2-3

- Załatwia wszelkie sprawy emigracyjne na pobyt stały lub czasowy z Polski i innych krajów.
- Załatwia skomplikowane wypadki sprowadzania krewnych z Polski przez swoich adwokatów w Warszawie; załatwia renty, interwencje paszportowe, wizowe odwołania itp.
- Załatwia sprawy majątkowe, likwidacje i sprzedaż nieruchomości jak również gospodarstw rolnych w Polsce, w relacji za 24 zł. 1 dolar w USA.
- Wystawia zaproszenia do Polski na wyjazd do krajów Europy Zachodniej jak również i USA.
- Załatwia fachowo i sprawnie przejazdy indywidualne i grupowe do Polski i do innych krajów.
- Załatwia przesyłki pieniędzy do Polski i innych krajów.
- Załatwia przesyłki różnych materiałów, paczek i samochodów do Polski.
- Załatwia tłumaczenia świadectw, dyplomów i innych dokumentów z języków europejskich.

**Majestic-Rainbow**

Laundry & Dry Cleaners

SŁUZY POLONII CHICAGOSKIEJ PRZEZ 50 LAT.

PO ODBIOR I DOSTAWĘ PROSIMY TELEFONOWAĆ 278-7126

**Kuhn**

POLSKIE WINA  
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY  
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE  
POLSKIE WĘDLINY  
POLSKIE DANIA GOTOWE  
POLSKIE SER

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wspaniałych artykułów żywnościowych, win i likierów.

**Kuhn's FOOD SHOP** 3053 N. Lincoln Ave.

Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

**Kuhn's FOOD SHOP**

**BOŻE NARODZENIE SIĘ ZBLIŻA**

ZASKARBIECIE sobie wdzięczność u Waszych miłych Dzieci i Wnucząt pięknym i praktycznym podarkiem na Gwiazdkę—coś z odzieży dziecięcej tak dla chłopców, jakoteż dla dziewcząt.

Mamy wielki i bogaty wybór najlepszej jakości w najnowszych stylach Dziecięcej Odzieży od 1 roku do 14 lat, także wieksze ozmazy tak zwane Sub-Teen Chubby. Z każdym zakupionym podarkiem gwiazdkowym, otrzymacie piękne pudełko zupełnie darmo.

NIE ODKŁADAJCIE Z WYBOREM

**SUSINA'S CHILDREN'S WEAR**

3624 W. 26th Street

róg Millard Avenue

**IZZY RIZZY'S Ventriloquist School**

3635 W. 63rd St.

Open 3 to 9, Mon. thru Fri. Phone 735-7370

Learn Ventriloquism — Be The Hit Of The Party — Help In Business

Or Just For Fun! Call or Come Down To See Us.

IZZY Available For Parties or Club Dates.

**NA NADCHODZĄCE ŚWIĘTA  
PIĘKNE KWIATY W DONICZKACH  
"POINSETTA"**

3000 ROSLIN DO WYBORU

Detail — Hurt

Największy Wybór na Northshore

**NORTHBROOK PLANT BULB**

3650 Dundee Rd. Northbrook, Illinois

Tel. 272-4110

**Northern TV & Plastic Covers**

CUSTOM MADE

COVERS FOR COUCH, CHAIR OR SECTIONAL \$89.95

COLOR and BLACK and WHITE T.V. SERVICE

Color T.V. Our Specialty — Sales and Service

7841 South Ashland Ave. Phone: 651-5300

**WINTER SPECIAL!**

\$7.95 WITH YOUR WINTER TUNE-UP

Winterize Your Car For 71

All Types of Repairs — Body and Fender Insurance Work Invited — Towing Service

**NORTH & LARAMIE TEXACO**

5155 W. NORTH AVE. PHONE 637-9304

Ask for FRANK — FREE CALENDAR

**MODERN MUSIC CENTER, INC.**

637-2335

Lessons By Professional Instructors

Brand Name Musical Instruments

Sales & Service

5825 W. NORTH AVE.

**NEW 3-SIDED MIRROR:**

Ideal for Mirrors.

A lovely addition to your home.

A Fine Gift Idea.

3-sided mirror helps you look your best. Three views at once. Apply your cosmetics and do your hair 3 times as well.

3-way mirror slides up and down to desired height on floor to ceiling pole with towel racks added as an extra bonus. It's lightweight and easy to move from room to room. 3-way mirror folds to a convenient 15 1/2" wide.

3-sided mirror is very attractive and enhances any room. Marvelous for vanity, bath, bedroom, and rumpus room. Fits in small places. tucks in a corner, any available area. Ideal gift idea for a birthday, shower, wedding, sweet-16, and Christmas.

Your choice of handsome brass or lovely chrome trim.

Send today for this practical home addition or ideal gift. A value at only \$19.95 postage paid.

Ideal for fund raising clubs, churches etc. Special Discount Given.

Mail this coupon today—Exclusively, Mail Orders Only!

Ideal 3011 Fullerton Ave., Chicago, Illinois. 60647 Dept. P.

PLEASE PRINT

Please send me (quantity)

Ideal for Mirrors, Bras Chrome 3-sided mirror(s) at \$19.95 each plus 5% state sales tax, postage paid. Please allow 3 weeks for delivery. Enclosed is my check or money order. If your ceiling is higher than 8' check this box for pole extension. Add \$1.

NAME

ADDRESS

CITY STATE ZIP

TOP INTEREST TO SAVERS

5% TO 6%

PER ANNUM

DEPENDENT ON TYPE

AMOUNT AND TERM

INTEREST PAID QUARTERLY

**STANDARD FEDERAL**

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-7140

ASSETS OVER \$145,000,000. RESERVES OVER \$12,900,000.

OFFICE HOURS:

Monday & Thursday, 9 a.m. to 8 p.m. • Tuesday & Friday, 9 a.m. to 4 p.m.

Saturday, 9 a.m. to 12 Noon • Wednesday, no business transacted.



Wiadomości z Town Of Lake

Adam Soltysiak Nie Żyje. — Instalacje, Zabawy, Posiedzenia Towarzystw. — Sprawy Lokalne

Dnia 28-go listopada zmarł ś. p. Adam Soltysiak, członek Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 1165 ZNP.

Pogrzeb odbył się 2-go grudnia, z kościoła św. Jana Bożego, gdzie o godzinie 10-iej rano została odprawiona msza św. za spokój jego duszy. Orszak żałobny wyruszył potem w stronę cmentarza Zmarłych w Pańskim, gdzie na wieczny spoczynek zwłoki złożono na parceli rodzinnej.

Zmarły pozostawił w żalu: Victorę (Therese) Lucy; (Teodora) Sliwie; Estelle; Wallace; Catherine (Paul) Huladeka; Romana (Grace) Soltysiak, synów i córki, synowe i zięciowie; oraz 7 wnucząt, 2 prawnucząt i liczną dalszą rodzinę, przyjaciół i znajomych. Cześć Jego pamięci!

Posiedzenia

Wyborcze posiedzenie Tow. Św. Walentego Nr. 331 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 6 grudnia, o godz. 2-iej popołudniu, w sali parafialnej św. Jana Bożego. Upraszają się wszystkich członków o liczne przybycie, ponieważ odbędą się wybory zarządu na rok 1971. Po posiedzeniu będzie SMOKER.

GWIAZDKA dla dzieci odbędzie się w niedzielę, 13 grudnia, o godz. 2-iej popołudniu, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51-sza ulica. Prosimy wszystkie dzieci należące do Tow., by ze swymi rodzicami przybyli na Gwiazdkę i się ubawili. — Jan A. Ratajczak, sekr.

Tow. Niepodległość, Grupa 768 ZNP odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w poniedziałek, 14-go grudnia, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48-ma ul., o godz. 8-iej wieczorem. Sekr. finan. urzęduje od godz. 7-iej.

Na tym posiedzeniu odbędą się wybory urzędników na rok 1971. Aby wybory były prawidłowe, przeprowadzone musi być większa ilość członków, a więc każdy członek powinien poczuwać się do obowiązku i wziąć udział, by swoje obecnością zadokumentować że się interesuje sprawami swojej Grupy i tym samym całej org. ZNP. Po posiedzeniu — przekąska i przyjacielski poczęstunek.

Mec. Stan. Basiński, prezes; Jan Molek, sekr. prot.

Tow. Wierność odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w środę, 16-go grudnia, o godz. 7-iej wieczorem, w Cornell Parku przy 51-iej i Wood St. Prosimy członków i członkinie o przybycie, albowiem będą wybory nowego zarządu i inne ważne sprawy do załatwienia. M. Winiecka, prezeska; M. Pawlikowski, sekr.

Tow. Kadetów Tad. Kościuszki, Gr. 1689 ZNP odbędzie przedroczne posiedzenie, a zarazem wybory nowego zarządu na rok 1971 w drugi piątek, grudnia, t. j. 11-go grudnia, w sali p. Machnickiego, 3801 West 55-ta ul. i Hamlin. Zbieranie podatków od członków zaczyna się o godz. 6:30 wieczorem.

Zarząd towarzystwa i Grupy 1689 ZNP uprasza swoich członków o liczne przybycie na to posiedzenie i wybranie urzędników, oraz o załatwienie innych kilku ważnych spraw.

Antoni Piwowarczyk, prezes; Wincenty Wojtanek, sekr.

Klub Kujawiaków na południowej stronie Chicago odbędzie swoje miesięczne posiedzenie we wtorek,

wieczorem, dnia 8-go grudnia, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 5-sza ulica.

Ważne sprawy mamy do załatwienia między nimi naszej zabawy Sylwestrowej, która się odbędzie w sali Rainbow Gardens, 31 grudnia. Dalsze szczegóły będą podane później. Obecność kolegów i koleżanek jest pożądana.

Za zarząd: Konstanty Gruchot, prezes; Ludwik J. Siorek, sekr. prot.

Klub Okręgu Maków Podhalański odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 6-go grudnia, w sali Columbia, 1700 W. 48-ma ul., o godz. 2-iej popołudniu. Usilnie prosimy wszystkich członków i członkinie o przybycie, ponieważ na tym posiedzeniu odbędą się wybory zarządu na rok 1971 i jest wiele innych ważnych spraw przy końcu roku do załatwienia. Czesław Radwan, prezes; Józef Stasiak, sekr. prot.

Tow. Pań Kaliszczak, Grupa 75 Zjedn. Polek w Ameryce będzie miało swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 6 grudnia, w sali Sherman Park, o godz. 2-iej popołudniu.

Wybór nowego zarządu oraz instalacja nowego zarządu i b. wiele nowych spraw jest do załatwienia i obecność każdej członkini jest pożądana.

Stanisława Woźniak, prezeska; Waleria Siwińska, wiceprez.; Kazimiera Kulczewska, sekr. fin.; Maria Ulmer, sekr. prot.; Adela Jazdyk, skarż.; Józefa Postanowicz i Helena Bielecka, radne.

Tow. Córy Wolności, Gr. 2448 ZNP odbędzie swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, 6-go grudnia, w sali zwykłych posiedzeń, o godz. 1:30 popołudniu. Ponieważ odbędą się wybory nowego zarządu, prosimy o obecność każdej członkini.

K. Modzelewska, prezeska; I. Jaworska, sekr.

Przedroczne posiedzenie i wybory nowego zarządu Klubu Parafii Siedliska odbędzie się w niedzielę, 6-go grudnia, o godz. 2:30 popoł., w sali Sikory, pnr. 4758 S. Marshfield ave.

Upraszają się członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie, gdyż są bardzo ważne sprawy do załatwienia.

Kazimierz Madej, prezes; Anna Majka, sekr. prot.

Podziękowanie

Prezes Klubu Parafii Jordanów, Józef Lubaszka wraz z przewodniczącym Edwardem Marchińskim i zarządem oraz komitetem dziękują serdecznie wszystkim członkom i członkinom za piękną pracę oraz wszystkim klubom, które przybyły na nasz Dzień Indykowsy, jaki się odbył 22 listopada. Zabawa się udawała za co serdecznie dziękujemy Klubowi Osielec, Kohu nr. 8 im. Gen. Galicy, Klubowi Kujawiak, Klub. Sportowemu Blyskawica, Klubowi Hyżne, Klub. Osobniczan, Klub. Nowy Prąd i Klub. Maryn. Morskie Oko.

Józef Lubaszka, prezes; Józefa Lubaszka, sekr. prot.

Uwaga Weterani USA

Post. nr. 7 PLAV Town of Lake odbędzie swe ważne posiedzenie w niedzielę, dnia 6 grudnia, w sali J. Słowackiego (Columbia), przy 48-iej ulicy i So. Paulina. Początek o godz. 2-iej popoł. Upraszają

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 6 Grudnia

Roczne posiedzenie Klubu Pin-crowian Pań — odbędzie się w niedzielę, 6 grudnia, w sali środkowej pnr. 1239 N. Wood ulica, o godz. 1:30 popołudniu. Członkinie proszone są o łaskawe przybycie na to zebranie, gdyż będą b. ważne sprawy do załatwienia. Zarząd prosi członkinie o jak najliczniejsze przybycie. — Z. Milka, prezeska; M. Milas, sekr.

Tow. Gwiazda Przyszłości Młodzieży Polskiej Gr. 1532 ZNP. — zawiadamia swoich członków i członkinie, że przedroczne wyborcze posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 6 grudnia, w sali Iron-side Post, pnr. 1245 N. Washtenaw Ave.; początek posiedzenia o godz. 3-iej popoł. Zarząd uprasza wszystkich o liczne i punktualne przybycie, gdyż jest wiele spraw do załatwienia i wybór nowej administracji na rok 1971-szy. — Zarząd: — St. Scibio, prezes; J. Zelek, sekr. prot.

Tow. Gwiazda Wolności Grupa 1820 Z.N.P., zawiadamia, że w niedzielę, dnia 6 grudnia, o godzinie 2:30 po poł., w sali Sokoła pnr. 1062 N. Ashland Ave., odbędzie się roczne walne zebranie oraz wybory nowego zarządu na rok 1971-szy. — Obecność każdego członka i członkini jest konieczna. — Adolf Dąbrowski, prezes; Janina Odolska, sekr.

Tow. Kolo Wolności, Grupa 1084 Z.N.P., odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 6 grudnia, początek o godz. 2-iej po południu, w sali posiedzeń w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica.

Ponieważ na tym posiedzeniu odbędą się wybory nowego zarządu Grupy na rok 1971, obecność wszystkich członków jest pożądana. Prosimy przeto wszystkich członków o gremialne przybycie. — Za Zarząd: Brzeziński Jan, prezes; Żukowski Józef, sekr. prot.

Klub Łużna, powiat Gorlice oznajmia, iż przedroczne posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, dnia 6 grudnia, o godz. 3-iej po południu, w sali Sokolni pnr. 1062 N. Ashland Ave. Z powodu ważnych spraw, członkinie proszeni są o liczne przybycie. — Roman Kalisz, prezes; Józef Gaweł, sekr. prot.

Na tym posiedzeniu będzie wybór komitetu na naszą uroczystość 50-lecia założenia Posterunku. — Weterani z wojny wietnamskiej są proszeni o występowanie do naszego Poster. nr. 7 PLAV.

Po posiedzeniu będzie poczęstunek i złożenie sobie życzeń z okazji świąt Bożego Narodzenia. Tad. Furmaniak, komendant; Feliks Modzelewski, adiutant; Andrzej Zajewski, koresp.

Zw. Młod. Na Ziemi Washingtona

Oddział 65-ty Zw. Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona odbędzie swe roczne posiedzenie w sali Słowackiego, pnr. 1700 W. 48-ma ul., we wtorek, dnia 8-go grudnia, o godzinie 8-iej wieczorem. Prosimy wszystkie koleżanki o przybycie, ponieważ będą ważne sprawy.

F. Kwiecień, prezeska; R. Czekał, sekr.

Tow. Gen. Władysława Sikorskiego Grupa 304 Z.N.P., odbędzie swe posiedzenie roczne w niedzielę, 6 grudnia, o godz. 2-iej po południu, w sali Martyka, 4645 So. Honore ul. Ponieważ są ważne sprawy a nadto dokonany zostanie wybór nowych urzędników, obecność wszystkich członków jest pożądana. — Stanisław Przybyszewski, prezes; Stan. Sapała, sekr. prot.

Poniedz., 7 Grudnia

Klub Ziemi Suwalskiej — zawiadamia członków i członkinie, iż nasze roczne i wyborcze posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, 7 grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Lo Rayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey Avenue. Prosimy o punktualne przybycie. — E. Kennitz, prezeska; S. Terlikowska, sekr.

Klub im. Gen. W. Sikorskiego odbędzie swe roczne posiedzenie i wybory w poniedziałek, 7 grudnia, w sali Sokolni, 1062 N. Ashland ave., o godz. 7:30 wieczorem.

Zarząd prosi członkinie o przybycie, gdyż będą ważne sprawy. Jest to ostatnie nasze posiedzenie w Sokolni, gdyż została ona sprzedana na świątynie i musimy się wprowadzić do nowej sali już na zebraniu w styczniu, w Domu Zw. Polek.

Na naszym zebraniu 7 grudnia odbędzie się Gwiazdka, czyli Christmas Party naszego Klubu. M. Milas, prezeska; A. Młynarska, sekr.

Wtorek, 8 Grudnia

Tow. Gwiazda Nadziei Grupa 1864 Z.N.P., odbędzie swe półroczne posiedzenie i wybór zarządu na rok 1971, we wtorek, dnia 8 grudnia, w sali p. Moskale, 831 N. Ashland Ave. Po posiedzeniu odbędzie się instalacja, na którą zapraszamy i prosimy o przyprawienie gości. Początek o godz. 7:30 wieczorem. Z polecenia zarządu — W. Warchałowska, sekr. prot.

Tow. Obrona Wolności Grupa 2879 ZNP — odbędzie swe roczne zebranie we wtorek, 8 grudnia, w sali Amvets, 3172 Milwaukee Ave., o godz. 8-iej wieczorem. Ze względu na ważne sprawy, jak wybór zarządu na rok 1971 i inne, członkinie i członkowie proszeni są o obecność i punktualność. — Antonina Górską, prezeska; W. Smolarczyk, sekr. prot.; P. Kaczmarek, sekr. fin.

Środa, 9 Grudnia

Tow. Wolność, Grupa 1776 ZNP odbędzie swe posiedzenie w środę, 9 grudnia, o godz. 8-iej wieczorem, w sali Sokolni, pnr. 1062 N. Ashland ave. Prosimy członków i członkinie o liczne przybycie, gdyż będą przeprowadzone wybory naszych urzędników na rok 1971 i są inne nadto ważne sprawy do załatwienia.

J. Krawczyk, prezeska; J. Serak, sekr. prot.; B. Pawłowska, koresp.

Tow. Tad. Kościuszki, Grupa 843 ZNP odbędzie swoje posiedzenie w środę, 9 grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali pnr. 3024 N. Laramie ave., wejście od ulicy Nelson. Członkowie proszeni są o liczne przybycie, gdyż odbędą się wybory nowego zarządu na rok 1970.

J. Marolewski, prezes; Józef Kowalczyk, sekr. fin.

Gmina 199 ZNP Na Florydzie Urządza Bankiet

Z okazji 90-lecia ZNP Gmina 199-ta w Miami, Floryda, urządza bankiet, w niedzielę, dnia 13-go grudnia w Domu Związkowym "Miami Society" pnr. 2144 N.E. 2nd Ave., Miami, Floryda o godz. 3 po poł. Donacja \$3.00. Główną mowę wygłosi Krajowy Wiceprezes Franciszek Prochot. Przewodniczącą programu jest była długoletnia Wiceprez. ZNP, obecnie honorowa Wiceprez. ZNP p. F. Dymek-Swierczyńska. Po programie zabawy tanecznej. Komitet zaprasza Związkowców z całego Okręgu, Polonię z Florydy, turystów i gości z Miami. Również zaprasza wszystkie polskie organizacje do wzięcia udziału w uroczystości Jubileuszowej 90-Lecia ZNP.

Za Komitet: J. Malinowski, prezes Gm. 199; S. Andrews, prezes Gr. 3036 ZNP, Miami Society.

Kraków Nie Znany Odczyt w P.U.L.

W najbliższą niedzielę, odczyt w Polskim Uniwersytecie Ludowym pt. "Prace konserwacyjne w Krakowie" wygłosi mgr Józef Surma. Okazuje się, że przy pracach budowlanych, przebudowach, odnawianiu itd. stale napotyka się na coś, co nie było znane, a co ma wartości artystyczne i historyczne. Zdarzają się przy tym odkrycia zupełnie napozór nieprawdopodobne.

Sprawy te zostaną omówione przez prelegenta w PUL, Mgr Józef Surma wiele prac konserwacyjnych wykonał w Krakowie i ma w tym dziale wiele ciekawych informacji.

Odczyty w PUL odbywają się w sali Wydziału KPA, 1838 W. Division st. Początek o godzinie 2:30 po poł. Przed odczytem — film o Polsce. Wstęp wolny.

Kalendarzyk Zabaw

Niedziela, 6 Grudnia

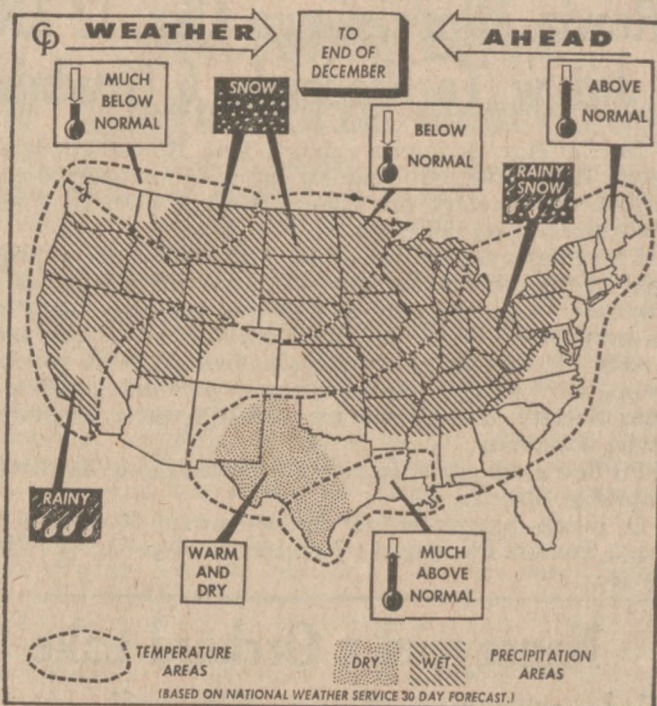
Tow. Ratunkowe Gminy Borec — występuje na Jarmark urządzany przez Centralę Zw. Klubów Małopolskich, w domu własnym ZKM. pnr. 1401 W. Superior ul. w tę niedzielę, 6 grudnia, o godz. 2:30 popołudniu. Zarząd zaprasza członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie. — Aniela, Czyrzyk, prezeska; Ludwik Makowski, sekr. prot.

Docoupage Is Easy



7060 by Alice Brooks

Learn ten different ways to do the art of decoupage. Simplified instructions make it fun to turn "Plain Jane's" into items you will treasure and be proud to give as gifts. Use paint, glue, steel wool, varnish. Pat. 7060: directions. FIFTY CENTS for each pattern — add 25 cents for each pattern for Air Mail and Special Handling. Send to Alice Brooks c/o Polish Daily Zgoda, Needlecraft Dept., Box 163 Old Chelsea Station, New York, N. Y. 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number. NEW 1971 Needlecraft Catalog — more instant fashions, knits, crochets, quilts, embroidery gifts. 3 free patterns. 50c. NEW Complete Instant Gift Book — over 100 gifts for all occasions. ages Crochet, tie dye, paint decoupage knit, sew, quilt, weave — more \$1.00. Complete Afghan Book — fashions, pillows, gifts, more! \$1.00. "16 Jiffy Rugs" Book 50c. "50 Instant Gifts" Book 50c. Book of 12 Prize Afghans. 50c. Quilt Book 1-16 patterns 50c. Museum Cult Book 2 — patterns for 12 unique quilts 50c. Book 3: "Quilts for Today's Living" 15 patterns. 50c.



MAPKA POGODY — Według przewidywań meteorologów, mieszkanców stanu Illinois oczekuje w ciągu najbliższych 30 dni pogoda mokra, z dużą ilością opadów śniegu i deszczu. Temperatura przeciętna typowa dla tej pory roku.

Wiceprezesa ZNP Irena Wallace Na TV

W niedzielę, dnia 6 grudnia, w programie Roberta Lewandowskiego WCUI-TV (kanał 26) o godzinie 5-iej po południu, wiceprezesa ZNP p. Irena Wallace zademonstruje widzom sporządzanie artystycznych ozdóbek na choinkę. Święta Bożego Narodzenia zbliżają się, każdy chce upiększyć choinkę, a ozdóbki domowej roboty zabierają wprawdzie wiele czasu lecz są niejednokrotnie piękniejsze od tych jakie kupujemy w sklepie. Na zebraniach Stow. Dobroczynności mieliśmy niejednokrotnie okazję podziwiać piękne

ozdoby świąteczne, wykonane przez wiceprezeskę I. Wallace; obecnie podzieli się ona swą umiejętnością i pomysłami z szerszym gronem widzów telewizyjnych.

Instalacja W. Janickiego

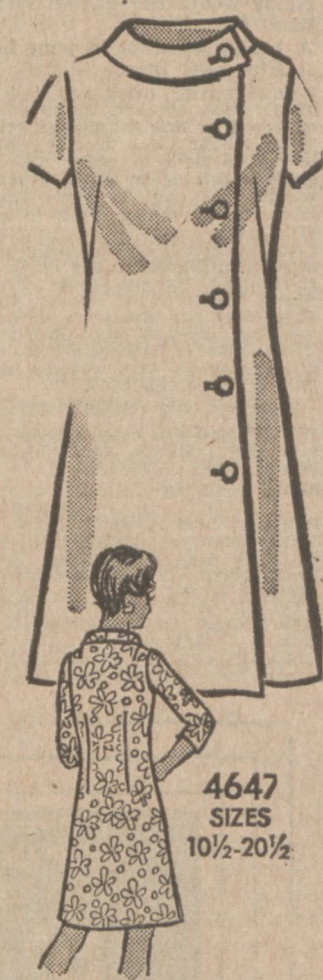


Walenty Janicki

Prezes Macierzy Polskiej i sekretarz Kongresu Polonii Amerykańskiej Walenty Janicki, wybrany ponownie trusteesm Dystryktu Sanitarne-go, rozpocznie swą nową kadencję instalacją w dniu 8-go grudnia, o godz. 2-iej popołudniu, w siedzibie Dystryktu Sanitarne-go, 100 East Erie St.

B. poczmistrz gen. i b. ambasador w Warszawie, obecnie profesor w Lyndon B. Johnson College w Austin, Tex. zapowiedział przyjazd na instalację W. Janickiego.

Reward: Joy PRINTED PATTERN



4647 SIZES 10 1/2-20 1/2 by Anne Adams

One of fashion's greatest, all-around, all-day looks is the coat-dress. Buttoned to one side, it falls and slenderly from a band neck. Printed Pattern 4647: NEW Half Sizes 10 1/2, 12 1/2, 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2. Size 14 1/2 (bust 37) takes 3 yds. 39-in.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Dynamic fashion changes in new Fall-Winter Pattern Catalog. Free Pattern Coupon. 50c INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew, modern way \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — wardrobe planning secrets, flattery, accessory tips. \$1.00.

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w DIENNIKU ZWIĄZKOWYM

DYWIDENDY OD WSZYSTKICH OSZCZEDNOŚCI

NA CERTYFIKATACH OSZCZEDNOŚCIOWYCH NA \$1.000

NA CERTYFIKATACH NA \$5.000 LUB WIECEJ NA OKRES 2 LAT LUB DŁUŻEJ



OSZCZĘDZAJCIE w Polskiej Spółce na Town of Lake

Dywidendy są płatne kwartalnie.

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

JOHN GIERUT, Prezes

1751-1755 WEST 47th STREET

YArds 7-3895

TERAZ ZARABIAJCIE

CERTYFIKATY OSZCZEDNOŚCIOWE NA TERMINY 2 - 4 LATA. PROCENTY WYPŁACANE OD DATY ZŁOŻENIA DEPOZYTU.

6% NA KONTACH OSZCZEDNOŚCIOWYCH WYPŁACANE KWARTALNIE

5% LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 West 51st St. • Chicago 60609 • YArds 7-6700



Symbol of Mercy Wear it Proudly



# Hawks Play Stars And Maple Leafs

Minneapolis (Special) — The Black Hawks, leaders of both divisions in the National Hockey League, take on the toughest team in either section for them this season, when they face the rough Minnesota North Stars on Minnesota ice.

So far this season, Minnesota holds a 2-1 win and a 3-3 tie with the Hawks. But that's not all, Tony Esposito, hockey's premiere goalie finds the North Stars able to score on the craziest bounces when the Hawks meet them.

While Tony continues to make the big saves, North Stars seem to get just lucky enough to sneak in weird goals, sometimes from behind the net, sometimes when it just isn't suppose to happen. Hopefully the Hawks can turn this around and then come home to face Toronto Sunday. With their best home streak equalled at 13, with 11 wins and two ties since the season opened, the Hawks hope to break that mark, which was set first in 1963.

They also would like to extend their home winning streak which now has run to eight in a row. The team mark for home wins is 11, also set in 1963.

Another streak that is alive going into tonight's game is Dennis Hull's scourge of goal tenders. He has scored in the last five games at least once, getting two against Boston Wednesday to ice a 4-3 win. He also has scored in six of the last seven games and is tied for the team leadership with 12 goals.

The league mark for consecutive games scoring goals is 10 set by Andy Bathgate in 1963 and Bobby Hull in 1963-69.

The Hawks are still without their two top defensemen, Bill White and Doug Jarrett. Jarrett will be out for another three or four weeks with his shoulder separation, while White has begun skating and only time will tell when his knee is ready for action. He skated for the first time Thursday morning.

# AAU Formally Asked To Liberalize Rules

The track and field committee of the Amateur Athletic Union has recommended that four rules be liberalized in accordance with a request of about 20 athletes.

One change would make it possible for an athlete to use his picture and signature to promote a business for financial gain. The committee also recommended that travel permits to foreign countries state only that the athletes are am-

ateurs. Current permits contain language specifying the limits of prizes and money for expenses.

The other two points recommended by the committee would allow professionals in a sport to compete as amateurs in track and field, other than Olympic events, and would ban foreign athletes from championship meets in the U.S. unless the other nations reciprocate.

The recommendations must be approved by the AAU's 400-member board of governors before they can be forwarded to the International Amateur Athletic Federation (IAAF), world governing body of amateur sports.

# British Women Charge Soccer Star Is a Boy

London (UPI)—Lucille Catto, 14 years old, plays soccer so well that opponents are complaining to the women's soccer authority that she's a boy.

Lucille dismissed the complaints leveled by a team called Bobby's Ladies of Eastbourne with a curt, "They're just jealous."

But 23 other teams she played against have also voiced their doubts, Lucille says. "Even my boyfriend thinks I am a bit boyish to look at."

Lucille, who plays for a team from Rye in Southern England, insists she's just a girl.

# Did You Know That . . .

The consumer is having his way these days and understanding it too, if a new warranty announced by a major television manufacturer is any indication.

Noting the legal language that often baffles customers, Zenith Radio Corporation will issue a consumer production plan warranty in "everyday language" to each purchaser of a 1971 Zenith color television set.

The American firm International Business Machines (IBM) plans to set up a "computer University" in this village on the outskirts of Brussels.

Singapore now is second only to Japan in Asia in the number of motor vehicles, with a total of 282,374 as of Aug. 31. The ratio is one vehicle to every eight Singaporeans. There are about 1,200 miles of road in the republic.

Shrimp swim backwards, pushing themselves with their fan-shaped tails.

The earth's magnetic poles have reversed places at least seven times in the past 3 million years.

The purple sea urchin, found in great numbers along the Oregon coast, is the preferred research specimen for marine biologists.

# Eagles Club Holds New Year's Eve Ball

You are all invited by the American Athletic Club Of Chicago "Eagles" to attend this annual New Year's Eve Ball to be held on Thursday, December 31, 1970, at the Nielsen Village, 7730 W. North Avenue, Hamlet Room and Kimberly Hall.

Music by the Cichecki Blue Band Orchestra.

For further information and reservations please call HU-6-9587 or 767-5829.

# Simkowski Named To Vice President

George R. Simkowski was promoted to vice president of sales and distribution for Bell & Howell's Consumer Products Group.

# Illinois Open Races At Wilmet

The second annual Illinois Open challenge ski races will be held Dec. 12-13 at Wilmet Mt., Wis.

Competition will be held over giant slalom and slalom courses, for men and women. Each ski club affiliated with the Chicago Metropolitan Ski Council will be permitted to enter a team.

The Sitzmark Club of Libertyville will serve as host for a post-race gathering after the Dec. 12 races.

# Sort Out Equipment For The Children

If there's a youngster in your family, chances are good that he'll need new ski equipment this winter.

If he's a beginner, you'll have to start from scratch. If he's skied before, some equipment may last another year, but most of the things either will be worn-out, or too small.

There are several choices: —Buy new, inexpensive items —Buy new, well-priced equipment. —Shop around for serviceable used things.

Each approach has its good and bad features. The key is to sort out the good and bad and decide which is best for your family and your budget.

# Olympic Swim At Portage Park

Chicago has been recommended as the site of the 1972 Olympic swimming trials, it was announced yesterday by a park district spokesman.

The Olympic Swimming Committee told the board of governors of the United States Olympic Committee that the trials should be held at Portage Park Aug. 1-6, 1972. It also reported its recommendations to Mayor Daley.

The committee said the diving trials to pick the U.S. team for the Munich, Germany, Olympics should be held at Oakton Park, Park Ridge.

# Twins Select Goryl To Pilot Lynchburg

Los Angeles (UPI) — The Minnesota Twins named former major league infielder John Goryl manager of their Lynchburg (Va.) farm club in the Class-A Carolina League Wednesday.

# Prohibition Repealed

ACNS reminds you that on December 5, 1933—37 years ago today—a nation-wide experiment, unique in American history, came to an end when ratification of the 21 Amendment to the Constitution, repealing prohibition, was completed. For nearly fourteen years, since the adoption of the 18th, or Prohibition, Amendment in 1919, the manufacture, sale and transportation of intoxicating liquors had been illegal throughout the nation. During that time a great many people drank harder than ever before and otherwise responsible citizens patronized bootleggers, racketeers and other sources of illegal liquor. The nation weary of prohibition and the states ratified the repeal amendment in the record time of 288 days after it had been passed by Congress. The 21st Amendment is the only amendment ever adopted to repeal a previous amendment to the Constitution.

# Polish-American Attorneys, Doctors, And Dentists Meet



At the recent meeting Nov. 21, of the Executive Board of the National Medical and Dental Society and the National Advocates in Chicago's Ambassador East Hotel were many delegates from across the country.

This organization of Polish-American physicians, dentists and lawyers is unique in that both the NMDA and the NAS are autonomous, yet meet in a joint session such as the Chicago meeting twice each year.

Third from right, seated is Attorney Richard P. Bogusz of Chicago, NAS President; his counterpart, Dr. Joseph L. Kostecki, of Brooklyn, N.Y., is seated to Bogusz' right.

Complete identification follows. Seated (left to right): Zygmunt Sokolowski, Troy, Mich.; Edward

Benk, DDS, Park Ridge, Ill.; Chester Bochenek, DDS, Chicago, Ill.; Joseph L. Kostecki, MD, Brooklyn, N.Y.; Atty. Richard P. Bogusz, Chicago, Ill.; Atty. Dan Walkowiak, Buffalo, N.Y.; Atty. Mitchell P. Kobelinski, Chicago, Ill.

Standing (left to right): Atty. Phillip Mirecki, Los Angeles, Calif.; Chester E. Bielinski, DDS, Chicago, Ill.; Atty. Thaddeus F. Wasilewski, Milwaukee, Wis.; Atty. Adam P. Stach, Chicago, Ill.; Fred A. Antczak, Southfield, Mich.; Atty. Joseph P. Czerniakowski, Toledo, Ohio; John J. Kraw, MD, Doham, Mass.; Matthew Brozyna, MD, New Jersey; Mitchell V. Kaminski, MD, Chicago; Stanley J. Matt, MD, Cleveland, Ohio; Henry E. Bielinski, MD, Chicago, Ill.; Atty. Eugene J. Zachorski, Chicago, Ill.

# Control Is The Key To Skiing Safety

Boyne Falls, Mich. (Spec.) "Control is the key to skiing safety," says Othmar Schneider, Boyne Country Ski School Director. "Blind boldness has no place in skiing—all is control. Most skiers who try to learn by themselves develop speed without control and are likely to wind up in the hospital."

Skiing injuries can usually be traced to two things: The beginner, or any skier for that matter, who tries a hill that is too steep for him. This is the person who is trying to impress someone, or is with a group of friends who egg him on to take chances. And, if he doesn't hurt himself, what is worse, he may run into other skiers.

Schneider's advice is not to rush yourself to steeper slopes until you are ready for them.

Fatigue is the second major cause of injuries. Many skiers try to get in all the skiing they can in one day or weekend. This type of person will be out early in the morning and stay all day. When the sun is going down in the afternoon, the light gets flat, the body doesn't respond as quickly as it did earlier, the bumps are harder to see, and the skier becomes a natural setup for injury.

Lessons are an absolute necessity because skiing is one sport that you cannot teach yourself.

# Vexilar Introduces Audi-Alert Depth-Finder

Minneapolis (Special) — A new compact depth-finder, featuring an automatic audio warning device and designed to make sonar technology available at low cost for small watercraft use, has been introduced by Vexilar, Inc., an instrumentation company serving the recreational and industrial fields.

The new unit, called the Audi-Alert, has a suggested U.S. retail price of \$105. Most similar units sell for around \$300. Vexilar's president, John T. Uldrich, said the Audi-Alert represents a major price breakthrough.

The Audi-Alert is a simple but sophisticated marine accessory for monitoring depths to detect shoals or drop-offs while cruising, or to warn of anchor drag into shallow water when anchoring overnight.

According to Uldrich, it is ideal for use on cabin cruisers, houseboats, rivercraft or sailboats.

The complete unit, with all its components, weighs slightly more than one lb. It consists of a solid-state electronic precision meter in a black and gold anodized case, a mini-transducer (2 1/2 inches long) with 15 feet of cable, an omni-directional transducer bracket and a manual containing operating instructions.

The Audi-Alert operates from any external 12-volt DC power source (wet or dry batteries). The transducer bounces signals off the bottom of a body of water and transmits to the compact meter, which is calibrated to

read out from 5 to 60 feet. The meter has a built-in audible alarm system that can be set for any depth between 5 and 60 feet. Or, the Audio alarm can be placed on standby when only the meter read-out is desired.

The meter will actually indicate depths up to 75 feet and deeper. There is a white dot at the high side of the scale that is the equivalent indication of 75 feet. When the pointer remains steady at the white dot, the water is deeper than 75 feet.

Uldrich said the Audi-Alert will detect heavy weedbeds and give an indication of the type of bottom surface. The echo from a hard, rocky bottom is more than three times as strong as the echo from a silty, muddy bottom.

The unit is simple to install and operate. It is recommended that the unit be connected directly to the batteries rather than through the ignition switch or accessory connection, in order to minimize signal disturbances. For the same reason, the meter and transducer should be located as far away as practical from the engine and other sources of signal disturbance.

# Aussies Tour Big 10

Big Ten basketball teams will play a 25th game this season against the touring Australian National Union team from Melbourne.

The Aussie team, which includes four from the team that lost by 20 points to the U.S. team at the World Championships in Yugoslavia, opens its tour Tuesday night at Indiana University.

They play Dec. 17 at the Assembly Hall in Champaign (Illinois), and Jan. 6 at McGraw Hall in Evanston (Northwestern).

# 448 In Sapporo

Tokyo, (UPI)—A total of 448 competitors and officials will represent 24 countries in the pre-Olympic Winter Games in Sapporo, Northern Japan, in February, it was announced today.

# Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

DZIS wieczorem z okazji zakończenia sezonu piłkarskiego klub sportowy Byskawice z południowej strony miasta urządził zabawę taneczną w lokalu własnym, na którą zaprasza wszystkich zwolenników piłki nożnej, — zwołowników dobrej zabawy i swoich przyjaciół.

Do tańca przygrywać będzie doskonała orkiestra "Continental". Początek o godz. 8:30 wieczorem.

JUTRO, w niedzielę, 6-go grudnia rozegrane zostanie b. ważne spotkanie o mistrzostwo Ligi Juniorów pomiędzy zespołami Eagles i Atlas. Mecz ten będzie miał miejsce na boisku Hanson Park Stadium o godz. 10:30 przed południem. Spotkanie dwóch mistrzów grupy północnej i wschodniej zdecydowanie o ostatecznym mistrzostwie Ligi Juniorów w Chicago. Dlatego nie powinno nikogo zabraknąć z kibiców zespołu klubu sportowego Eagles na tym tak ważnym meczu mistrzowskim. Z naszej strony życzymy podopiecznym Skotarka i Mocnego sukcesu na zielonej(?), czy może śnieżnej murawie.

# NATIONAL Soccer League

stara się zakończy rozgrywkę jeszcze w tym miesiącu, dlatego sekretariat ligi wyznaczył na niedzielę rozegranie kilku meczów ligowych z których dwa są jeszcze w ramach rozgrywek Major Division. Na boisku Eckersall Stadium zespół Croations rozegra mecz z drużyną Hansa-Fortuna United. Natomiast zespół D.A. gości na boisku Douglas Park drużynę Schwaben o godz. 2:30. Wisłę czeka ostatni mecz z mającą zapewnione miejsce na przyszłą sezon w First Division Byskawicą o godz. 2:30 na boisku aHanson Parku. Czy zespół Wisły zmobilizuje komplet graczy na "małe polskie derby"? Trudno na to odpowiedzieć, — gdyż już w ostatnich meczach ligowych "Wisła" występowała w zmniejszonym stanie osobowym. Gary Tigers rozegra mecz na Todd Parku o godz. 2:30 po pol. z White Eagles.

Emocji — jak w wyniku ze sprawozdań z Polski nie było z winy Zagłębia raczej, które nie sprostało zadaniu. Mimo złych warunków atmosferycznych, gra była jednak ciekawa i stała na dobrym poziomie, ale zasługa w tym piłkarzy warszawskich.

RUCH utrzymał się na drugim miejscu wygrywając pewnie z Zagłębiem Wałbrzych 4:0. Drużynę chorowską nadal dzieli od przodownika tylko 4 punkty. Wizyta ROW w Krakowie zakończyła się zwycięstwem Wisły 2:0. Porażka rybnickan wyszła na korzyść Górnika z Zabrze, którzy wygrywając 1:0 ze Stalą Mielec zajęli trzecie miejsce w odległości 6 punktów od Legii.

WYSOKIEJ porażki doznały Szombierki w Szczecinie, gdzie wynik z Pogonią brzmiał 1:5. Bezbramkowo zakończyły się spotkania Gwardia Warszawa - GKS Katowice oraz Polonia Bytom - Stal Rzeszów.

NA Międzynarodowym Festiwalu filmów motoryzacyjnych w Karlovych Varach, Czechosłowacja, główną nagrodę w grupie filmów sportowych zdobył polski film — "Międzynarodowa szczeniowska motocyklowa" Zbigniewa Kupczyka, produkcji "Sportfilm" Warszawa.

REPREZENTACJA pięciarska Polski wyjechała w początkach grudnia na dwa tygodnie w Anglii. Wystąpi ona w Albert Hall w Londynie i w Bristolu. W reprezentacji Polski znajdują się przede wszystkim zawodnicy starsi, rutynowani.

# Balzekas Museum Will Hold Annual Christmas Program

The Balzekas Museum of Lithuanian Culture will hold its Annual Christmas Program, featuring Christmas Carols sung by The Singing Zymantas Family (Francesca and her eight children), December 6th 5:00 p.m. Also featured winners of Frank Zapolis' Lithuanian Christmas Straw Ornament Contest. The Museum is located at 4012 Archer Ave.

These ornaments will be exhibited throughout the month of December, along with the Museum's annual Lithuanian Christmas tree. BRING THE ENTIRE FAMILY!

# Rules Rejected

Baseball Rules Committee has rejected proposals for colored bases and foul lines and voted to discontinue wild card hitting experiments in minor leagues. The committee also amended an official rule dealing with interference with a catcher by a home plate umpire.

W KRAKOWIE zmarł w wieku 51 lat Edward Jabłoński, jeden z najlepszych piłkarzy Cracovii, trzykrotny reprezentant Polski. E. Jabłoński debiutował w reprezentacji pomocnika w sierpniu 1939 roku, gdy Polska w ostatnim międzynarodowym meczu odniosła sensacyjne zwycięstwo nad Węgrami 4:2.



## Przepisywanie Dywidend Na Kolegium Związkowe

Stosując się do poglądów i życzeń Komisji Szkolnictwa Związku Narodowego Polskiego, zarządca Kolegium Związkowego, Alliance College, p. Antoni A. Czelen wprowadza w życie nowy program, jaki może zapewnić naszej wielkiej uczelni niezbędną pomoc materialną.

Na zebraniu w Chicago, odbytym 10-go października, Komisja Szkolna, złożona z Rady Nadzorczej i Zarządu Centralnego, szeroko omawiała plan zasilenia funduszy administracyjno rozwojowych naszego Kolegium.

Plan ten, dyktowany głęboką troską o finansowe wzmocnienie Kolegium Związkowego, jak następujący: —

Aby zwrócić się z serdecznym apelem do całej społeczności związkowej o przekazywanie rocznych dywidend na Kolegium Związkowe.

Dla poszczególnego członka lub członkini, roczna dywidenda na certyfikacie ubezpieczeniowym nie przedstawia wartości tak wielkiej, aby decydowała o ich osobistym czy rodzinnym dobrobycie.

Większa liczba takich dywidend wszakże, może nagromadzić sumę, która będzie wielką pomocą dla Kolegium Związkowego.

Zręczenie się więc dywidendy na korzyść Kolegium Związkowego nie będzie wielką stratą osobistą, a może stać się szlachetnym symbolem naszego przywiązania do Kolegium Związkowego i naszej troski o jego przyszłość.

Prawo wymaga, że takie zręczenie się wywidendy musi być dokonywane każdego roku.

Wobec tego p. Czelen przygotował niezbędne formularze, jakie otrzymać możecie pisząc na adres: — Mr. Anthony A. Czelen, Business Manager, Alliance College, Cambridge Springs, Pa. 16403.

## Na Marginesie Zamachu Na Spychalskiego

Czytelnik „Dziennika” w Jeruzolimie p. Mieczysław Cohen nadesłał nam następujące interesujące uwagi:

Tło i okoliczności towarzyszące śmierci reżymowego wiceministra Wolniaka w Karaczi są niezmiernie charakterystyczne i warto im poświęcić nieco uwagi.

Zabity wiceminister spraw zagranicznych Wolniak był do wojny sześciennioję przez długie lata konsulem reżymu w Tel Avivie i popularną osobistością w izraelskim światku dyplomatycznym. Po zerwaniu stosunków dyplomatycznych przez Polskę wrócił do Warszawy i po krótkim czasie zaawansował na stanowisko wiceministra spraw zagranicznych.

Pakistan, przeszło 100-milionowe państwo, którego ludność jest fanatycznie muzułmańska, gra z tego powodu jedną z pierwszych skrzypiec w obecnym konflikcie arabsko-izraelskim. Wobec tego, że PRL, idąc na pasku imperialistycznych interesów sowieckich, jak też wskutek wewnętrznych rozgrywek którym potrzebna była nałogona antysemita, mocno się zaangażowała po stronie arabskiej — stąd ten megalomanijski fanatyzm muzułmański. Pakistanem a ateistycznym reżymem w Polsce.

Wolniak był konsulem w Tel-Avivie. Jest to stanowisko stosunkowo niewysokie w hierarchii dyplomatycznej. Ale Tel Aviv jako placówka dyplomatyczna uchodzi za jeden z najbardziej naważnych punktów na Bliskim Wschodzie. Jeśli po 6-dniu wojny Wolniak mógł awansować ze stanowiska konsula na wiceministra, świadczy to, że odgrywał dużą i ważniejszą rolę niż mówiło jego oficjalne stanowisko.

W społeczeństwie izraelskim znajduje się kilkadziesiąt tysięcy osób, które przeszły gehennę sowiecką i dlatego stosunek społeczeństwa izraelskiego do Sowietów jest zdecydowanie negatywny. Ale społeczeństwo izraelskie jest dostatecznie dojrzałe, aby nie pozwolić sobie na nic, co by mogło drażnić przeważający prestiż sowiecki.

Z drugiej strony znajduje się w Izraelu liczna kolonia polska, która mimo wszystko co przeżyła podczas okupacji hitlerowskiej, jak i pomimo obecnej kampanii antysyjonistycznej reżymu, ma głęboki i niekłamany sentyment dla polskiej kultury — i dla tego wszystkiego, co je kiedyś łączyło z jej poprzednią ojczyzną.

Nawiasowo można bez przesady powiedzieć, że gdyby rząd w Warszawie reprezentował istotnie polskie, a nie inne interesy imperializmu

sowieckiego, to by wszystko robił aby utrzymać i pogłębić sympatię tej wielkiej polskiej diaspory, jaką stanowi Izrael, a nie odpychał brutalnie społeczeństwa, które jeszcze dziś — mimo wszystkich upokorzeń — tkwi głębokimi korzeniami w polskiej kulturze. Krzewienie nienawiści do Izraela, to robota nie dla Polski i polskości, ale pour le roi de Russe ....

Z tego względu przed wojną sześciennioję przedstawiciel PRL w Izraelu, aczkolwiek reprezentował reżym komunistyczny, był zawsze osobą grata w społeczeństwie izraelskim, którego jeden z głównych trzonów stanowili wychodźcy z Polski.

Jest rzeczą zrozumiałą, że konsul Wolniak, który lata całe siedział w Tel Avivie, czuł się pośród tej kolonii polskich Żydów jak u siebie w domu.

I jest to okrutna ironia losu, że przeciw temu społeczeństwu izraelskiemu rozpoczęło warszawskie MSZ, którego wiceministrem został Wolniak, istną bachanalie nienawiści, a zapłatę do stał od fanatyka muzułmańskiego w Pakistanie, w państwie które uważał za swego naturalnego suzerena.

Zaiste, niezbadane są wyroki historycznej Nemezis.  
Dz. Polski - Londyn

KAZIMIERZ WIEHLER

### Do Pewnej Pani

Gdybym miał wszystkie ogrody świata — Wam, Panie, dałbym wszystkie z nich kwiaty. Bo cały urok ich przy Was błednie. Lecz róże wszystkie. Tylko Tej . . . Jednej.

For your car  
your home  
your life  
and your health  
State Farm is all  
you need to know  
about insurance.

See me.  
**STAN KAPKA**  
4638 N. WESTERN  
BUS. 878-1200  
RES. 965-7488

STATE FARM  
Insurance Companies  
Home Offices: Bloomington, Illinois

## Szkolna Integracja Rasowa

Plan integracji rasowej wśród nauczycieli w ciągu 6-ciu miesięcy został wprowadzony w Chicago do połowy wymaganego poziomu przez władze federalne. Jak dotychczas odbyło się bez przeszkód stałych już kadr nauczycielskich co jest również rekomendowane przez federalne władze. Wniosek jednak spotkał się z ostrym sprzeciwem ze strony Związku Zawodowego Nauczycieli i dotychczas jest on przedmiotem dyskusji Związku Zawodowego z Zarządem Szkolnictwa.

Według oświadczenia inspektora szkolnictwa Jamesa F. Redmonda od miesiąca czerwca br. — 2,181 nauczycieli skierowano do szkół na podstawie zarządzenia uzyskania równowagi rasowej, w tym 1,543 białych nauczycieli do murzyńskich szkół oraz 638 Murzynów nauczycieli — do szkół z przewagą białych nauczycieli.

Obecnie potrzeba w sumie 5,000 odpowiednich skierowań żeby uzyskać mniej więcej równowagę rasową w chogowskich szkołach polecana przez Federalny Dept. Zdrowia, Edukacji i Opieki Społecznej.

## Zakon Podarował 5 Budynków

Pięć apartamentowych domów stojących w sąsiedztwie do gmachu średniej szkoły Mount Carmel, pnr. 6410 S. Dante ave., ma być oddanych przez zakon Karmelitów i prawo własności przekazane rodzinom murzyńskim.

Zakon Karmelitów kupił te budynki 10 lat temu z planem zburzenia ich i utworzenia placu postojowego na auta i na boisko sportowe. Wysokie koszty na utrzymanie szkoły zmusiły zakonników do porzucenia tego planu, oświadczył kier. szkoły, ks. Daniel McFaden. Obecnie istnieją starania o uzyskanie funduszy rządowych na odnowienie tych 5 domów, które mają stać się potem własnością grupy Black Center for Strategy and Rehabilitations, 1020 S. Wahash ave.

## 41 Pobitych Nauczycieli

Superintendent szkół James F. Redmond ogłosił w czwartek, iż w okresie miesiąca września 41 nauczycieli zostało pobitych i napadniętych przy wypełnianiu swoich obowiązków. Dziewięciu z nich wymagało opieki lekarskiej. Z ogółem 53 ataków lub groźb nauczycieli, 43 było ze strony uczniów, 3 strony rodziców, a reszta od różnych osób.

W rezultacie tych ataków, 18 uczniów zostało zawieszonych przez zarządy szkół, a 16 oskarżonych przez policję o czyny kryminalne.

• KUPUJCIE W SKŁADACH  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ  
W DZIENNIKU ZWĄZKOWYM

## Dziekan Kolegium Orchard Lake Wyróżniony Jako Pedagog

Orchard Lake, (K.W.) — Ks. Leonard F. Chrobot — nader młody dziekan Kolegium Najświętszej Maryi Panny w Orchard Lake, syn p. Marii Chrobot Couch, zamieszkałej w South Bend w stanie Indiana, przy ulicy North Meade 102, został wyróżniony jako znakomity wychowawca.

Nazwisko jego będzie włączone do wydawnictwa p.t. — "Outstanding Educators of America." Wyróżnienie takie ogłasza się co roku. Bierze się tu pod uwagę uzdolnienie, wkład badawczy, umiejętności administracyjne oraz zasługi społeczne. Ks. Chrobot został wyróżniony w uznaniu "zasług w usprawnianiu wychowania oraz służby na rzecz wspólnoty, państwa i kraju".

Ks. Chrobot liczący obecnie 32 lata, otrzymał święcenia kapłańskie w 1964 r. Kolegium Najsw. Maryi Panny w Orchard Lake ukończył chwalębnie z odznaczeniem "aMagna cum Laude". Do Szkoły Wyższej uczęszczał również w Orchard Lake. Stopień magistra z anglistyki uzyskał na Purdue University. Obecnie przygotowuje tezę doktorską na Wayne State University w Detroit.

Jest on również doradcą z zakresu badań etnicznych przy tzw. Urban Task Force Amerykańskiej Konferencji Katolickiej w Washingtonie oraz przy Radzie Wychowawczej stanu Michigan.

## LADIES AND GENTLEMEN REMARKABLE DISCOVERY

Hair formula JIB is Patented in Switzerland 458623 Registered in USA, Canada and Europe. — It cures Dandruff, Falling Hair, itching scalp, Splitting ends, Strengthening Hair, Root growth and restoring NATURAL HAIR COLOR

Using JIB you will never be bald or grey 100% Guaranteed

Listed in Drugist Red-Blue Book. JIB Medicine Liquid 8 oz. A 16 week supply \$6.00. Money Order, P.P. Send today

## JIB Laboratories

1437 SO. 49th AVENUE  
CICERO, ILL. 60650  
OR BUY AT:  
2557 W. 69th St.—S.  
4754 S. Wood St.  
5000 W. 16th St.—S.  
2923 N. Milwaukee Ave.

## WYRABIAMY PIERWSZE MORCECZE NA DOME A TAKŻE SPRZEDAJEMY

Prywatnym ludziom, którzy mają oszczędności gotowe do kupna.

Nasze morcecze na domy prywatne mają PROCENT 6½ do 7

Zależnie od posiadłości.  
Obsługa morceczów grzechna i natychmiastowa.

Asekuracje od wszystkich wypadków.

**BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI**

4915 S. Ashland Ave. • YArds 7-5530 • Chicago, Ill. 60609

## WYJAZDY do POLSKI

SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.

SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane, lekarstwa i inne.

Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi

## POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE  
1650 W. 48th STREET  
Chicago, Illinois Tel. YA 7-2324

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? . . . Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół.

OBEJDNIE najwięcej pożądanym artykułem jest WEGIEL. Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z do- \$30.00 dostawy stawą pod dom

## BIURO WYSŁKI; TARASIEWICZ AGENCY

ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka  
5047 S. ASHLAND AVE., Cliffside 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Biura lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych. Sprawozdania krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych. Adopcji dzieci. Wysyłki lekarstw i paczek.

## EAGLE JEWELERS 1271 N. MILWAUKEE AVENUE

POLONIJNY SKLEP JUBILERSKI

Zaprasza do Swojego Składu po

## PREZENTY GWIAZDKOWE

Duża selekcja zegarków, brylantowych pierścionków, bransolet z 14-to i 18-to kar. złota oraz radia magnetofony i setki innych przedmiotów po cenach przystępnych

Kupujcie Wcześniej—Pierwsza Rata  
Dopiero w Styczniu 1971

## UWAGA! JUTRO w Niedzielę 6 Grudnia w NASZYM SKLEPIE — Św. MIKOŁAJ

będzie przyjmował dzieci, które przyjdą z rodzicami

POLSKI PERSONEL

BEZPŁATNY PARKING

Wartościowe Prezenty Dla Kupujących

DOSKONAŁY POLSKI ZEGARMISTRZ DO WASZYCH USŁUG

## PEKAO TRADING CORPORATION

♦ OFERUJE ♦

PACZKI SPECYFIKOWANE

ZLECENIA DO WYBORU i SKUP

ZWROCCIE SIĘ DO MIEJSCOWYCH DEALERÓW

lub wprost do

**PEKAO TRADING CORPORATION — New York, N. Y. 10003**

## PACZKI PEKAO Lekarstwa Do Polski

WYSYŁA SZYBKO APTEKA

## CABAŃSKI PHARMACY INC.

M. Wieteska, R.Ph.G.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago, Illinois 60622

WASZEJ RODZINIE: W POLSCE możecie wysłać każdy rodzaj paczki żywnościowej, przekazy do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.

NAJTANIEJ: wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiają do Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

## PACZKI ŚWIĄTECZNE NA BOŻE NARODZENIE

Paczka No. 35 waga 24 lb. . . . . \$10.00

Paczka No. 39 waga 24 lb. . . . . \$17.00

Paczka ze świeżymi owocami No. 88 . . . . . \$4.50

GODZINY OTWARCIA APTEKI:

PONIEDZIAŁEK — WTOREK — CZWARTEK — PIĄTEK

9 rano do 8 wieczór.

ŚRODA od 9 do 6 wieczór. — SOBOTA od 9 do 7 wieczór.

Keep the "Merry"  
in  
Merry Christmas



## Wstąpcie Do Naszego KLUBU GWIAZDKOWEGO NA 1971

6%

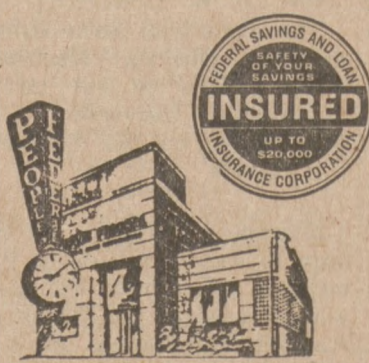
ROCZNIE

5%

ROCZNIE

NA CERTYFIKATACH  
OSZCZĘDNOŚCIOWYCH  
na \$10,000 lub więcej.

NA KONTACH  
OSZCZĘDNOŚCIOWYCH  
NA KSIĄŻECZKĘ  
Procenty kwartalnie.



**PEOPLES  
Federal  
SAVINGS**

AND LOAN ASSOCIATION

AL. C. ROPA, Pres.

HAYmarket 1-5500

Chicago, Ill. 60608

1618 W. 18th Street  
(Near Ashland)

Zatwierdzone i Nadzorowane przez  
Rząd Stanów Zjednoczonych

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

U NAS ZAROBÍ NAJWYŻSZĄ PROCENTOWO  
DYWIDENDĘ CO TRZY MIESIĄCE

Member Federal Home Loan Bank System

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym



Artur L. Waldo

## Świat Juliusza Andrzejkowicza

(8) (Ciąg dalszy)

Nc dziwnego. "List" ten bowiem był piękny, omawiał wszystkie aspekty potrzeb życia polskiego za granicą, w szczególności w Ameryce, zalecał Polonii organizowanie polskiej siły zbiorowej, ale nie wnosił niczego, czegoby przywódcy polonijni nie wiedzieli. Radził pracować pod hasłem "wszystko dla Polski". Ależ tak Polonia już pracowała. Przy tym zaś programie "rozudowy Wychodźstwa w Ameryce", widział Giller i możliwości powrotu Polaków kiedyś do wolnej Polski. Ten warunek "budowy, a aby porzucić" właściwie przeciwdziałał planom rozwoju i budowie wspanialszej przyszłości polskiej w Ameryce.<sup>51</sup>

Nie dni, nie tygodnie, lecz miesiące mijały od ogłoszenia głosu Gillera, a Polonia ani drgnęła. Ktokolwiek dziś pragnąłby sądzić, że "list Gillera wywarł piorunujące wrażenie", myliłby się, jak przystoiowemu meteorolog przepowiadający pogodę. Ani jeden urzędnik istniejących towarzystw w Ameryce nie uważał za właściwe "odpisać" Gillerowi na ów list, ani zaś podziękować, ani rozpocząć proponowaną "wielką akcję organizacyjną". Nikt nawet nie nawiązał "organizacyjnego kontaktu" z Gillerem. List ów nie tylko że był potraktowany jako normalny artykuł dziennikarski, ale nawet przy pełnym swym entuzjazmie życia i służby narodowej, "list" począł zapadać "w wieczny sen", jak to zazwyczaj z artykułami w prasie bywa. Samo teraz narzuca się pytanie, kto do Gillera z Ameryki pisał? Kto wprowadził tego człowieka do historii Polonii amerykańskiej? Komu on listem swym odpowiadał? Są i inne pytania: Czy ktokolwiek w ogóle do niego pisał? Czy ktokolwiek w ogóle o radę go jakąkolwiek prosił? Otóż bezpośrednio nikt go o nic nie prosił, nawet nikt go nie znał, a Wychodźstwo w masie swej nawet o nim nigdy nie słyszało. Odpowiedź na powyższe pytanie daje nam Giller sam w swym "liście", gdy mówi: 52) "Myślę ogólnej organizacji Polaków w Ameryce coraz liczniejszych ma tam zwolenników. Kilku redaktorów pisało w tym przedmiocie do Zarządu Muzeum w Rapperswilu, jako instytucji, w około której skupia się znaczna część działania emigracyjnego, prosząc o radę, o pośrednictwo i o pomoc przy przeprowadzeniu ogólnej organizacji."

Więc nie pisano do Gillera, lecz do zarządu Muzeum. To nam tłumaczy dlaczego Giller wybrał formę napisania "listu otwartego", by dotrzeć do Polonii za pośrednictwem prasy. Nie do jednej osoby, lecz do wszystkich jednocześnie. Zaleta ta, jak i wada takiego "listu".

Pozostaje pytanie, kto do zarządu Muzeum pisał? Do treści listu, czy artykułu Gillera dodał Osada odpowiedź nam na to pytanie w przypisie: "O ile skonstruować mogłem, pisali Julian Lipiński, Teofila Samoliński i Henryk Kałusowski. Są też pewne dane, że pisano z Gminy Polskiej w Chicago, z San Francisco i z Nowego Yorku." 53)

Ponieważ wyżej wymienione osoby zwracały się do prezesa zarządu Muzeum w Rapperswilu, Władysława hr. Platera, przeto i odpowiedzi spodziewano się raczej od niego. Reakcja w tych okolicznościach byłaby na pewno inna, gdyby obok nazwiska Gillera, na tym bardzo długim liście znajdowało się i nazwisko Platera. Jak było, Giller przemówił nawet nie w imieniu Muzeum, tylko własnym. List nie miał też i adresata.

### Andrzejkowicz ratuje "list"

Tak ustanowiony wysiłek Gillera byłby niechybnie minął się ze swym celem, gdyby Gillerowi nie pospieszył na ratunek Juliusz Andrzejkowicz. Operamy to stwierdzenie na oznajmieniu Osady, że "w pół roku po opublikowaniu listu Gillera, znajdujemy dłuższy artykuł "O potrzebie organizacji Polaków w Ameryce", nadesłany do "Gazety Polskiej" przez Andrzejkowicza. 54) "Wracamy więc do naszego polonijnego lidera, który nie widząc spontanicznego odruchu w społeczeństwie w reżutacie "listu z Szwajcarii", postanowił sam wystąpić na arenę działania organizacyjnego. Za chwilę przystąpimy za Osadą wyjątek z artykułu Andrzejkowicza. Bezsronny krytyk ma na razie sposobność zauważyć, iż społeczeństwo miało teraz nie jeden, lecz dwa głosy do wyboru, aby zdecydować za którym pójść należy."

Głos Gillera był "głosem w druku", był "ideą", nie stanowił żadnego kroku konkretnego i właściwie nie wyrażał się realną pomocą, o jaką proszono. Głos Andrzejkowicza natomiast został od razu "głosem czynu", poparty czymś, zachęcający łatwością wykonania, wabił już embiem organizacji. Nie ograniczył się do podania planu, lecz wystąpił z gotową grupą organizacji, mającą gotową nazwę i już zapraszającą do wstąpienia. Po części podjęcie kupieckie — "mamysiości chcieli, zapraszamy do nas!" Może to właściwość amerykańskiej "efficiency", w wysokim stopniu posiadanej przez Andrzejkowicza, a może talent ryzykanckiego przemysłowca, wierzącego w doświadczenia, że jeśli nie pomaga prośba, tam "fait accompli" dozna przyjęcia.

Andrzejkowicz po prostu w sposób praktyczny ratował piękny gest wspaniałego Polaka z Szwajcarii. Nie brak wielkości i gestowi Andrzejkowicza. Wszak nie reprezentował żadnej organizacji, ani instytucji społecznej. Jak tysiące innych Polaków w Ameryce, tak i on mógłby zbagatelizować rozmyślanie Gillera. Ale umiłowany Sprawy nakłoniło go do czynu, czynu bowiem był to człowiek. Po tym, co Andrzejkowicz dokonał w Filadelfii, Giller na sztandarze narodowym nie był mu potrzebny. Po pół roku milczenia o nim, Polonia już go straciła z pamięci. Właściwie Wychodźstwo w Ameryce dobrze już wtedy wiedziało czego chce, czego pragnęło. Towarzystwa polskie powstawały wszędzie jak grzyby po deszczu. Aby je złączyć w jedną, wszechkrajową całość potrzebna była jego sześciu kupiecka ręka. Wierzył, że mu to się uda. Jako wytrawny jednak przemysłowiec, pojmował, że przyszy się rozgłos posiadania poparcia ze strony Rapperswilu, członków byłego rządu narodowego. Znał potęgę amerykańskiej reklamy, bliskotliwość w metodach budzenia czymś zainteresowania w Ameryce. Jeśli chodzi o Polskę, to w istniejących wówczas warunkach budzenie tam zainteresowania Polonią amerykańską było sprawą beznadziejną. Ale by użyć Gillera, jako "ciepłego głosu z Ojczyzny" wydawało się Andrzejkowiczowi rzeczą praktyczną, pomocną, skuteczną. Po uformowaniu w Filadelfii grupy swego Związku Narodowego Polskiego, pierwsza rzecz — napisał listy do Rapperswilu — do Gillera, do Platera, a nawet do Dreżna — do Józefa Ignacego Kraszewskiego. Ich odpowiedzi, ogłoszone w prasie, dały mu więcej publicystycznego "steam'u" w dążeniu do zdobycia ogólnego poparcia dla tworzonej organizacji. Teraz już nie ma dwu zdań — Polonia poszła za głosem Andrzejkowicza. On nie tylko mówił, on prowadził lud polonijny Mojżesza. Nawet pierwszy sejm zachował go na czele.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)



II POKÓJ TORUŃSKI w ujęciu artysty malarza Mariana Jaroczyńskiego.

Wojciech Wasiutyński

## Czy Amerykański Tygiel Pękł?

"Kiedy czarni usiłowali włączyć się do tygla amerykańskiego, pękł on na zawsze" — pisze Artur Waskow, znany eseista żydowsko-amerykański. Czy istotnie "melting pot" się rozlatuje?

Tygiel, mniej obrazowo a ścisłej oznacza asymilację. Asymilacja musi następować do czegoś. — Wracając do przenośni, w tyglu musi być katalizator, inaczej nie się w nim w jedną całość nie stopi. W amerykańskim tyglu był od początku bardzo silny katalizator — angielski. Koloniści północno-amerykańscy do tego stopnia byli Anglikami, że w pierwotnym tekście deklaracji niepodległości Jefferson wpisał jako jeden z głównych zarzutów przeciw królom angielskiemu, że przeciwko swoim poddanym używa wojska cudzoziemskiego. Tym wojskiem cudzoziemskim byli Szkoci.

Szkoci, Niemcy, Irlandczycy

W niepodległej Ameryce nie spotykamy ruchu antyskocckiego. Przeciwnie, S z k o c i miejscowi zasymilowali się szybko i ich potomkowie uchodzą za najbardziej amerykański element w społeczeństwie. Ale młoda republika miała inny problem narodowościowy: niemiecki. W Pensylwanii, gdzie Niemcy mieszkali zwartą masą na wsi, tendencje antyniemieckie były bardzo silne, obawiano się niemieckiego stanu. Już w następnym pokoleniu jednak Niemcy przeszli na język angielski, a dziś "Pennsylvania Dutch" są swoim twardym akcentem i luterzańską aradycją stanowią nieodłączną część krajobrazu amerykańskiego.

Kiedy Niemcy się asymilowali, napłynęła fala Irlandczyków. Wywołała ona tak silną niechęć, że powstała przeciw niej cała nowa partia polityczna. Do przybycia masy irlandzkiej Stany Zjednoczone, choć oficjalnie neutralne religijnie, obyczajowo były krajem protestanckim. Irlandczycy uważani byli za piątą kolumnę papieża, a katolicyzm był w pojęciu powszechnym religią irlandzką.

Pod tym względem sytuacja zmieniła się w końcu dziewiętnastego wieku, gdy do Ameryki napłynęła nowa masa: łacinisko-słowiańska, w ogromnej większości katolicka. Irlandczycy usiłowali utrzymać irlandzki charakter kościoła katolickiego w Ameryce, co prowadziło do konfliktów, rozłamów, spowodowało do dziś trwającą niechęć między nimi a Włochami i Polakami. Ale w ostatecznym wyniku katolicyzm przestał być religią irlandzką, odłączony został od narodowości i zaakceptowany jako jedno z wyznań amerykańskich.

Włosi i Polacy

Imigracja łacinisko-słowiańska nie spowodowała tak negatywnej reakcji jak imigracja irlandzka, ale wywołała pogardliwe traktowanie. Włosi i Polacy znaleźli się "po złej stronie torów", na nie ciesząc się dobrą opinią miejscian, tak samo jak potem mieli znaleźć się Murzyni.

Murzyni mogli zająć te przedmieścia, bo większość łacinisko-słowiańska przeniosła się w lepsze dzielnice, a dziś zaczyna rozpylić się w masie

amerykańskiej "middle class". Tak więc tygiel dotąd działał. Ale pamiętać trzeba, że wrzucano do niego materiał mający w dużej części wspólny skład chemiczny. Wszystko to były grupy z różnych odmian tej samej cywilizacji chrześcijańskiej i europejskiej, podobnego wyglądu fizycznego. Poza tym, co jest też ważne, żadna z tych grup nie była związana innym patriotyzmem państwowym. Ich patriotyzm był czysto etniczny, kulturalny. Imigranci z krajów niemieckich w XVIII wieku nie mieli patriotyzmu ogólnoniemieckiego, nie byli obywatelami Rzeczy tylko poddaniymi niezliczonych księstw. Irlandczycy byli poddaniymi znienawidzonego króla angielskiego. Włosi przybywali z południa: z Sycylii, Kalabrii, Neapolu, gdzie świeży patriotyzm ogólnowłoski nie sięgał mas chłopskich. Polacy byli poddaniymi trzech różnych państw, które uważali za obce.

Polski Tygiel

Tygiel amerykański był nowy przez swoją skalę geograficzną i różnorodność elementów, ale nie był pierwszym ani jedynym tygłem narodowościowym w świecie. Dawna Rzeczpospolita też była "melting pot". Ferdynand Goetel (imię i nazwisko też coś w tym związku mówi) zastanawiał się kiedyś w bardzo interesującym eseju nad wpływem na przyszłość Polski zmiany charakteru inteligencji polskiej, jaka w tej chwili następuje, nie z punktu widzenia klasowego, ale etnicznego. Dawna polska warstwa wykształcona była mieszaną polsko - rusko - litewsko - żydowską (w różnym stopniu). Nowa będzie jednolita etnicznie, skoro dopływ tamtych elementów został przerwany. Ale nie tylko szlachta i mieszczaństwo a potem inteligencja, ale i masa ludowa polska była w sporej mierze wynikiem tygla historycznego. Wzdłuż Podkarpacia ciągnie się szeroki pas wsi o nazwach niegdyś niemieckich. Wience takich niegdyś niemieckich wsi znajdują się dokoła wielu starych miast polskich. Już nie okolice a krainy, jak Podlasie i zachodnia Wileńszczyzna, były niegdyś etnicznie litewskie. Ile elementów ruskiego wsiątko w narod polski na wschód od górnej Wisły, Bóg jeden raczy wiedzieć. A wsi jeńców polskich, tatarskich, Karaimi, Ormianie, Wołosi (aż po Tatry)...

Ale nie wszystko topiło się w tyglu Rzeczypospolitej. Zydzi pozostali odrębni. Asymilowali się spośród nich jednostki i rodziny, ale nigdy miasteczka czy dzielnice. Tu bariery były zbyt wysokie. Niemieckiego średniowiecznego chłopca od polskiego różnił język, ale nie religia ani zasadniczy obyczaj. Podobnie Rusini. Tu niemal niepostrzeżenie mogła nastąpić zmiana obyczajów i narzecza. Żydów dzieliła nie tylko bariera językowa, stosunkowo najłatwiejsza do przekroczenia, ale także religijna i obyczajowa. Z entuzjazmem podjęty w XIX wieku program asymilacyjny załamał się w skali masowej.

Murzyni Z jeszcze większym może entuzjazmem i idealizmem

podjęto w Ameryce program asymilacji Murzynów w połowie XX wieku, nazywając go równouprawnieniem obywatelskim. Aż do pierwszej wojny światowej masa murzyńska mieszkła w stacjach południowych, składała się z robotników rolnych i była wszelkimi środkami odpychana od tygla. Była wyjątkiem regionalnym, w regionie zacofanym, oddalonym od centrów życia amerykańskiego. Rozejście się Murzynów po całych Stanach i skupienie ich większości w wielkich miastach (stolica Stanów Zjednoczonych jest miastem o dużej większości murzyńskiej) postawiło problem czarnych na pierwszym planie trosk amerykańskich. Asymilacja polityczna, społeczna i kulturalna stała się hasłem wielkiego ruchu liberalnego.

Murzynów od reszty Amerykanów nie różni ani język, ani religia. Różni ich w pewnej mierze obyczaj społeczny, przede wszystkim słabość więzi rodzinnej wśród proletariatu (bo nie w "middle class"). Ale to nie jest bariera nieprzekraczalna. Barierą niemal nieprzekraczalną jest wygląd fizyczny, czyli kolor skóry, czyli rasa, czyli rysy afrykańskie. Syn imigranta polskiego, wychowany w Ameryce, jest nie do odróżnienia od syna Anglika i Niemki. Pra-pra-prawnuk afrykańskiego niewolnika z odległości parumetrow głośno swoje pochodzenie. I choćby rasa fizyczna nie miała wewnętrznego związku z psychiką, ta oczywista inność musi odbijać się na psychice. Stwarza ciągle porównanie i przeciwstawienie. Nikt dziś w Ameryce, poza bardzo zacofanymi środowiskami prowincjonalnymi, nie uważa, że katolik jest mniej prawdziwym Amerykaninem niż protestant. Ale prawie każdy uważa, choć tego nie powie, że czarny jest mniej prawdziwym Amerykaninem niż biały.

Chyba nie jest to kwestia przypadku, że prawie wszyscy wybitni Murzyni, całkowicie zasymilowani i całkowicie zaakceptowani, jak podsekretarz Bunche, były ministrem Weaver, senator Burke, sędzia Marshall, odznaczają się wyraźnie europejskimi a nie afrykańskimi rysami twarzy. Wynik selektywnej presji ze strony białego społeczeństwa? Większa łatwość asymilacji kulturalnej ze strony mieszczańców? Dłuższy pobyt w diasporze poza głębokim Półdnim? Nie wiem, Ale o czymś to świadczy.

Czarny separatyzm

Asymilacja czarnych do białego społeczeństwa jest wciąż tylko asymilacją jednostek i rodzin, nie całych duchów środowisk. Wielu bardzo wielu ludzi w Ameryce wyobraża sobie, że asymilacja masowa zaczyna się z chwilą, gdy zniesione zostaną bariery prawne i organizacyjne. Koincydencja i słuszne zniesienie dyskryminacji prawnej nie przyniosło tak dalekich skutków. Okazało się, że istotnym źródłem dyskryminacji jest system ekonomiczny, ale obyczaj. A obyczaj jest najstarszym czynnikiem cywilizacji.

(dokończenie na str. 10-ej)

Jan Adamczewski

## Z Dziejów Torunia

Nad Toruniem, jego fortyfikacjami i okolicą wznosił się jak ponure memento zamek krzyżacki. Zajmował teren w kształcie trójkąta, przylegającego podstawą do Wisły i wciśniętego się klinem między Stare i Nowe Miasto. Wszystkie umocnienia — mury, fosy, baszty, strzelnice — miały zrobić z Torunia krzyżacką twierdzę przeciwko królestwu polskiemu.

Ale przecież miasto nie mogło się prawidłowo rozwijać bez polskiego zaplecza. Bramy od strony południowej — Mostowa, Łazienna, Zeglarska i Klasztorna — otwierały mu drogę do Wisły, a przez rzekę — do ziem polskich i całego świata. Choć więc krzyżacy nie żalowali starań by wykorzystać Toruń w swojej polityce ekspansji przeciwko Polsce, trwał on w stałej opozycji wobec swojego zakonnego feudała, opowiadał się przy królestwie polskim i nieraz dawał tego dowody. Zresztą opozycja przeciwko rycerzom w białych płaszczach znaczonych czarnym krzyżem nie ograniczała się tylko do Torunia. Rozwijała się niemal od pierwszych lat pojawienia się tu krzyżaków, aż wreszcie doprowadziła w 1397 roku do powstania antykrzyżackiego tajnego związku szlachty ziemi chełmińskiej pod nazwą Towarzystwa Jaszczurczego.

Towarzystwo J a s z c z u r z e rozszerzało swoją działalność również na inne ziemie podległe krzyżakom i stało się podstawą zawiązanej w roku 1440 w Kwidzynie — Związku Pruskiego. Ta antykrzyżacka konfederacja szlachty i miast obejmowała między innymi Toruń, Chełmno, Elbląg, Gdańsk, Malbork, Ketrzyn, Lidzbark Warmiński, Braniewo, Lębork i Olsztyn. Celem obu organizacji była nie tylko samoobrona przed gwałtami, mordami, rabunkami i bezprawnymi konfiskatami, uprawianymi przez krzyżaków, lecz także połączenie ziem pomorskich z polską macierzą. I choć krzyżacy nie ustawali w knoaniach i represjach, choć ich antypolskie działania popierał cesarz i papież, który obłożył Związek Pruski klątwą — antykrzyżacka konfederacja nie kapitulowała.

Od początku istnienia Związku Pruskiego niepoślednią w nim rolę odgrywał Toruń. To tu, w tym mieście, którego nie-mieckość niejednokrotnie podnosili niemieccy historycy, gdy w 1420 roku płonął zamek krzyżacki — mieszczaństwo nawet palcem nie ruszyło, żeby ratować zakonną twierdzę. I choć później mógł zagrozić także ich dobyt-kowi, pozostali obojętnymi widzami. Ale jednak nie byli tak całkiem obojętni: rzucali kamieniami w znienawidzonych krzyżaków.

W tym też mieście doszło do otwartego buntu i walki przeciwko krzyżakom. 4 lutego 1454 roku mieszczaństwo toruńskie wysłało przez pacholka miejskiego do wielkiego mistrza Zakonu krzyżackiego — Ludwika von Erlichshausena w Malborku akt, w którym oświadczali, że zrywają wszelkie więzy z Zakonem. A 6 lutego 1454 roku działa miejskie w Toruniu ostrzelały odbudowany po pożarze zamek krzyżacki. Zaraz potem mieszczaństwo zdobyło go szturmem i zbuczyli go z taką zajadłością i tak skutecznie, że już nigdy nie podniósł się z ruin. Ocalałe ułamki jego murów po dziś dzień są najwymowniejszym dowodem niemieckich "sym-patii" mieszczań toruńskich.

Z upływem czasu owe ruiny porastały chwastami i krzakami, stały się wysypiskiem śmieci. Tylko jedna budowla ostała się z krzyżackiego zamku — jak na ironię i śmiech oszczędzona przez torunian. Było to tzw. gdańskie — maszynowa wieża, wzniesiona nad strumieniem. Z zamkiem łączyły ją murywaną ganek obronny, a pełniła ona prozaiczną funkcję miejsca ustępowego.

Dopiero w naszych czasach na teren zamkowych ruin wszedli archeolodzy. W trakcie prac wykopaliskowych odsłonięto prawie cały parter zamku głównego, piwnice, jak również fragmenty arkadowego krużganku. Prace konserwatorskie trwają nadal. Lecz już niektóre partie murów po odpowiednim przystosowaniu służą do celów kulturalnych. Np. w fosie zachodniej umieszcili się Teatr Zamkowy. Suro-

we mury średniowiecznej tamy tworzą znakomitą scenografię dla wystawianych tu przedstawień.

Wybiegliśmy jednak daleko naprzód w czasie. Wróćmy do owego lutego 1454 roku, kiedy nad ruinami krzyżackiego zamku unosiła się jeszcze kurzawa bitewna, a powietrze raz po raz rozdzierał huk armat, które bombardowały krzyżacką twierdzę. Zaraz po zwycięskim ataku, gdy tylko zamek padł, wyruszyło do króla Kazimierza Jagiellończyka w Krakowie poselstwo Związku Pruskiego, Szeł delegacji — jakbyśmy to dziś powiedzieli — Jan Bażyński, wybitny przedstawiciel możnowładztwa pomorskiego, współtwórca Związku Pruskiego, przywódca opozycji antykrzyżackiej i później pierwszy gubernator Prus Królewskich — oświadczył królowi:

"Udajemy się do Twojego Majestatu z prośbą, abys nas raczył przyjąć do twoich i królestwa twego wieczystych poddanych i hołdowników i wcielił na nowo do królestwa polskiego, od którego jesteśmy oderwani. Poddajemy się dobrowolnie i z posłuszeństwem pod twoją zwierzchność i rządy, porucząc ci siebie, żony, dzieci i rodziny nasze oraz wszystkie miasta, wsie, zamki i miasteczka, bądź nabyte przez nas, bądź nabyte się kiedyś mające..."

W maju Kazimierz Jagiellończyk przybył do Torunia i na staromiejskim rynku odebrał hołd Ziemi Chełmińskiej, a przy tej okazji dokonał też aktu pasowania na rycerzy młodych wojowników ziem pomorskich.

Antykrzyżackie powstanie Związku Pruskiego, opór wielkiego mistrza von Erlichshausena w Malborku i pomoc zbrojna udzielona mu przez cesarskie Niemcy — wszystko to złożyło się na długotrwałą wojnę polsko-krzyżacką. Trwała ona 13 lat i choć toczyła się ze zmiennym szczęściem, to jednak zapisała się wieloma cenami zwycięstwami oręża polskiego. Zaliczała się do nich np. bitwa pod wsią Świecino koło jeziora Żarnowieckiego we wrześniu 1462 roku, kiedy to wojska polskie pod wodzą Piotra Dunina z Prawkowie, burgrabiego k r a k o w s k i e g o , podkomorzego sandomierskiego — rozgromiły znakomicie wyćwiczone i świetnie uzbrojone oddziały krzyżackie, co stało się punktem zwrotnym w tej wojnie. Albo bitwa na Zalewie Wiślanym we wrześniu 1463 roku, w której połączona flotylla gdańska i elbląska, złożona z 25 okrętów, pokonała flotę krzyżacką w sile 44 okrętów. Zwycięstwo to przyczyniło się do zdobycia przez Piotra Dunina Gniewu — zamku nad Wisłą. Był to duży sukces, zamek bowiem kontrolował żeglugę na rzece. Wielkim zwycięstwem polskim było wreszcie zdobycie we wrześniu 1466 roku Chojnic — ostatniej twierdzy krzyżackiej na Pomorzu.

Zwycięska dla Polski wojna zakończyła się podpisaniem 19 października 1466 roku II Pokoju Toruńskiego (I Pokój Toruński zawarła Polska z Zakonem w r. 1411 po bitwie grunwaldzkiej). Pomorze gdańskie i Prusy zachodnie z Malborkiem i Elblągiem oraz Warmia i Ziemia Chełmińska wróciły bezpośrednio do Polski pod nazwą Prus Królewskich. Wschodnia część Prus jednak niestety pozostała przy krzyżakach jako lenno Polski.

Wraz z Zakonem krzyżackim nadal trwał stan zagrożenia na północnych ziemiach królestwa polskiego. Ziemia Prus Królewskich powróciła więc do Polski. Powróciły na 300 lat — do czasu, gdy niemiecka przemoc za Fryderyka II Wielkiego znieważała efekty Pokoju Toruńskiego. I znów na długie lata ziemie pomorskie znalazły się pod obcym panowaniem, aby na stałe i w całości wrócić do macierzy dopiero po II wojnie światowej. Przez całe wieki mieszczaństwo tej ziemi dawało dowody swojego przywiązania do Polski, walczyli z najazdami uzurpatorów germańskich, krzyżackich, pruskich. Przez całe wieki "Ziemia pomorska była i tarczą państwa polskiego, i ostrzem miecza w jego obronie". A niemają rolę w utrwalaniu polskości na tych ziemiach odegrał Toruń.







## II Tom Historii

Wrocław. — W okresie obchodów 25-lecia nauki polskiej we Wrocławiu na rynek księgarski trafił tom drugi Historii Nauki Polskiej, pomnikowego dzieła "Ossolineum".

Publikacja obejmuje okres baroku w opracowaniu Henryka Barycza oraz Oświecenia w opracowaniu — Kazimierza Opałki.

### POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

#### "CZERWONE MAKI"

Stacja WXRT-FM 93.1 KC

W Każdą Niedzielę 10-11 rano

REF-REN

Właściciel

#### "FRANKIE & TONY SHOW"

Stacja WOPA—1490 KC  
Co Sobotę 7—7:30 rano

#### "KONCERT NIEDZIELNY"

Stacja WXRT-FM 93.1

W Każdą Niedzielę 11-12 w Pol.

Kierownik Programu  
STAN ŁOBODZIŃSKI

#### "FRANK LAS POLISH PROGRAM"

W Każdą Sobotę 9:30-10 wiecz.

Stacja WOPA—1490 KC

#### "POLSKA FALA"

Stacja WEAW-FM 105.1 KC

w Piątki od godz. 8-iej do 8:30-iej

DAWID KOSA, kierownik

JANINA KOSA, Spikerka

#### "PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENJUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"

Stacja WSBC—1240 KC

W Każdą Niedzielę 3-3:30 po poł.

#### "WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"

Stacja WSBC—1240 KC

W Każdy Wtorek 9-10 wiecz.

Kierownik Programu  
ROMUALD MATUSZCZAK

#### "WROBLE NA DACHU"

REF-REN i Z. KWIATKOWSKI z udziałem

NINY OLEŃSKIEJ

Stacja WOPA—1490 KC

W Każdą Sobotę 1:00-2:00 po poł.

#### PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH

Stacja WOPA—1490 KC

W Sobotę od 6:30 wiecz.

Kierownik  
TADEUSZ KUCZEWSKI

#### ZENON KWIATKOWSKI WCIU-TV (Kanał 26)

W Każdą Sobotę 6-7 wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa" 7-7:30 wiecz. "Polka Party"

ROBERT LEWANDOWSKI

WCIU-TV (Kanał 26)

W Każdą Niedzielę 5-6 popoł.

## Wiceprezes ZNP F. M. Prochot Na Bankiecie Gminy 199 ZNP

Z okazji 90-lecia ZNP Gminy 199-ta w Miami, Floryda, urządza bankiet w niedzielę, dnia 13-go grudnia w Domu Związkowym "Miami Society Związkowym" "Miami Society" pnr. 2144 N.E. 2nd Ave., Miami, Floryda o godz. 3 po poł. Donacja \$3.00. Główną mowę wygłosi Krajowy Wiceprezes Franciszek Prochot. Przewodniczącą programu jest była długoletnia Wiceprezes ZNP, obecnie honorowa Wicepre-

zka ZNP p. F. Dymek-Swierczyńska. Po programie zabawa taneczna. Komitet zaprasza Związkowców z całego Okręgu, Polonię z Florydy, turystów i gości z Miami. Również zaprasza wszystkie polskie organizacje do wzięcia udziału w uroczystości Jubileuszowej 90-lecia ZNP.

Za Komitet: J. Malinowski, prezes Gm. 199, S. Andrews, prezes Gr. 3036 ZNP, Miami Society.

## Co Słyszeć Na Jakubowie?

Uroczystość Niepokalanego Poczęcia

Obchodzona 8 grudnia każdego roku jest jednym z największych świąt Matki Najświętszej. Jest to święto obowiązujące, to znaczy, że każdy katolik w tym dniu jest obowiązany być na mszy świętej. Tego roku uroczystość ta przypada w najbliższy wtorek. U nas na Jakubowie msze święte będą odprawiane rano o godz. 6:00, 7:00, 8:00 i 9:30 oraz o godz. 7:00 wieczorem. Spowiedź świętej słuchać będą księża w poniedziałek rano po każdej mszy świętej i wieczorem od 7:00 do 8:00. My Polacy mamy szczególne nabożeństwo do Matki Bożej. Jest Ona Królową naszego Wielkiego Narodu. Starajmy się w tym pięknym dniu Niepokalanego Poczęcia przez uczestniczenie w mszy świętej, poprzez Komunię świętą podkreślić nasze wielkie przywiązanie do Matki Boga, nieba i ziemi.

Z Biurka Proboszcza

Apel ks. prob. Jana Ł. Wodniaka o złożenie Panu Bogu i Jego Kościołowi jednej godziny tygodniowego zarobku przyniósł dobre rezultaty. Hojniejsze niedzielne ofiary pozwoliły nam opłacić wszystkie pensje, pomogły uiszczyć inne należności związane z utrzymaniem kościoła i szkoły.

Gdyby każda osoba pracująca w parafii naszej dostosowała się do prośby Ks. proboszcza Wodniaka i ofiarowała swoją powinność, to wtenas nie mielibyśmy żadnego finansowego problemu w parafii na najbliższą przyszłość.

Zanim skończy się bieżący rok, chciejmy zapytać sumienia i serca naszego, czy dobrze wywiązałyśmy się względem swojej parafii? Czy złożyliśmy jej utrzymanie szczerą ofiarę? Jeżeli tak! — bądźmy pewni Bożej nagrody. Jeżeli nie i to jeszcze jest czas i sposobność nadrobić to, co zaniedbaliśmy w ubiegłych miesiącach, jeszcze jest czas złożyć okazańszą ofiarę.

Na początku 1971 roku wyślemy pocztą do każdej rodziny wy-

kaz ich osobistych ofiar złożonych na kościół podczas całego tego roku. Wykaz ten przysłać się przy wypełnianiu income tax na rok 1970.

### Nowy System Kopertek

Jeszcze przed Nowym Rokiem każdy w parafii otrzyma kopertki na ofiary na rok 1971. W nowym systemie, nowe kopertki będą przysyłane do parafian w regularnych odstępach czasu. Na ogólne życzenie parafian będziemy wysyłać tylko jedną kopertkę dla męża i jego żony, a każdy pracujący członek rodziny będzie otrzymywał także swoją własną kopertkę. Chcemy współpracować w tym względzie z każdą rodziną. Jeżeli jakaś żona będzie miała życzenie posługiwać się dalej swoją kopertką, to chętnie dostosujemy się do jej woli.

Aby zapewnić sprawność przy wysyłce kopertek i uniknąć zmyłek prosimy o trzy rzeczy: 1—zapisanie do parafii rodziny, która mieszka u nas, a jeszcze nie miała sposobności tego uczynić. 2—podać nam zmianę adresu w wypadku przeprowadzenia się. 3—powiadomić nas o ewentualnym opuszczeniu parafii. Bliższe i dokładniejsze informacje w tej sprawie podamy w następnych tygodniach.

### Zapraszają Na Smaczne Pieczywo

Towarzystwo Świętej Teresy serdecznie zaprasza wszystkich parafian z rodzinami i dziećmi w tą niedzielę po każdej mszy świętej do sali parafialnej na spotkanie się ze świętym Mikołajem i z panią Mikołajką, która będzie sprzedawać pieczywo, ciastka i przeróżne słodycze. Nasze panie zapewniają nas, że każdy znajdzie coś nadzwyczajnego dla siebie, wszyscy się ugoszczą. Skorzystajmy z tego serdecznego zaproszenia.

### Weszlśmy w Okres Awentu Świętego

W okres modlitwy i przygotowania duchowego do święta Bożego Narodzenia. Prosimy parafian, by przystąpili do spowiedzi świętej i to w tych dniach, by potem nie musieli czekać przy konfesjonale całymi godzinami. Nasi księża spowiadają rano po każdej mszy św., a w sobotę popołudniu od 4:00 do 5:00 i wieczorem od 7:45 do 8:30.

### Pobożny Lud Boży Na Jakubowie

Odprowadził gorliwie Czerdziesto-Godzinne Nabożeństwo. Niebo nad nami było szeroko otwarte, a Pan Jezus zsyłał obfite łaski Boże. Tak rano jak i wieczorem kościół był przepełniony. Złotouści kaznodzieje ks. prob. Leonard Hareziński i ks. prob. Tadeusz Jakubowski spisali się znakomicie. Odnowili my duchowo parafię naszą. Jesteśmy dumni z dobrych i pobożnych parafian.

### Posiedzenie Towarzystw

W tą niedzielę zaraz po nabożeństwie różańcowym Bractwo Męczenników Różańca świętego. Jest to roczne posiedzenie, czas wyborów nowych urzędników i wiele ważnych spraw do przeprowadzenia. Obecność wszystkich członków i członków obowiązująca.

We wtorek, dnia 8-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem Towarzystwo Imienia Jezus.



**ZNOWU UPROWADZONO** — Tym razem we względnie spokojnej Hiszpanii w mieście San Sebastian porwano zachodniemieckiego konsula Eugen Beihl (na z dziećmi). Policja przypuszcza, iż uprowadzenia dokonała separatystyczna grupa hiszpańskich Basków.

### UWAGA

## Pp. KUPCY, TOWARZYSTWA i ORGANIZACJE

Niniejszym zawiadamiamy, że ogłoszenia z życzeniami do Wydania Świątecznego, które ukażą się 19go grudnia b.r. przyjmować możemy tylko do soboty, 12go grudnia.

**HANDLOWE OGŁOSZENIA**, do czwartku, 17go grudnia, do godziny 4:30 po południu.

**OGŁOSZENIA DROBNE i NEKROLOGI** do sobotniego wydania świątecznego przyjmowane będą do godziny 4:30 po południu w piątek, 18go grudnia.

W sobotę, 19go grudnia, nekrologi przyjmowane nie będą.

Prosimy o łaskawe nadsyłanie ogłoszeń wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed powyższymi wymienionymi terminem — BR 8-8700.

ADMINISTRACJA  
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

## Wiadomości z Kalifornii

Korespondentka Halina Wyszynska

1518 E. 3rd St., Apt. 36, Long Beach, Calif. 90802  
Tel. 436-9545

### Kalendarzyk Posiedzeń

Posiedzenia Gminy 73-iej w Los Angeles, odbywają się w 1-szą niedzielę każdego drugiego miesiąca w Domu Związkowym—Polish Auditorium, 4434 Crenshaw Blvd., Los Angeles, o godz. 2-iej po południu. — J. Kolano, prezes.

Posiedzenia Tow. Białego Orła, Grupy 3123 ZNP odbywają się w każdy drugi piątek miesiąca, o godz. 7:30, Sepulveda Womens Club, 15236 Parthenia, Sepulveda, Calif. — B. Rensky, prezes; Lee Rensky, sekr. fin.

Posiedzenia Grupy 3139 Tow. im. I. J. Paderskiej, odbywają się w każdą 3-cią niedzielę miesiąca, o godz. 6 wieczorem, 5532 Bellflower Blvd. Los Altos, Shop. Center Glendal of Feder. Sav. Ass. — Frank Mazurek, prezes; Regina Zells, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Czytelni Polska, Grupy 700 ZNP odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca w sali pnr. 4434 Crenshaw Blvd. Początek o godz. 2:30 po poł. — Jan Marosz, prezes; Józef Obrzut, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Nowe Życie, Grupa 2644 Z.N.P., odby-

wają się w każdą 3-cią niedzielę miesiąca o godzinie 2:30 po południu w Domu Polskim, 1312 W. 3-cia ulica, Los Angeles, Izidor Brudziński, prezes; St. Kazmierski, sekr.

Posiedzenia Tow. Heleny Modrzejewskiej, Gr. 3112 ZNP odbywają się w czwarty piątek miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem w Vasa Temple, pn. 2031 E. Villa w Pasadena. Prezeską Grupy jest kom. Estelle M. Nieder.

Tow. Fontana, Grupa 3118 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą 1-szą sobotę miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w Goodfellows Hall, Locust i Merrill w Fontana. — Matt Kościński, prezes.

Tow. Pomona, Grupa 3132 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 2:30 po południu w Palomar Park, Arrow Highway. — Walter Rygiel, prezes.

Grupa 3168 ZNP, Tow. Santa Ana odbywa swe posiedzenia w każdą czwartą niedzielę miesiąca w St. Beatitudes, La Mirada, Calif. Prezesem jest J. Chudy; A. Biały, sekr. fin.

### Święto Żołnierza w Los Angeles



NA ZDJĘCIU: BRACIA ROMANCY — ANDRZEJ, STEFAN I ANTOŚ, JAKO "AKOWCY".

W dniu 8-go listopada br., staraniem wszystkich organizacji wojskowych, odbył się uroczysty obchód "Święta Żołnierza" w kościele polskim w Los Angeles, połączony z obchodem święta Narodowego 11-go listopada oraz przypadającej w tym roku 50-iej rocznicy zwycięskiej bitwy "Cudu nad Wisłą".

Obchód ten miał nadzwyczajne znaczenie w tym roku, gdyż w dniu tym została odsłonięta tablica pamiątkowa ku czci poległych żołnierzy polskich w obu wojnach światowych.

O godz. 11:30 uroczystą Mszę św. odprowadził przybyły z Monachium ks. Tadeusz Kirchke, kapelan "Radia Wolnej Europy". Odsłonięcia tablicy wmurowanej w ścianę kościoła dokonał gen. Stanisław Karpiński, były dowódca lotnictwa polskiego, — po czym odbył się apel ku czci poległych oraz złożono wieńce.

O godz. 2-iej po poł. w sali parafialnej odbyła się akademii. Po wprowadzeniu sztandarów i odśpiewaniu hymnów narodowych, prezes koła SPK Margis, powitał gości, a inwokację odmówił proboszcz parafii M.B. Czystochowskiej, ks. Stanisław Jureko.

Program akademii rozpoczął młody utalentowany student Tadeusz Treuherz, polonem Chopina, — po czym przemówienie okolicznościowe wygłosił płk. Edward Fryzendorf. "Chór Chopina" odśpiewał dwie pieśni żołnier-

skie. Ks. Kirchke wygłosił krótkie ale bardzo treściwe przemówienie o znaczeniu "Radia Wolnej Europy", korzystać jakiego radiostacja ta daje Polakom w kraju gdzie codziennie tysiące ludzi słucha nadal wiadomości "Radia Wolnej Europy" mimo zakazu władz reżymowych.

Kolega Aleksander Kucharzki, były więzień z Oświęcimia wygłosił wiersz, po czym trzech braci: Andrzej, Stefan i Antoś Romanscy, ubrani w białe-czerwone kostiumy z orłami na piersiach zaśpiewali trzy piosenki pod tytułem: — "Legiony", "Mysmy przyszłością Narodu" i "Czerwony Pas", czym wywołał burzę oklasków wśród licznie zebranego widowni.

Następnie panna Ewa Tomaszynska wraz ze swoją nauczniczką. Na scenę wrócili ponownie bracia Romanscy i ubrani teraz jako "akowcy" zaśpiewali piosenki partyzanckie: "Dziś do Ciebie przyjdę nie mogę", "Poniósł nad granicę słowiański zapach krwi" a n a zakończenie "Monte Casino".

Po nich uroczą Ireną Reńską-Bator śpiewała dwie piosenki żołnierskie "Wojsko kolorowe" i "Siedziąca na płocie". Chór "Hejnał" pod dyr. Wł. Gazińskiego zakończył program pieniami patriotycznymi a zebrani na sali odpiewali "Boże co Polskę". Mistrzem ceremonii był p. Mieczysław Tomżyński. — Aleksander Romański.

### Odezwa Do Rodziców w Sprawie Nauki Języka Polskiego

Ze względu na zanik języka polskiego wśród naszego młodego pokolenia, zachodzi paląca potrzeba wznowienia nauczania pięknego języka naszych przodków. Władze amerykańskie okazują nam wielką przychylność i ofiarowują pomoc w otwarciu szkół polskich w soboty, na terenie miasta Los Angeles i okolicy. Zależne to jednak będzie od ilości zgłoszeń uczniów, reflektujących na naukę języka polskiego.

Dlatego, APELUJEMY do was rodzice o zachęcanie dzieci swoich do korzystania z nadarzającej się okazji poznania języka, kultury i literatu-

ry tej przebogatej spuścizny duchowej narodu polskiego.

Wykłady języka polskiego mogą być także udostępnione uczniom szkół średnich, jeżeli zgłoszeń będzie co najmniej 25.

Z uwagi na liczną Polonię, która zamieszkuje na tutejszym terenie mamy nadzieję, że powyższy apel nie pozostanie bez echa i młodzież polskiego pochodzenia z ochotą przystąpi do czerpania ze skarbnicy wiedzy.

Zgłoszenia przyjmują panie: Antonina Rydzeska, Studio City, tel. 766-7062; Emilia Burzawa, Long Beach, tel. 436-9545.

## Cyrk "Złota Arena"



Tysiące widzów które podziwiali wspaniały pokaz Rudy Bros. Circus serdecznie oklaskiwały polskich artystów cyrkowych Claude'a Blasza i Adę Smieja którzy wystąpili jako atrakcja programu.

Zarówno świetna pantomina Blasza jak i jego tresura lwów stały na unikalnym poziomie. Bezprzeczną rzadkością jest żeby lew zjadł posiłek podany przez tresena poczym otarł sobie pysk serwetką.

Ada Smieja (wyżej na zdjęciu, w czasie swego popisu

tresury z siedmioma tygrysami i jednym lwem dała pokaz absolutnej perfekcji w "dyrygowaniu" swymi zwierzętami z których każde posiada polskie imię. Również komendy pani Smieja wydaje wyłącznie w języku polskim.

Blaszek i Smieja zorganizowali ostatnio swój własny cyrk zwany "Złota Arena" i pierwsze występy rozpoczęli już 6-go grudnia w Salt Lake City, Utah. Sekretarzem tego pierwszego polsko-amerykańskiego cyrku jest polsko-amerykański dziennikarz dr Edward E. Ronk.

## Guten Morgen Herr Oberinspektor!

(Dokończenie ze str. 10-iej)

widział ostatni raz żołnierzy polskich w 1939 roku, toteż zdumienie ich nie miało granic, gdy zobaczyli polskie mundury, rogatywki i białe orzełki.

Likwidacja obozu trwała dosłownie dziesięć minut. W ciągu tych dziesięciu minut zdążyliśmy też złożyć wizytę komendantowi oraz powiedzieć mu — choć była to noc — "Guten Morgen, Herr Oberinspektor"... O godzinie 11:10 oddział partyzancki był gotów do odmarszu. Sześć dużych wozów, załadowanych mundurami, bielizną, kocami i prowiantem, czekało na rozkaz odjazdu. Wydałem rozkaz podpalenia baraków, a następnie zebrałem wszystkich chłopców na placu apelowym. Uniosłem do góry pistolet i oddałem strzał, żeby uczcić gwiar głosów, po czym jako dowódca oddziału partyzanckiego przemówiłem do zebranych. Poinformowałem ich, że jesteśmy polskimi partyzantami i walczymy o wol-

ność narodu polskiego. Potem kazałem odśpiewać — "Jeszcze Polska nie zginęła".

Wszystkim junakom poleciłem opuścić obóz pracy przymusowej i udać się na "polski urlop". Oświadczyłem też, że dotychczasowy pan i władca obozu otrzymał wyrok śmierci za zastrzelenie polskiego chłopca na stacji Jeleni i za katowanie junaków. Wyrok wykonał podchorąży — "drowaź" (Wacław Szewczyk) z Tomaszowa Maz.

W pięć minut później obóz opustoszał. Rażnym marszem ruszyliśmy w drogę powrotną. Byliśmy dumni z dobrze spełnionego obowiązku — wobec współrodaków. Za nami stał w płomieniach obóz Ciebkowice. Łuna pożaru rozjaśniała ciemną noc jesienną.

Niemcy w Tomaszowie Mazowieckim zarządzili alarm i postawili na nogi cały garnizon. Ale ekspedycja karna zjawiała się w Ciebkowicach dopiero nazajutrz rano, gdy nasz oddział partyzancki znajdował się już w odległości 30 km od miejsca akcji.

## Zebranie i Opłatek Stow. Dobroczyńności Przy ZNP

Miesięczne zebranie Stowarzyszenia Dobroczyńności przy ZNP, połączone z tradycyjnym Opłatkiem odbędzie się we wtorek, dnia 8 grudnia b. r. w sali biblioteki Domu Związkowego, 1520 W. Division ul.

Bezpośrednio po zebraniu — przyjęcie wigilijne, przygotowane przez specjalny komitet, wyznaczony przez wiceprezesa ZNP, prezeskę Stow. Dobroczyńności, Irenę Wallace. Poniżej podajemy skład Komitetu: Józefa Rzewskiego, przewodniczącego; Joannę Soberską, Ludwikę Adamowską, Walentynę Antoszyk, Marię Ogórek, Stefanię Michałowską, Zofia Czernek, Emilia Jasniowska. Ze względu na specjalny program zebranie rozpocznie się o godzinie 7-iej wieczorem.

Irena Wallace

Wiceprezesa ZNP

Prezesa Stow. Dobroczyńności

Wiktoria Kolman

Sekr. protokołowa

## Zapisujcie Działwę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

### Snow Tires in all sizes!

Come In and Get Our Low Installed Price and Fast Service.

MASTER ANALYSIS AUTO TUNE-UP

6 CYL. .... \$9.00 + Parts 8 CYL. .... \$12.00 + Parts

Check Brakes, Mufflers, Tail Pipes, Shocks, Balance Wheels, With Our 100% Guaranteed Work. — (We Do Towing Service, Also.)

Open 6 a.m. to 10 p.m. thru Sat., 8 to 6 p.m. SUNDAYS.

(YOUR 1-STOP SERVICE CENTER)

J & R SUNOCO SERVICE STATION

3001 N. PULASKI ROAD — 283-9582

HOWARD REYNOLDS JIM MARTIN

### Najmilsza Pamiątka! Najlepszy Podarek!

## KALENDARZ ZWIĄZKOWY

w Pięknej Szacie Na Rok 1971

JUŻ JEST DO NABYCIA!

Piękne Wydanie — Masa Ciekawych Noweł, Ilustracji, Moc Materiału o Warszawie i Sienkiewicz

Cena \$1.75

Wytnijcie poniższy Kupon załączając opłatę.

Dziennik Związkowy  
1201 N. Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60622

\$1.75

Zamawiam ..... egzemplarzy KALENDARZA

ZWIĄZKOWEGO na 1971 rok, na co załączam sumę .....

(gotówka, czek, przekaz pocztowy).

Imię i Nazwisko .....

Adres .....

Miasto ..... Stan ..... Zona .....

Na C.O.D. nie wysyłamy.



## Przywódca Polonii w New York Franciszek Wazeter — Nie Żyje

### Zmarły Był Inicjatorem Corocznej Parady Dnia Pułaskiego w New Yorku

Yonkers, N. Y. (NYT) — W Szpitalu Św. Jana w Yonkers w stanie New York zmarł, w wieku 63 lat, wybitny przywódca Polonii w stanie New York, mec. Franciszek J. Wazeter.

Był on znany nie tylko wśród Polonii, ale także w sferach amerykańskich, jako przywódca Polonii w stanie New York i założyciel corocznej parady "Dnia Pułaskiego".

Parada Dnia Pułaskiego odbyła się tego roku w pierwszą niedzielę października. Po raz pierwszy od 1937 roku nie było na niej jej założyciela, bo przebywał w szpitalu złożony chorobą.

W ubiegłym miesiącu gub. Rockefeller mianował ponownie mec. Wazetera generalnym doradcą Stanowej Rady Standardów i Apelacji. Zmarły był prezesem Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan New York od czasu jego założenia w 1944 roku. Od wielu lat stał on na czele polonijnego oddziału Partii Republikańskiej w stanie New York.

S. p. Wazeter urodził się w New Yorku, jako syn polskiego bankiera i wydawcy polskiego dziennika "Wolna Polska", który połączył się z wychodzącym do dzisiaj w New Yorku dziennikiem polonijnym "Nowy Świat".

Podczas obserwowania parady "Dnia Św. Patrika" na "Fifth Ave." w New Yorku w 1937 roku s. p. Wazeter został natchniony myślą, że podobną paradę powinna urządzić także Polonia, bo ma ku temu lepszą jeszcze okazję od grupy irlandzkiej. Wkrótce myśl Wazetera została zrealizowana w postaci Komitetu Parady Dnia Pułaskiego, bohaterstwa dwóch światów. Waze-

ter został sekretarzem tego Komitetu. Następnie wiele lat s. p. Wazeter był prezesem Komitetu Parady i został wielkim marszałkiem na 25-lecie Dnia Pułaskiego. Najpierw s. p. Wazeter był demokratą. Ale doszedł do przekonania, że Polonia w stanie New York, licząca 500.000 wyborców, nie jest należycie reprezentowana przez Demokratów przy obsadzie stanowisk stanowych i federalnych.

Podczas drugiej wojny światowej s. p. Wazeter odważnie potępił prez. Roosevelta za "sprzedaż Polski w Jaltie" i przeszedł do Republikanów. Poraz pierwszy na stanowisko radcy prawnego Stanowej Rady Standardów i Apelacji s. p. Wazeter był mianowany przez gub. Thomasa E. Deweya w 1949 roku. Zmarły oświerał żonę, dwie córki i syna oraz dwóch braci. Czesze Jego świetlanej pamięci.

### WALTE L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice  
Ochładzane  
1427 W. CHICAGO AVE.  
Tel. MO 6-2673

### KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica  
(naprzeciw kościoła Św. Józefa)  
Tel. YArds 7-3388

## Nowy Program Walki z Inflacją

(ciąg dalszy ze str. 1-ej)

reakcji na jego apel o dobrowolne restrykcje na wzajemny wyścig cen i plac.

Aby swój apel i zarazem ostrzeżenie poprzeć czynem prez. Nixon zarządził, aby Departament Spraw Wewnętrznych upoważnił kompanie naftowe do zwiększenia produkcji z kopalni nadbrzeżnych i dodały te produkcję do gromadzonych zapasów płynnego paliwa, oraz zmusił równocześnie ten przemysł do odwołania 25 centowej wyższej ceny za beczkę ropy, co spowodowało automatycznie wyższe cen gazoliny.

Dotąd stanowe restrykcje na wydobycie ropy przez dzierżawców wybrzeży powstrzymywały dostawy ropy. Tak czyniły stany Teksas i Louisiana, chociaż to nie było konieczne z uwagi na krajowe bezpieczeństwo.

Prezydent zażądał także od Unii Pracowników Budowlanych zmian w tabeli zarobków i "zejścia wód", twierdząc, że

zarobki pracowników budowlanych są bez żadnego uzasadnienia podwójnie wyższe od przeciętnych zarobków w przemyśle w całym kraju.

Będę proponował i popierał ustawy idące w kierunku zasadniczej reformy odnośnie plac i cen, jeśli przemysł i Unie robotnicze nie przejdą dobrowolnie na pożądaną zmiany — zagroził prez. Nixon.

Następnie Prezydent powiedział, że celem jego polityki jest "pełne zatrudnienie i rozumna stabilizacja cen, ale stwierdził, że kraj jest dosyć daleki od obydwu celów.

W końcu Prezydent powiedział, że planuje zrównoważony budżet na bazie pełnego zatrudnienia i pod warunkiem, że ekonomia kraju rozwija się tak, że produkcja, która będzie osiągała "pełne dochody". Bo deficyt budżetowy jest rezultatem "ograniczonej dochodów" ekonomii krajowej — wyjaśnił Prezydent.

## Sowieccy Dezenterzy Ukrywają Się w Górach

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

cały rok muszą żyć w warunkach polowych bez kontaktu z ludnością cywilną.

Bliziej osiedli tylko oficerom wolno kontaktować się z Czechami i korzystać z ich lokali i sklepów. Spośród szeregowych tylko uprzywilejowanym specjalistom i technikom udziela się przepustek do Pragi lub innych miast, rzadko i niechętnie.

Ogół czerwonoarmiejców odczuwa coraz silniej zupełną izolację. Często są samobójstwami, a sądy polowe (w których zasiadają tylko oficerowie) wymierzają coraz więcej kar za łamanie dyscypliny. Kodeks wojskowy jest b. surowy, kara śmierci grozi i bywa wymierzana za wykroczenia, które na Zachodzie byłyby ukarane tylko aresztem lub grzywną.

Żołnierze dobrze wiedzą o tym i w razie złapania na wykroczeniu wolą uciekać do lasu niż liczyć na ucieczkę na Zachód.

### Pomoc Ludności

Jak w czasie okupacji niemieckiej ludność pomagała zbiegającym z obozów jeńców i kacetów, tak teraz po kryjomu popiera sowieckich dezenterów. Uprowadzając pogoń ludzie podróżując w lasach i w odludnych miejscach cywilne ubrania i żywność. Zbierając w lesie grzyby, leśniczy i chłopcy znajdują później często szczerze mundury sowieckie.

Byłoby przedwczesne sztucznie wyolbrzymiać problem dezercji z Armii Czerwonej w Czechosłowacji. Dotychczas jest to tylko jeden z objawów demoralizacji oddziałów okupacyjnych.

Władze sowieckie zdają sobie sprawę z ujemnego wpły-

wu na morale wojska udziału w okupacji. Niektóre oddziały po służbie w Czechosłowacji są wysyłane natychmiast na granicę chińską gdzie dyscyplina jest jeszcze ostrzejsza.

Ale wiedzą o tym czerwonoarmiejcy i aby uniknąć przyzyski złyty tym łatwiej decydują się na dezercję.

### Może Pęknąć Głowa

W stale narastającej lawinie patentów, opracowań, doniesień i prac, żaden najwybitniejszy i najbardziej pracowity specjalista nie jest już w stanie rozeznaczyć się nawet w tym, co dotyczy jego właskiej dziedziny. Cała nauka w komputerach, ale jak twierdzą specjaliści z dziedziny informatyki — tj. nauki o informacji — w niedalekiej perspektywie i komputery nie pomogą.

Obliczono bowiem, że całkowita informacja w przeliczeniu na jednostki informacji stosowane w komputerach — będzie tak ogromna, że trzeba będzie budować całe miasta maszyn matematycznych.

Obecnie co roku wydaje się na świecie w 30 językach 100 tysięcy naukowo-technicznych czasopism, rejestruje się ponad 400 tysięcy nowych patentów, publikuje się 250 tysięcy naukowych referatów, sprawozdań, przeglądów itp. Wszystkie te wydawnictwa zawierają łącznie 20 procent rzeczywistej prowadzonych badań naukowych i opracowanych projektów. Naukowiec, nawet węższej specjalizacji, który chciałby zapoznać się ze wszystkim co ukazuje się na temat jego dyscypliny, musiałby codziennie przeczytać 1,500 stron druku.

Ilość informacji naukowej podwaja się w przybliżeniu co 10 lat. Oznacza to, że w nadchodzącym 10-leciu powstanie taka ilość nowych informacji naukowo-technicznych, jaką nauka zgromadziła od chwili swego powstania do dnia dzisiejszego.

### Cmentarz Pod El Alamein

Podczas swego pobytu w Egipcie — czytamy w jednym z reportażów — nieomieszkałem, oczywiście, odwiedzić miejsce upamiętnionych walk naszych żołnierzy. Jadąc z Aleksandrii w kierunku granicy libijskiej, zatrzymałem się w samym środku pustyni pod El Alamein, w której piaskach pozostały na zawsze setki młodych ludzi, o których mówiono, że "szli z ziemi egipskiej do Polski".

Cmentarz jest ogromny, ale zupełnie pozbawiony kwiatów i wszelkiej zieleni. Temperatura dochodzi tu w południe do 50 stopni Celsjusza, a posadzona trawa jest zupełnie zbrązowiała, wypalona. Zamiatł kwiatów, nad każdym obeliskiem rozpościera skrzydła polski orzeł, wykuty w kamieniu. Jest tak cicho, że słychać miazgowy głos naręcznego zegarka.

### Złote Myśli

Dlaczego wstydzimy się wyznać żeśmy złączyli? Przecie wyznajac nasze błędy okazujemy, żeśmy dziś mądrzejsi, niż byliśmy wczoraj.

Kto się gniewa na tego, kto mu błędy wytyka, robi jak małpa w bajce, która stukła lusterko, gdy w nim ujrzała swój szpetny obraz.

Nikt nie chce robić wiosem, każdy pragnie sterem.

Cyprian Godebski

## Sprzedawca Aut Zastrzelony

68-letni nalezysista Samuel Leibold, znaleziony został w piątek zastrzelony w swoim biurze pnr 6504 S. Ashland Ave. Mieszkał on w domu pnr 8847 Washington ul. w Niles, a prowadził sprzedaż samochodów i firmę Ashland Motor Sales. Otrzymał on śmiertelne postrzały w głowę i w brzuch. Motywy jego zamordowania nie są znane.

Przy zwłokach znaleziono portfel z 50 dolarami, a pozycja mebli w biurze nie wskazywała, by rozegrała się tam jakaś walka z mordercą. Policja ma zamiar sprawdzić, czy zabójstwo nie było dziełem jakiegoś rozszalonego klienta.

## Senat Za Redukcją Wojsk w Europie

Washington, (UPI) — Wprawdzie prezydent Nixon przyrzekł swym aliantom w NATO, że wojska USA pozostaną w Europie w dotychczasowej sile do końca jego kadencji, ale wpływowi senatorowie z tym się nie zgadzają, przeto Senat podejmie próbę ograniczenia wydatków na utrzymanie wojsk USA w Europie.

Wczoraj senatorowie: Mike Mansfield i Allen J. Ellender, powiedzieli dziennikarzom, że spodziewają się, iż w 1971 roku Senat podejmie akcję w kierunku zmniejszenia kontyngentu wojsk USA w Europie. Ameryka wydaje bowiem na utrzymanie NATO przy życiu — 14 bilionów rocznie, przez co następuje "drenaż jej złota i osłabienie ekonomii" — twierdzą wspomniani senatorowie.

### KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 5-go grudnia, — Anasztazego, Saby, Krystyny.

Jutro niedziela, dnia 6-go grudnia, — Mikołaja, Emila. Pojutrze poniedziałek, dnia 7-go grudnia, — Ambrożego.

## 450-ta Rocznic Kopernika Działań Wojennych

Olsztyn. — Lata 1517 - 1521 związane są z dłuższym pobytom Mikołaja Kopernika w Olsztynie. 26 stycznia 1971 r. minie 450 lat od daty podjęcia obrony zamku i miasta pod bezpośrednim dowództwem Kopernika przed zagonem wojsk krzyżackich, dowodzonych przez Wilhelma von Schonberga.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus mój, śp.

### Rozalia Sińska

(z domu Wojciechowska  
(żona śp. Adama)  
(siostra śp. Jennie Michaud)

Członkini Tow. III Zakonu Św. Franciszka i Tow. M.B. Częstochowskiej przy klasztorze Sióstr Franciszkanek, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną św. Sakramentami, dnia 4-go grudnia 1970 roku, o godzinie 2:45 w nocy, w starszym wieku.

Zwłoki odwiedzać można dzisiaj, po godz. 4-ej popołudniu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 7-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z Diversey Funeral Home, pnr. 3601-05 W. Diversey Ave., do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, parafie rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Marjanna córka: Bolesław Jaskold, zięć: Maria (Jan) Trzinski, Franciszek (Ruth) Alberts, Helena Poteracka, Cecylia (Tomaz) Kapelanski, Florentyna (Robert) Knox, siostra M. Teresina, C.S.S.F., i Lenard Michaud, siostry i brat, szwagrowie i szwagierka: Theresia, Carol, Julie, Billy i Sally, wnuczki i wnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Diversey Funeral Home. Telefon: AL 2-6424 lub DI 2-1700.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus mój, śp.

### Wacław Sawczuk

(ojciec śp. Jana)

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzoną św. Sakramentami, dnia 3-go grudnia, 1970 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 7-go grudnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła Niepokalanego Serca Marii, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parafie rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Aniela (z domu Ciesielska), żona: Nettie, Aleksander i Olga, dzieci: Tadeusz Scheleski i Bert Traeger, zięć: Agafia, siostra: Stefan Kremenik, szwagier: wnuki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie, Telefon 774-4100.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, śp.

### Marian M. Senk

(Mąż śp. Marii)

po długiej chorobie, opatrzoną św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 2-go grudnia 1970 roku, o godzinie 1:45 w nocy, w podeszłym wieku.

Ziemiejskiwał w Littleton, Colorado; dawniej w Chicago. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 7-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 5774-76 W. Lawrence Ave., do kościoła Św. Konstancji, a stamtąd do Mauzoleum Queen of Heaven.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Edmund P. syn: Wanda, synowa; wnuk, wnuczka i prawnuk; wraz z całą rodziną.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę, po godzinie 5-ej popołudniu.

Pogrzebem zajmuje się: Kowach Funeral Home. Telefon: 545-3800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mój, ojciec i dziadus mój, śp.

### Stanisław Bonk

Członek Tow. Najśw. Imienia Jezus przy parafii Św. Kazimierza, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzoną św. Sakramentami, dnia 3-go grudnia 1970 roku, o godzinie 6:30 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 7-go grudnia, o godzinie 10:15 rano, z Zaryzki Manor Chapels, pnr. 5088 S. Archer Ave. (na rożniku Keeler Ave.), do kościoła Św. Kazimierza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parafie rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Helena (z domu Ferfeka), żona: Eugene, syn: Rosemary Kuharchuk i Stella, córki: Ruth, synowa: Philip Kuharchuk, zięć: Jan Ferfeka i żona Józefa, szwagier i szwagierka; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zaryzki Manor Chapels. Telefon: 767-2166.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec nasz, brat mój, dziadek i pradziadek nasz, śp.

### Michał Kaszuba

Członek Tow. Św. Jana Kante-gu, Nr. 194 ZPRK, Klubu Dabrowa, Klubu Woj. Białostockiego i Klubu Mielec, po długiej chorobie, opatrzoną św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 3 grudnia, 1970 roku, o godzinie 12:55 po południu, w podeszłym wieku.

Wizyta w sobotę, po godzinie 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 7 grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1922-24 W. Chicago Ave., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parafie rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Anna (z domu Zygmunt), żona: Rozalia (Kazimierz) Gardyński i Józefina (Jan) Nykiel, córki i zięć: Antonina Piskorski, siostra; wnuki i wnuczki; siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: A. L. Gazda, Telefon Humboldt 6-1230.

Iluż z waszych ukochanych  
zobaczy was lecz nie usłyszy  
w czasie świąt?

Czy \$99.00 to tak dużo aby  
przywrócić słuch waszym  
ukochanym?

Prawie Niewidoczny Nowo Wynaleziony  
Aparat Słuchowy



Nareszcie został rozwiązany problem dla tych, którzy słyszą, ale nie mogą rozumieć na skutek niedosłyszania. Najnowszy i najmniejszy na świecie aparat do słuchania przekracza wszelkie oczekiwania. Jest on prawie tak mały jak tabletki apiryny. Idealny w wypadkach ludzi, którzy posiadają niedomagania słuchowe. Cena tylko \$99. Emerytom udzielamy zniżki. Badania słuchu będą wykonane w naszej klinice lub u Was w domu bezpłatnie i bez zobowiązania dla Was. Laboratorium nasze dokonuje reperacji także wszelkiego rodzaju innych aparatów słuchowych. Dalszych informacji udzieli chętnie w języku polskim Wasz rodak, BOLESŁAW RECZEK, kierownik CHICAGO HEARING AID CENTER. Od 1-go sierpnia 1970 roku, jesteśmy w nowym lokalu, pod adresem: 111 W. Madison, Chicago, Illinois 60603. Tel. ST 2-8177. Godziny biurowe: Poniedziałek, Wtorek, Środa i Piątek — 9:30 - 5:30; Czwartek — 9:30 - 8:00; Sobota — 9:30 - 3:00. (PRM)



## ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym miłośnikom lub jakimś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pożytecznym. Ornaty Alby i wiele innych. Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki.

### WATRA MEMORIAL CENTER

2846-48 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623  
247-2425 Area Code 312

## POLSKIE ZAKŁADY POGRZEBOWE B A F I A FUNERAL HOMES

Piękne Dwie Nowoczesne Kaplice Na Usługach Polonii  
1810 W. 18 UL. i 1745 W. 47 UL.  
Tel. CAanal 6-2298 Tel. YArds 7-8407



## Po Zakup Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA

Udajcie Się Do  
**CZARNIKA**

JEDYNA POLSKA FIRMA  
Naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania  
Pańskiego

Otwarte w Niedziele i Święta

7300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLobe 8-4443

## PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów  
Air Conditioned  
JAN H. PATKA, Dyrektor  
1256-58 West 51st Street  
Tel. BOulevard 8-5257

## URBANEK FUNERAL HOME

Nowoczesne, Wygodne  
Ochładzane Kaplice  
51st i ADA  
1335 W. 51st Street  
YArds 7-6112

### POWIERZAJĄC



nam kierownictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten padoł placu, pewni możemy być, że wykonana będą najszybszą i najdokładniejszą obowiązkami. Przede wszystkim pewni możemy być, że osoba, która opuściła ten padoł placu otrzyma należną jej ostatnią przysługę. Najszybszym i najdokładniejszym pogrzebem kierowany przez pogrzebowego Kierownika staje się najokazalszym. Do tego przyznajemy się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

KirstenFuneralHome  
POLSKI POGRZEBOWY  
1006 N. WESTERN AVENUE  
Blisko Augusta Boulevard  
Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379



## Polish Women's Civic Club Urządza Tradycyjny "Opłatek"

W poniedziałek, 14 grudnia, w sali Richard's Banquet Hall, pnr. 3243 S. Harlem w Berwyn, Illinois, The Polish Women's Civic Club urządza tradycyjną gwiazdkę dla swych członkiń i ich gości.

Po przełamaniu się opłatkiem i wspólnym śpiewie koled, przewodnicząca programu, p. Wanda Skupień, przedstawi polski młodzieżowy zespół taneczny i wybitnego tenora Frankie Miller.

P. Estelle Czaja, przewod. imprez towarzyskich, postawi się o piękne "center pieces" w postaci klatek ze śpiewającymi ptaszkami (oczywiście sztucznymi), które staną się własnością jednej z pań zasiadających przy 10-osobowych stolikach.

The Polish Women's Civic Club jest znaną instytucją filantropijną, prowadzoną przez Amerykanki polskiego pochodzenia, które troszczą się również o młodzież, udzielając jej stypendiów naukowych. W roku b. Klub udzielił stypendia: studentowi Wydziału Dentystycznego, studentce Wydz. Modelarstwa (projektory strojów damskich) i 5 studentkom Szkoły Pielegniarskiej.

Gwiazdkowe przyjęcie rozpocznie się cocktailami o 11:30 przed południem, a obiad będzie podany punktualnie o 12:30.

Rezerwacje można sobie zapewnić, telefonując pnr. JU 8-0283. Prezeską Klubu jest p. Lucille Kurelo.

## Wiadomości z Parafii Św. Jacka

**Posiedzenie towarzystwa:** — Niedziela: Stow. Różańcowe Mężczyzn; Stow. Niewiast Apostolska Modlitwy. Poniedziałek: — Stow. im. św. Jacka nr 19 ZPRK.

**Witamy serdecznie nowych parafian:** Greg, Zauha, Harry Wambuja, Rose Wiśniewski.

**Sakrament Chrztu św. otrzymali:** Colleen Wambuja, Rebecca Fiejeko, Christopher Zajko, Antoni Pyszałak i Jennifer Chinn.

**Prosimy o modlitwy za zmarłych ostatnio parafian:** — Anna Wiśniewska, Bolesław Gąsiorowski, Józefina Kukiwicz i Czesław Janowiak.

**Polecamy na naszych modlitwach chorego parafianina** Barney Travnick.

**Zapowiedzi:** — Ewa Orlikowska i Marian Dudek.

**Koncert z okazji Bożego Narodzenia:** — Jubileuszowy chór par. św. Jacka, który śpiewa w niedzielę podczas Mszy św. o 11 przed

poł., pod dyktando Fred Grodeckiego, przygotowuje Koncert Bożonarodzinowy na który złoży się pieśni religijne i świeckie. Koncert odbędzie się w sobotę 12-go grudnia o 7:30 wiecz., w sali Zmartwychwstania. Wszyscy parafianie i goście są serdecznie proszeni o przybycie. Wstęp wolny.

**Czy złożyłeś już swoją ofiarę na utrzymanie parafii?** — Na naszych listach parafialnych jest jeszcze wielu parafian, którzy nie dali żadnej ofiary na kościół. Prosimy w najbliższym czasie o złożenie kontrybucji na ten tak ważny i konieczny cel.

**Witamy ks. Kazimierza!** — Ks. Kazimierz Poliški, C.R., który ostatnio był proboszczem w Montgomery, Alabama, został przez władze zakonną mianowany asystentem przy naszej parafii. Ks. Kazimierz był także mistrzem nowicjatu w Winnetka, proboszczem parafii św. Stanisława Kostki i profesorem w Gordon Tech. Niech Ojciec Kazimierz będzie z nami przez długie lata. Ad multos annos.

**Wtorek święto obowiązkowe.** — W tym tygodniu, 8-go grudnia, przypada uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najśw. Marii Panny. Jest to święto obowiązkowe. Pierwsza msza św. jest o godz. 6:30 rano i co pół godziny aż do 9. Później o 10. Wieczorem o godz. 6:30.

Można wypełnić obowiązek w poniedziałek wieczorem, o godz. 6:30, gdy będzie odprawiona Msza św. z Niepokalanego Poczęcia.

**Noc Sylwestra.** — Zabawa w sali parafialnej 31 grudnia o 9:30 wiecz. Zapraszamy parafian do zakończenia roku 1970 i także do powitania Nowego Roku 1971. Ofiara za bilet będzie \$6.50 od osoby. Za taką ofiarę każda osoba dostanie przekąskę i inne przybory. Aby przybyć na Noc Sylwestrową każda osoba musi mieć rezerwowany bilet.

**Niewiasty z Bractwa Różańca.** — Niektórzy wiedzą — sporo nie wie. Niewiasty z Bractwa Różańca św. przygotowują się do wielkiej rocznicy zawiązania Bractwa tu w tej parafii 75 lat temu. Uroczystość odbędzie się w ostatnią niedzielę roku bieżącego, to znaczy 27 grudnia. Po mszy św. o 9:45 odbędzie się w sali mały bankiet. Bilety na bankiet można zakupić w biurze parafii.



ZE ZDJĘCIA mogłoby wynikać, iż słup telegraficzny zainstalowano wewnątrz rozbitego autobusu, w rzeczywistości jednak autobus uległ kolizji z samochodem pasażerskim w miejscowości Sens, Francji, po czym wpadł na słup telegraficzny. W wyniku katastrofy zginęło dwoje dzieci a 31 odniosło rany.

## Tito Ostrzega Naród

Belgrad (DP) — Na zebraaniu w Smederovo (40 km na wschód od Belgradu) Tito ostrzegł że zewnętrzni wrogowie Jugosławii umyślnie podsycają jej wewnętrzne spory, aby zniszczyć federację.

Poczynił wiele aluzji do państw socjalistycznych które działają podstępnie na szkodę Jugosławii.

„Każdy szatan próbuje z zewnątrz zaszkodzić nam w taki lub inny sposób” — wyraził się Tito, dodając: „mamy wielu zewnętrznych wrogów,

choć nie zawsze jest całkiem pewne kim są oni wszyscy”.

Z drugiej strony — oświadczył — Jugosławia ma także wielu przyjaciół i zyskała sobie w świecie wielki szacunek. Dlatego wrogowie działają pokryjomy i starają się rozbić ją od wewnątrz.

Tito powiedział, że pewnego dnia trzeba będzie zdewaluować dinara, ale musi to poprzedzić szereg zarządzeń, które ustabilizują sytuację gospodarczą kraju.

## Wyjaśnienie w Sprawie Niesienia Pomocy Dla Powodzian w Polsce

W związku z inicjatywą pewnych organizacji polonijnych niesienia pomocy dla powodzian w Polsce przez ewentualną wysyłkę paczek odzieżowych — Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej w Warszawie przestało do Chicago wyjaśnienie treści następującej:

Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej informuje, że prowadzenie takiej akcji na terenie Polski przez organizację polonijną jest możliwe, przy czym wskazane jest aby wszystkie przesyłki adresowane były na Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej za pośrednictwem Rady Polonii Amerykańskiej, przedstawicielstwo w Warszawie. Nie wyklucza to możliwości wskazania instytucji, która winna otrzymać odzież lub określenia innego jej przeznaczenia.

W przypadku kierowania przesyłek pod adresem Ministerstwa, zapewnione jest: — zwolnienie przesyłek od opłaty celnej.

## Przyjemne Niespodzianki

Ostatnio do sklepu krakowskiej „Desy” pewne małżeństwo przyniosło filiżankę ze spodkiem i zażądało za nią tysiąc złotych. Jakież było zdumienie, gdyż „Desa” wyceniła oferowany przedmiot na 18 tys. złotych. Była to filiżanka z porcelany misieńskiej z 1735 roku, z miniaturowymi pejzażkami.

Podobne wypadki są dość częste. Niedawno przyniesiono do „Desy” pierścień z agatem i wyrytym na nim napisem: „Martinus”. Właściciel był przekonany, że uzyska za ten drobiazg cenę równą wartości zawartego w pierścieniu złota. Po wezwaniu eksperta z Muzeum Archeologicznego, okazało się, że pierścień pochodzi z X wieku. Został wykopany w okolicach Białego Kościoła. Zapłacono za niego 25 tys. złotych i powędrował do skarbcza wawelskiego.

Nie wszyscy posiadacze zabytkowych przedmiotów orientują się w ich wartości i sprzedają je za bezcen pokątnym handlarzom, którzy robią na tym kokosy.

— pokrycie przez Ministerstwo kosztów wyładunku paczek ze statku, ich składowania i transportu do poszczególnych odbiorców w kraju; — uzyskanie potwierdzenia odbioru odzieży przez zainteresowane organizacje i instytucje. Jednocześnie Ministerstwo prosi, o ile doszłoby do wysyłki paczek odzieżowych, aby wysyłana odzież była w dobrym stanie i dobrze opakowana, przy czym wskazane jest pakowanie oddzielnie odzieży dla dorosłych i oddzielnie dla dzieci z zaznaczeniem tego na opakowaniu.

## Przyjazd Gen. Rudnickiego

Stow. Żołnierzy 1 Pol. Dywizji Pancerniej będzie witać, podejmować i gościć w Chicago swego ostatniego Dowódcę gen. Klemensa Rudnickiego, który przybywa z Londynu z wizytą w okresie Nowego Roku.

1 Dyw. Pancerna przygotowała w związku z tą wizytą specjalny program przyjęcia znakomitego gościa, obejmujący zaproszenie na Tradycyjny Bal Sylwestrowy 1 Dyw. Pancerniej, 31 grudnia, o godz. 9-jej wieczorem, w Sherman hotelu, jako honorowego gościa.

W piątek zaś, 1 stycznia, o godz. 11 przed południem — gen. Rudnicki weźmie udział w uroczystej mszy św., która celebrowana zostanie w kościele 5-ciu Braci Męczenników pnr 4327 So. Richmond ulica przez J. Eks. Biskupa Alfreda L. Abramowicza.

Cała Polonia proszona jest o wzięcie udziału w obydwóch punktach Programu przyjęcia dostojnego gościa, — gen. K. Rudnickiego przez 1 Dywizję Pancerną w Chicago.

## Myśli Wybrane

Tylko głupiec ma na wszystko odpowiedź.

(Anatole France)

Są wdzięczności równie uporczywe jak urazy.

(Jean Rostand)

Łatwiej jest zalegalizować błędy, niż się z nich wycofać.

(Nicolas Chamfort)

## Nowy Zeszyt "Polish Review"

Ostatnio z pewnym opóźnieniem ukazał się nr. 3 piętnastego rocznika (Vol. XV, no. 3) kwartalnika wydawanego przez Polski Instytut Naukowy w Ameryce p. t.: "The Polish Review".

Jak zawsze, obecny zeszyt zawiera szereg poważnych studiów i rozpraw naukowych w rozmaitych dziedzinach: Profesor Mieczysław Giergielewicz z University of Pennsylvania, raz jeszcze podejmuje sprawę agnielskiego tłumaczenia kilku komedii Aleksandra Fredry przez Harolda Segela.

Prof. Jerzy R. Krzyżanowski z Ohio State University, Columbus, ogłasza z obszernym komentarzem pięć listów Henryka Sienkiewicza do Ignacego Paderewskiego z okresu pierwszej wojny światowej.

Prof. Bela K. Kiraly z City University of New York, przedstawia źródłowe studium o stosunkach polsko-węgierskich w latach 1772-1831.

Publicysta i działacz społeczno-polityczny Kurt Grossmann daje ciekawy przyczynnik do stosunków niemiecko-polskich w okresie t. zw. Republiki Weimarskiej.

Prawnik i socjolog Józef C. Gidyński omawia obszernie nowy kodeks karny PRL ze szczególnym uwzględnieniem postanowień dotyczących cudzoziemców.

Prof. Paul J. Best z Southern Connecticut State College, New Haven, zdaje sprawę z działalności Warszawskiego Towarzystwa Ubezpieczeń na terenie Stanów Zjednoczonych.

Dalsza część zeszytu zawiera rozległy dział recenzji, notatki informacyjne oraz bibliografię wydawnictw i artykułów w języku angielskim dotyczących Polski.

Prenumerata roczna "Polish Review" wynosi \$8.00. Pozostają jeszcze do nabycia po cenie kosztu nieliczne komplety wydanych dotychczas numerów. Zapytania należy kierować na adres: — Editor, The Polish Review, 59 East 66 Street, New York, N. Y. 10021. Przekazy pieniężne oraz czeki prosimy wystawiać na "Polish Review" pod powyższym adresem.

## 2<sup>o</sup> Statków Ze Stoczni Szczecińskiej

Szczecin. — Stoczniowcy Szczecińska przygotowują się do uroczystego wdomowania 200 statku. Będzie nim M/S "Władysław Jagiełło", dzieśięciotysięcznik zamówiony przez Polskie Linie Oceaniczne w Gdyni. Pierwszą setkę statków stworzył w Stoczni Szczecińskiej im. Adolfa Warzyńskiego 16 grudnia 1952 r. statek o nośności 3,2 tys. DWT "Czułym". 99 był 15-tysięcznik "Stoczniovec", setnym M/S "Aleksiej Girkow", a 101 — M/S "Konstanty Gałczyński".

## Sprawozdanie Komitetu Politycznego w Sprawie Młodzieży w Polsce

Podczas regularnego, miesięcznego zebrania Wydziału Stanowego KPA, przewodniczący Komitetu Spraw Polskich p. Mgr. Władysław Stepień wygłosił referat na temat sytuacji młodzieży w obecnej Polsce.

Pan Stepień powiedział na ten temat co następuje:

Zainteresowania Polonii losom Narodu Polskiego, jest zjawiskiem zupełnie zrozumiałym, a usiłowania wytworzenia sobie obrazu dnia jutrzejszego są tego logicznym następstwem. Każdy naród żyje — pokolenia odchodzą, przychodzą nowe, młodsze i na bazie odziedziczonych elementów kultury budują przyszłość. Warunki kulturalne i materialne decydują o obliczu ideowym pokoleń, które wchodzi do czynnego i twórczego życia.

W obecnej dobie w Polsce cały aparat wychowawczy nastawiony jest na wychowanie młodzieży w duchu socjalizmu-komunizmu, teza ta jest wszechwładna i powszechna na ustach władz reżimowych wszystkich szczebli, mimo, że jest rzeczą niemożliwą, w granicach ludzkiego rozumowania, wypełnić ją jakąś sensowną treścią. W Rosji, socjalizm został wprężony w rydwan imperializmu, jako jego narzędzie. Rosjanie są dumni ze zdobyczy podbojów Rosji w ostatniej wojnie, natomiast polski socjalizm nie może pochwalić się sukcesami, a nawet powszechnie istnieje świadomość, że jemu należy zawdzięczać okupację Polski i ponury wysiłek przez Rosję Narodu polskiego. Krzykliwe hasła o wyższości systemu socjalistycznego nad kapitalistycznym, w konfrontacji z rzeczywistością okazują się zwykłym oszustwem.

Zagadnienia gospodarcze dla dziedziny wychowawczej mają znaczenie raczej ramowe i są bazą możliwości czysto materialnych, natomiast ideologie budują elementy kultury, jakimi są literatura, sztuka i nauka permanentnie budowana przez żyjące pokolenie. System, wprowadzony w Polsce przez Rosję w zasadzie przekreślił wolny rozwój elementów kultury, a nawet posunął się do fałszowania historii Polski, eliminując przez to możliwości ideowego wychowania współczesnych pokoleń. Dramat ten narazie niwelowany przez rodzinę i Kościół.

Bezpośrednio po wojnie, reżim poparł kształcenie wiejskiej i robotniczej młodzieży w szkołach akademickich. Było to potrzebne dla zapewnienia kadr inteligenckich a ponadto, dla wykazania, że system wprowadzony pod firmą komunizmu, jest dobrodziejstwem dla świata pracy, a "pańska" Polska skończyła się bezpowrotnie. Oczywiście było to jedna z licznych oszustw reżimu.

Minęło dwadzieścia pięć lat uprzywilejowani są członkowie partii komunistycznej, a wieś i robotnicy są niemal zupełnie odsunięci od możliwości kształcenia dzieci w szkołach wyższych, gdzie o przyjęcie obok przynależności do partii decyduje wynik egzaminu. Poziom szkolnictwa średniego na prowincji jest bardzo niski. Jak podaje prasa reżimowa, — młodzież ze szkół średnich z prowincji zdobywa wyniki znacznie niższe od młodzieży większych miast (na 44,5 punktów zdobytych przy egzaminie przez

młodzież większych miast, — młodzież z prowincji zdobywa zaledwie 22 punkty) i nie może być przyjmowany do wyższych szkół. Procent młodzieży na wyższych uczelniach spadł do minimum. Zresztą, w roku 1969, na wyższych uczelniach studiowało około trzysta dwadzieścia tysięcy, czyli procent tej młodzieży osiągnął najniższy poziom w Europie wliczając w to i państwa Śr. Europy, a więc nawet Rumunii i Bułgarii (Tygodnik Demokratyczny, Życie Szkoły Wyższej i inn.). W szkołach średnich kształciło się blisko dwa miliony młodzieży, wliczając szkolnictwo zawodowe. Interesujące jest, że w szkołach technicznych studiuje tylko szesnaście tysięcy młodzieży, co jest cyfrą bardzo małą, trudno zrozumieć polityki szkolnej reżimu, wszak przemysł, górnictwo, komunikacja, rolnictwo i budownictwo napewno stanie za parę lat wobec braku techników. Można przypuszczać, że przewiduje się import, import z Rosji tych specjalistów, a co może pomagać w rusyfikacji.

Jest rzeczą niezmiernie trudną, wypełnić efekty wychowania młodzieży w oparciu o tak zwaną filozofię marksizmu, przy równoczesnej konieczności opierania się o tysiącletni dorobek kulturalny Narodu. Napewno fałszowanie historii przynosi szkody na krótkiej fali, gdyż ostatecznie przy konfrontacji rzeczywistości w państwach Śr. Europy z Zachodem, wnioski muszą wypaść na korzyść wolności i wolnego rozwoju kultury każdego narodu.

Natomiast stałe podkreślanie o wielkiej potędze Rosji i jej rzekomych osiągnięciach (co jest prawdą jedynie w dziale zbrojenia), wywołuje zwątpienie w możliwości zrzucenia jarzma okupanta.

Zwątpienie to wytwarza atmosferę beznadziejności i depresji, tak bardzo pogłębianą przez pogrom młodzieży akademickiej przez bojówki Mocarza w roku 1968. — Moczar, główny bohater tych pogromów, nawet nie przypuszczał, jak bardzo uderzył w ideową postawę młodzieży. On postawił na bazie przeszłościowej walki z okupantem nie-mieckim tworzyć oblicze państwu, a kto może zrozumieć, że walka o wolność lat wojny, to wyraz patriotyzmu, a walka o tą samą wolność obecnie to zdrada. Za walkę wówczas nadaje się medale, obecnie idzie się do więzienia.

Reasumując, stwierdzić należy, że system wychowania prowadzony przez reżim — przynosi Narodowi poważne szkody na krótkiej fali, jednak nigdy nie dojdzie do zniwelowania wpływów literatury i historii (nie sfalszowanej) i po pewnej depresji nastąpi odrodzenie ideowe, bo młodzież w Polsce jest i zostanie polską.

## Pomoc z Polski Dla Pakistanu

Warszawa. — W związku z tragicznym w skutkach cyklo-nem w Pakistanie — Polski Czerwony Krzyż przesyła wyraz serdecznego współczucia Pakistańskiemu Czerwonemu Krzyżowi. Po otrzymaniu od pakistańskiego i Międzynarodowego Czerwonego Krzyża wykazu najpilniejszych potrzeb — Polski Czerwony Krzyż wysłał pomoc, przede wszystkim w postaci leków.

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO		
Szybkość!	Punktualność!	Wygodą!
oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW		
W myśl naszego hasła — czy chcecie		
<b>By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWĄZKOWY DO DOMU?</b>		
Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdźcie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.		
Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:		
<b>DZIENNIK ZWĄZKOWY</b>		
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622		
UWAGA!		
Dziennik Zwiazkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.		
<b>KUPON</b>		
Zamawiam niniejszym Dziennik Zwiazkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.		
Numer domu .....	Nazwa ulicy .....	Piętro .....
Numer Telefonu .....		
Miasto .....	Zone .....	Stan .....
Podpis zamawiającego .....		

**UWAGA! — Na prośbę Naszych Czytelników**  
Wznawiamy sprzedaż po niższej cenie

**OFERTA GWIAZDKOWA**  
Ważna Tylko Do 31 Grudnia, 1970

**TRYLOGIA**  
HENRYKA SIENKIEWICZA

"Ogniem i Mieczem", "Potop"  
"Pan Wołodyjowski"

Komplet w twardej oprawie  
Wartości \$22.50

**TYLKO \$12.00**

**Pamiętajcie! Czas Ograniczony**

TRYLOGIA Nadaje Się Wspaniale  
Na PREZENT GWIAZDKOWY  
Nie zwlekajcie — kierujcie zamówienia na

**DZIENNIK ZWĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622  
Uwaga: — Na C.O.D. — książek nie wysyłamy.





**SWIADEK OSKARZA** — Weteran Robert E. Maples (po lewej), lat 22, oświadczył, iż osobiście widział jak porucznik William Calley (po prawej) sam strzelał do bezbronnej ludności cywilnej w Wietnamie. Por. Calley odpowiada przed sądem wojskowym w Ft. Benning o zamordowanie 102 osób cywilnych w My Lai, Pół. Wietnam.

## “Dość Katastrofalny” Stan Rolnictwa w Polsce

### Zwierzchnia Reżymowego Ministra Rolnictwa w Czasie Podróży Do Kanady

Londyn (DP) — Odpowiedzialny za przemysł żywnościowy reżymowy minister Gu-cwa przeprowadził rozmowy w Kanadzie na zaproszenie swego kanadyjskiego odpowiednika min. Langa.

Reżymowemu ministrowi towarzyszyli eksperci.

Nie ujawniono, jakie rezultaty przyniosła wizyta, ale trzeba pamiętać że zgodnie z oficjalnymi wypowiedziami rolnictwo w Polsce nie wykonało planu w ostatnich dwóch latach.

W roku 1969 produkcja rolna nawet spadła w porównaniu z rokiem poprzednim.

Kanada jest jednym z głównych dostawców ziarna, przede wszystkim pszenicy dla Polski na dogodnych warunkach kredytowych.

Trzydniowy układ w tej sprawie, podpisany w lipcu roku

1966, został z końcem roku ubiegłego przedłużony do końca lipca 1971.

Faktem jest że w latach ubiegłych Polska nie wyczerpała ustalonych kwot pszenicy, bo zbiory w kraju były bardzo pomyślne, ale sytuacja zmieniła się drastycznie i na gorsze już w roku 1969.

Reżymowy minister rolnictwa Okuniewski ujawnił na zebraniu dziennikarzy „dość katastrofalny” stan polskiego rolnictwa. Zbiory zbóż, stwierdził, zmniejszyły się poważnie w porównaniu z rokiem ubiegłym z powodu długiej zimy, a później deszczowej i opóźnionej wiosny.

Pogłowie bydła spadło o 200,000 sztuk a pogłowie trzody o 900,000 sztuk. Oznaczać to musi groźne trudności w zaopatrzeniu rynku.

## Ołów w Gazolinie

Gazolina prócz innych zanieczyszczeń zawiera związki ołowiu, a ołów — jak wiadomo — jest metalem silnie trującym.

Jak wykazały badania w Szwajcarskiej Federalnej Stacji Rolniczej, niektóre rośliny mają zdolność komulowania ołowiu w tlenkach. W przydrożnych ogrodach, będących w zasięgu gazów spalinyowych, w kilogramie suchej masy szałwy zawartość ołowiu sięgała 22 miligramów, a w kilogramie suchej masy szpinaku — 15 mg. W normalnych warunkach ilość ołowiu nie przekracza 2-3 mg. Podobnie jest dzieje z innymi warzywami i owocami.

Związków ołowiu dodaje się do gazoliny na całym świecie, aby zwiększyć jej liczbę oktanową, czego inną drogą na razie uzyskać nie można w skali opłacalnej. Na świecie od wielu lat szuka się innych substancji — jak dotąd bez skutku. Można zmniejszyć nieco zawartość ołowiu, w tym celu prowadzi się próby zastąpienia czterotylku ołowiu, czterometylenem ołowiu. Ale są to na razie tylko próby. Związki ołowiu mają właściwości antydetonacyjne — regulują szybkość spalania się gazoliny. Bez tego dodatku byłaby nie tylko niższa moc silnika; silnik uległby szybkiemu zniszczeniu.

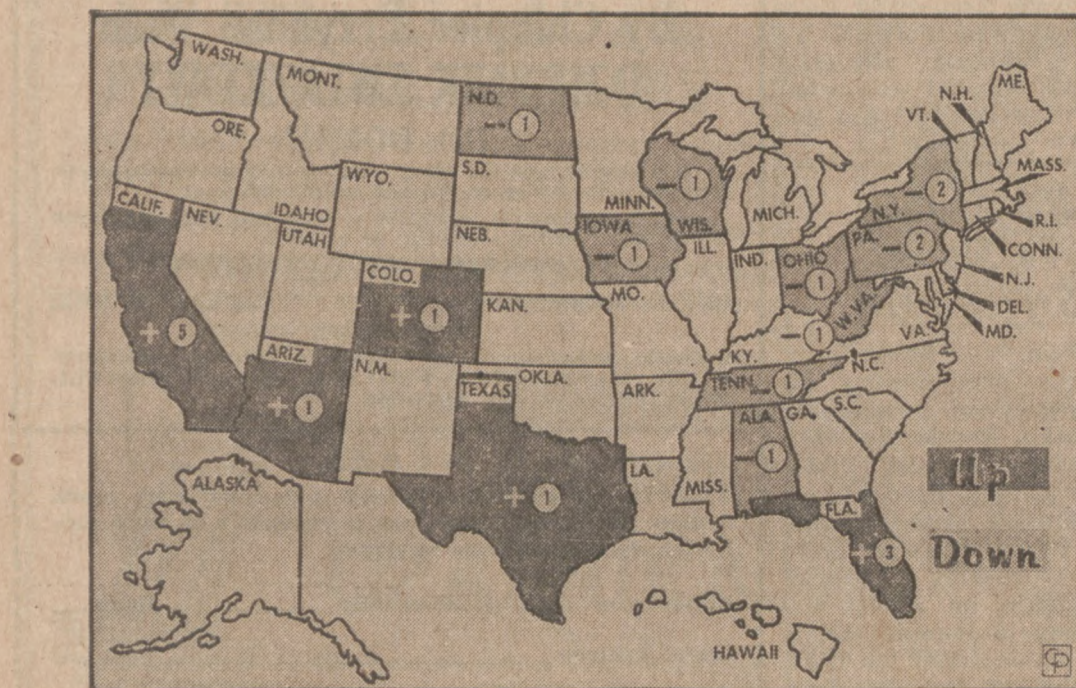
Wydać się, że najbliższa przyszłość przyniesie gruntowną zmianę konstrukcji silnika spalinyowego. Na podstawie dotychczasowych doniesień naukowych, można sądzić, że ilość spalin wydzielanych przez te nowe silniki będzie

dziesięciokrotnie niższa. Jednakże kierunek to bardzo kosztowny, gdyż wymaga zmiany koncepcji motoru. Nojostrożniejsze przepisy dotyczące spalin istnieją w USA — w Los Angeles.

W Europie na razie stosuje się rozwiązania połowiczne. Coraz więcej słyszy się o tzw. dopalaczach spalin. Na czym to urządzenie polega?

Polega na przepływie niecałkiem spalonych gazów, wydobywających się z silnika, przez puszkę wypełnioną katalizatorem. Są to granulki powleczone odpowiednią substancją, która ułatwia utlenianie się, czyli dopalanie wydobywających się z silnika. Dzięki temu tlenek węgla przekształca się w nietoksyczny dwutlenek, węglowodory spalają się na wodę i dwutlenek węgla; przy odpowiednio wysokiej temperaturze spalają się sadze i pary olejów. Gazy ulatujące z rury wydechowej stają się prawie bezprawnie i bezwonne.

Jak długo działa taki katalizator? Powinien działać 1000-1500 godzin, potem trzeba wymienić granulki. Ilość szkodliwych substancji w spalinach po przejściu przez dopalacz powinna zmaleć przynajmniej do jednej czwartej. Dopalacz działa sprawnie dopiero w temperaturze około 300°, a więc gdy silnik jest w pełnym ruchu. Po dłuższym postoju, póki się nie ogrzeje, dopalacz funkcjonować nie będzie. Trzeba by go dodatkowo ogrzewać, a to wymaga jeszcze opracowania.



W WYNIKU tegorocznego spisu ludności niektóre stany zyskały dodatkowe miejsca w Izbie Reprezentantów w Washingtonie podczas gdy inne utraciły wskutek ubytku liczby mieszkańców. Zmiany te obowiązują będą w 93 Kongresie, który zostanie wybrany w roku 1972 i rozpocznie urzędowanie w 1973.

### ★ AUTA

**DIVISION CHEVROLET W CENTRUM POLONII**

**DUŻY WYBÓR**

**CHEVROLETÓW**

**NA ROK 1971**

**WSZYSTKICH MODELI I KOLORÓW**

**A TAKŻE AUT UŻYWANYCH**

**W DOBRYM STANIE Z PEŁNĄ GWARANCJĄ**

Obsłuży Was Polski Sprzedawca **JAN BANKA**

1801 W. Chicago Ave. Tel. CH 3-1300

### ★ CZY MACIE KŁOPOTY Z TRANSMISJĄ?



**NASZ RODAK “HUGH” KUBAK**

mówi po polsku — możecie mu zaufać.

2164 N. California Ave.  
Telefon 772-3300

### ★ NAUKA JAZDY AUTEM ★ NAUKA JAZDY AUTEM

**SZKOŁA NAUKI JAZDY SAMOCHODEM**

**AMERICAN EUROPEAN DRIVING TRAINING SCHOOL**

4959 W. Diversey Avenue

Wally szybko nauczy Was kierowania automobilem. Ma on wiele lat doświadczenia w nauce jazdy i jest uważany za najlepszego instruktora w tej dziedzinie w Chicago. Dlatego prowadzi własną tego rodzaju szkołę.

Telefonujcie 637-6088

Zapytajcie o Wally, z którym rozmówicie się po polsku

### ★ PRACA

#### PHYSICAL THERAPIST

Immediate openings for Registered Physical Therapist in large West Philadelphia Hospital. Monday through Friday position. Salary plus liberal fringe benefits including free health, life and major medical insurance. — Write or Call:

(215) SH 7-7600, Ext. 385

#### Misericordia Hospital

DIVISION OF MCMC  
54th and Cedar Ave. Philadelphia, Penna. 19143  
An Equal Opportunity Employer

### Dzieła Sztuki z Czasów Kopernika

Warszawa. — Na Warmii i Mazurach przystąpiono do szeroko zakrojonej akcji konserwowania dzieł sztuki pochodzących z czasów Mikołaja Kopernika.

Na światło dzienne wydobyto arcydzieła znalezione na strychach i w różnych schowkach, odkurzone również najcenniejsze obrazy przechowywane w magazynach muzeów. Do tej pory zakonserwowano już ok. 40 dzieł sztuki pochodzących z czasów kopernikowskich.

### Ryba Pożarta Sowieckiego Marynarza

Londyn. (DP) — Władze portowe w Port Sudanie zapowiedziały wielkie polowanie na 6-metrową rybę, która pojawiła się w Morzu Czerwonym jako postrach miejscowych rybaków.

W czasie tylko ostatniego miesiąca zginęło w paszczę potwora pięć osób. Jak podała w Kairze arabska agencja prasowa, ryba pożarła też jednego marynarza sowieckiego.

### ★ AUTA

### ★ AUTA

1968 PONTIAC - - 772-1750

### ★ NAUKA JAZDY AUTEM

#### Najstarsza polska SZKOŁA JAZDY AUTEM

St. Jaworskiego  
w Chicago

Jedno tygodniowy kurs jazdy autem w języku polskim (teoria i praktyka)

ZAPISY CODZIENNE

DZWONIC: 685-3344

**Cosmopolitan**  
Driving School  
4501 N. Milwaukee Ave.  
róg Sunnyside

### ★ PRACA ŻENSKA

#### Sales Person FABRIC RETAIL SALES

Experience preferred. Full time. Evanston location.

**MARY ANN**  
**SILKS & WOOLENS**  
Call Mr. Shapiro  
or Mr. Seglin  
273-2015

OPERATOREK do szycia plastyku na część dnia. Godziny do omówienia. — 237-5026.

#### Female Liberation PART TIME

Break away from boredom and escape to an exciting job in Telephone Sales. Choose your own convenient hours and turn your spare time into dollars. You earn a good base salary plus generous commission.

CALL TODAY  
Mr. Terry 588-4792

**RN's**  
For 3 to 11 and/or 11 to 7 Shift  
FULL OR PART TIME  
Pay meets standards in this area. Excellent fringe benefits. Pleasant congenial working conditions.

Write or Call  
Helen Neyer — Personnel  
417-678-2122  
**AURORA**  
**COMMUNITY HOSPITAL**  
500 Porter St.  
Aurora, Missouri 65605  
An Equal Opportunity Employer

**Lutz Continental**  
Cafe & Pastry Shop  
2456 W. Montrose

OPEN POSITIONS FOR  
TWO WOMEN —  
GOOD PAY

1 — Cleaning bakery shop  
2 — Kitchen help to make Sandwiches

Must speak English or German  
APPLY IN PERSON

**Cocktail Waitress**  
21-30 years of age.  
**The Ranch Pub**  
4049 South Kedzie Ave.  
523-9669

**YOUNG LADY WANTED**  
For General Office Work  
Salary commensurate with ability and experience. Apply:  
**RUBIN BROTHERS**  
1127 W. Division — 5th Floor  
337-3530

### ★ MILWAUKEE, WIS.

### ★ PRACA MĘSKA

### ★ MILWAUKEE, WIS.

### ★ PRACA MĘSKA

#### ESTIMATOR

For automatic screw machine jobbing plant. Must be thoroughly familiar with speeds and feeds, etc., on Multiple Spindle Automatic Screw Machines and related secondary equipment. Must be qualified to accurately estimate production.

Steady work, day shift and usual fringe benefits.

**Milwaukee Machine Products Co.**

6535 W. Dinges Bay Rd. Milwaukee, Wis. 53092  
414-242-2650

### ★ PRACA MĘSKA

### ★ PRACA MĘSKA

#### PREZES BANKU

##### CZY MÓWICIE PO POLSKU?

Czy macie ambicje zostania Prezesem Banku?

Naszym mocodawcą jest mały bank, którego klienteli będą zadowoleni, gdy będą mogli się porozumieć z Wami w swym ojczystym języku. Płynny polski, słowacki, ukraiński czy inny język słowiański — oraz 5 lub więcej lat szerszego doświadczenia w handlowej bankowości może Was kwalifikować na to stanowisko. Uposażenie do uzgodnienia powyżej \$20,000 rocznie oraz akcje i bonus.

WSZELKIE OPLATY POKRYWA PRACODAWCA

Dla zbadania tej nadzwyczajnej możliwości (z zachowaniem dyskrecji Waszego Nazwiska poza naszym klientem, o ile sami nie zgodzicie się na to na piśmie) — dzwonic lub pisać do Michael Homa, Associated Manager — Midwest, lub do naszego najbliższego biura:

Chicago, Illinois, 29 S. LaSalle St. (312) Randolph 6-2876

**ANTHONY**  
**KANE**  
ASSOCIATES, INC.

Specjalizacja w obsadzeniu kierowniczych stanowisk służących inwestycjom Bankowości i Korporacjom finansowym.

New York — Chicago — San Francisco — Los Angeles — Atlanta.

#### RESTAURANT MANAGEMENT

### FAST FOOD EXPERIENCE?

\$15,000 - \$18,000 Level  
In Our Accelerated  
Management Program!

If you have had 2-5 years experience in snack bar or multi-unit operations, and preferably 1-2 years college, we will start you at once in a management program that will lead to city or area management level in the big, growing Dobbs House organization. Immediate openings in New Orleans created by growth and expansion in snack bar area. Dobbs House is already No. 2 in airline catering, now growing in full-service restaurants, clubs and fast-service units, scheduled to double in size within 5 years. Excellent starting salary and all company benefits including paid insurance programs and retirement. Tremendous opportunity if you can qualify!

Write in confidence to:

**DOBBS HOUSE**

P. O. Box 17009

Memphis, Tenn. 36117

An Equal Opportunity Employer

INTELEKTNY EMERYT potrzebny — ekspedycja, magazyn. 2924 Milwaukee (772-6595)

**WANTED**  
**CORRUGATED BOX PLANT**  
**PRESSMEN**  
**FORK LIFT TRUCK**  
**DRIVERS &**  
**GENERAL HELPERS**  
**Rex Carton Co.**  
4528 W. 51st St.

#### MENTAL HEALTH COORDINATOR

Will coordinate hospital, various agencies, and private physicians involved in Mental Health Care in this geographic area. Experience preferred but not essential. Masters or Doctorate in Mental Health related field essential. Salary commensurate with background. A burgeoning program will offer a great opportunity in the Mental Health field. Located in a city with a wholesome environment and way of life.

Please contact:  
**PERSONNEL DIRECTOR**  
**McKENNAN HOSPITAL**  
800 East 21st St.  
Sioux Falls, South Dakota. 57101  
CALL COLLECT:  
605-336-2320

#### • OPERATORA PRESS BRAKE • SPAWACZA PUNKOWEGO

Potrzebni doświadczeni operatorzy na Isza i 2ga zmianę. Najwyższa zapłata i świadczenia.

Możliwość awansów w rozwijającej się firmie.  
Zgłaszać się lub telefonować  
Mr. V. Zilinskas  
**READY METAL MFG. CO.**  
4320 South Knox  
RE 5-5151

#### Potrzeba Doświadczonych RZEŹNIKÓW

do pracy w rzeźni mięsnej.  
Zgłoszenia:

**AMERICAN**  
**MEAT PACKING**  
4277 S. RACINE ST.

(przy 43-ej ulicy i Racine)  
(na wschód od kolej)

Tel. 927-8010

zapytać o  
**Panią Kalisz**

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego, do milczenia, “Dz. Zwiazkowy” jest jedynym jego wolnym głosem.

#### SECURITY GUARDS

Major financial institution in the city is looking for several mature persons with stable work record to handle security duties. \$3.00 - \$3.40 an hour to start. Paid uniforms plus superior benefits. No experience necessary. Call MR. ZEE

**PROFILE**  
140 N. State 641-0540

#### Animal Caretaker

Full time, permanent position. For person 35-65 yrs. of age. Will feed and care for research animals.

Call MR. JANDURA  
337-6500 Ext. 565  
**CHICAGO WESLEY**  
**MEMORIAL HOSPITAL**  
222 E. Superior

#### • Land Surveyor Reg. Preferred LCA • Draftsman

To draw plats of land — Surveys. Freehand in ink on Linen. These are full or part time openings.

Apply, Write or Call

#### Associated Surveyors

5653 W. North Chgo., Ill. 60639

POTRZEBNY krawiec — wspólnik, mówiący po polsku i po angielsku do prowadzenia pracowni krawieckiej. Dzwonic 384-4405 codziennie po 5-jej, niedziela, od 1-jej do 7-jej wieczorem.

#### PATTERN MAKERS

Ladies sports wear and coordinates. Openings for highly qualified pattern makers, must be able to make original and grades sports wear. Forward complete resume stating experience and references. Salary negotiable to R. I. Cole, Gen. Mgr.

**MARLENE INDUSTRIES**  
Hartsville, Tenn. 37074

### ★ DOMY

**1200 PÓLNOC - 5300 ZACHÓD**  
Obszerny, czysty, z 4 sypialniami dom na dużej parceli. Nowoczesna z drewnianymi szafkami kuchnia, 2 nowoczesne łazienki, gazem gorącą wodą ogrzewanie, 220 prąd. Może być kupione za bardzo małą wpłatą.

Pełna cena \$20,500  
tylko

**Dec Realtors**  
5402 W. Division St.  
261-2564

**SPADKOWA SPRZEDAŻ PRZEDZIĘCIE TAMTĘDY I ZADZWONIE**  
2435 N. Washtenaw  
4 mieszkaniowy, murywany, 3 - 6ki i 1 - 3. Gazem ogrzewanie. Dochód \$430 miesięcznie. Cena na sprzedaż.

**PUBLIC**

2412 N. Western Tel: 342-9200

**OTWARTE W NIEDZIELE 1-5**

8791 W. AINSLE

4900 na północ.

Nowa z 3 sypialniami murywana

1 1/2 łazienki, wbudowane urządzenie, formalna, jadalnia, pełen basen, wyprowadzone rury, nowe ściany, dobrowolne wykonanie, duża parcela z bocznym wjazdem.

**C H I L L**

622-3343



## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ Elektryczne Roboty

## ★ KONTRAKTORZY

## ★ KONTRAKTORZY

## POTRZEBUJEMY BUDYNKI

w starych okolicach i na Polonii, dostaniecie zapłacone wszystko gotówką.

Zgłaszajcie wasze budynki, telefonując:

**486-6363**

**BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave.**

## UWAGA WŁAŚCICIELE

potrzebujemy budynki we wszystkich dzielnicach Chicago. Mamy dobrych kupców z gotówką dla Was. Wasza posiadłość będzie ogłaszana bez żadnego kosztu. Mamy 12 licencjonowanych sprzedawców dla Waszej dobrej obsługi w języku angielskim lub polskim.

Po wszelkie informacje prosimy dzwonić do

## SUPERIOR REALTY

2930 N. MILWAUKEE BE 5-3632

## WAŻNE DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW

Mamy kupców z gotówką na budynki w starszych polonijnych okolicach. Najwyższe ceny dla Was. Tylko 3% opłaty dyskontowej tak zwany "discount point". Szybko i fachowo załatwiamy pożyczki gwarantowane przez rząd tak zwane F.H.A.

2x4 i 1x3, murywane. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Całość w doskonałym stanie. 40 stóp parcela. Cena \$29,500.

CRAGIN — 2x6 murywane. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Cena \$29,500.

## PRIME REALTY

POLSKA FIRMA

3417 N. Central Ave. Tel. 283-1234

## BELMONT-CENTRAL

Naroznikowy, murywany, 6 apartamentowy, 2 autowy, mur. Bardzo najlepsza lokalacja.

—\$57,000

## BLISKO IOWA-MONTICELLO

1½ piętrowy, mur., dochodowy bungalow, 2 mieszkania 6 i 4 pokoi. Gor. woda gaz. ogrzew. Garaż. Tylko \$17,800 — FHA warunki.

## AUGUSTA-LOREL

5400 zachód. Duża "stucco" rezydencja, 7 pokoi, 3 sypialnie. Doskonała kondycja. Garaż. — \$19,500.

## WALTON-CICERO

Murywany bungalow, 5 pok. na dole, 2 u góry, szafka kuch. gaz. ogrzew., 2 aut. garaż. \$17,300. Tylko \$700 wpłaty gotówką. Reszta miesieczne spłaty.

## 6 POKOJOWY

Murywany "cottage", blisko Chicago-Pulaski. 3 sypialnie, pełen beżment, garaż. Tylko \$14,250, z wpłatą \$500 — reszta miesieczne spłaty.

## C.H. ADAMS

AND COMPANY  
5152 W. Division  
261-1072

## BARDZO MAŁA WPŁATA

Piękna, 7-pokojowa rezydencja, 3 pełne nowoczesne łazienki. Blisko Pulaski i Fullerton.

GALLIK  
SP 2-8554

## Z 3 SYPIALNIAMI murywany

bungalow, 10-dio letni, wykończony beżment, garaż. Schludny i czysty. Przez właściciela.

4351 W. Kamerling Ave.

## 5300 ZACHÓD I 4200 POŁNOĆ

1½ piętrowy murywany z garażem, 6 pokoi i 3 sypialnie na dole i 5 pokoi u góry. Dobre dla sporekwnionych. Podatek tylko \$364. Wystarczy \$12,000 wpłaty.

Tel. AR 6-7151

## HOUSE FOR SALE

Vicinity of  
66th and Knox Avenue

Retiring — Out of State. 6 rooms, 3 bedrooms. Brick bungalow. Enclosed heated porch. 1½ bath. Full basement. 2 car garage. Many extras. Low 20's.

CALL

PR 6-7676 or PO 7-8911

## 5501 W. HIRSCH

(1400 na północ)

Nowy, 2-mieszkaniowy, narożny, z żółtej cegły. Telefokowane łazienki, kuchnie z "dinette", 2 gazowe ogrzewania, pełen basement. Budowniczy mówi: — Pośpieszcie i zróbcie zaraz ofertę!

## DEC REALTORS

5402 W. Division 261-2564

## DLA TEŚCIÓW

1x5, 1x4, murywany, na 22 lata, okolica Harlem-Higgins Rd. — 40 stóp parcela. 2½ łazienki. Okazja za tylko \$38,500.

Dzwonić 736-6555

## OUR LADY OF GRACE

Nadzwyczajny czysty 4 mieszkaniowy murywany, 1x6, 2x3½, 1x3 pokoi. Ten budynek był w troskliwych rekach. Nowe urządzenie i łazienki, oraz "vanity" w mieszkaniu właściciela. Kompletne przebudowanie mieszkania w beżmentie. Olejany parą ogrzewany, ¼ bloku do katolickiego kościoła i szkoły. Możliwość sfinansowania.

ROY S. ROHTER

973-7000 No. 34

## JEFFERSON PARK

2x4½ murywany, 12-letni, niższa 50-tka.

772-8554

## MUROWANY 2x5, osobno ogrzewany, \$33,500.

772-8284 lub 276-6432

## OKOLICA

57-EJ I PULASKI  
Dla osoby na poważnym stanowisku, luksusowy, 5½ pokoi. 3 duże sypialnie. Może być powiększony. Gazem ogrzewany, pełny beżment, kontrola przed zalaniem, garaż na 2 auta, wiele dodatków. \$34,900.

No. 337-E

NISKA WPŁATA  
Dla odpowiedzialnego nabywcy, czysty, 2-piętrowy, murywany, 2x5, po dwie sypialnie, nowoczesne mieszkanie, 2 osobne systemy ogrzewania, pełen beżment, garaż na 2 auta. Właściciel cena.

No. 351-E

118-TA SOUTH I PULASKI  
Czysty bez zarzutu, 5½-pokoi, murywany ranch, 3 duże sypialnie, 1½ łazienki, debowe szafki w kuchni, gazem ogrzewany, pełen beżment, lota — 50x125 stóp, boczny wjazd.

No. 352-E

59-TA I ST. LOUIS  
10-cio letni, murywany, 8 mieszkań, po 2 sypialnie w każdym, całkowicie nowoczesny, gazowe ogrzewanie. Parcela 52x125 stóp. Duży dochód.

No. 104

## BRAVO REALTY

3118 West 59th St.

Tel. 471-0770

## NIE OMIŃCIE TEGO!

De-luxe, nowszy, 2-mieszkaniowy 6 i 6, duże pokoje, dywany od ściany do ściany w obu mieszkaniach. Nowoczesne drewniane szafki w kuchni, aluminiowe zimowe okna i siatki, gazem gorącą wodą ogrzewanie. 2-autowy garaż. Okolica 1000 północ—5600 zachód.

Pełna cena tylko \$34,000

## DEC REALTORS

5402 W. Division St.

261-2564

## Higgins i Nagle

SPADKOWA SPRZEDAŻ

Duży z 3 sypialniami, murywany ranch, 4 letni, 1½ łazienki. Murywany garaż na 2 auta. Wbudowana kuchnia i piecyk. Dywany, draperie. Natychmiastowe objęcie.

\$42,500.

## KAY REALTY

5449 N. Harlem Ave. 775-7821

## \$300 WPŁATY

2x5 murywany, czysty budynek. 1-sze piętro po 2 łazienki, 220 prąd, automatycznie ogrzewane. Pełna cena \$16,000.

Okolica Western-Milwaukee 772-8554

## DOBRA inwestycja

— \$8,500 wpłaty, 6-mieszkaniowy, 5500 na zachód — 600 na północ. Automatycznie gazem ogrzewany, 2 autowy garaż, aluminiowe okna zimowe, parcela 50x163. Cena \$37,500. Telefonować: — 287-1464.

5 MIESZKANIA murywany, osobno ogrzewany, \$48,000.

772-8284 lub 235-7085

## BELMONT I HARLEM, 5 pokojowy,

2 sypialnie, murywany. Cena \$31,500 — Walles.

637-3107 lub 622-8737

## F.H.A. — \$250 WPŁATY

2x4 murywany, blisko św. Jadwigi — Marianowa, cena \$14,250. Mortgage \$14,050 — na 8% — 360 miesięcy do placenia po \$103.10 P&J.

GALLIK — SP 2-8554

## REZYDENCJA Z 5 SYPIALNIAMI

Niska wpłata na F.H.A. Cena \$16,500

DEC REALTORS

5402 W. Division 261-2564

## SPRZEDAŻ 2x6-KI

Murywane z murywanym garażem. Duże pokoje. Stalowa konstrukcja, 2 gazowe bojler. Blok od szkoły i kościoła św. Genowefy. 2500 północ i 4600 zachód.

Dzwonić AR 6-7151

## 2000 Na Północ—4200 Zachód

Murywany 2 mieszkaniowy, 6 pokoi z 1½ łazienki na 1-szym piętrze, 5 pokoi — na 2-im. Dwie jednostki ogrzewania gazem gorącą wodą, 2 autowy garaż. Można go nabyć za niską wpłatę.

Pełna cena \$23,000

## DEC REALTORS

5402 W. Division 261-2564

## MASZ DUŻĄ RODZINĘ?

Śliczy z 5 sypialniami dom na pięknie uprządkowanej narożnej 98 stopowej parceli. W parafii St. Angela. Rozważmy każdą ofertę!

DEC REALTORS

5402 W. Division 261-2564

## SCHNEIDER AD

7 pokojowy murywany bungalow, 4 duże sypialnie, oraz kryta ogrzewana weranda, szafka kuchnia, telefokowa kuchnia — łazienka, pełen beżment, gazowe ogrzewanie, 2 autowy garaż.

1500 na północ—5034 na zachód.

\$22,900

Biuro: 2920 N. Central Ave.

KI 5-8600

## NA WŁADYSŁAWOWIE sprzedam

6-cio pokojowe murywane bungalow, Garaż dwu-autowy. — Można się zaraz wprowadzić.

486-6365

## ŚW. TURYSZKA

Lepszy jak ciekawym, 5½ pokojowy obity ranch, 3 podwójne, solidne sypialnie, wspaniała kuchnia-dinette, wszędzie debowe szafki i debowe wykończenia, Hollywood vanity łazienka, wykładany niski poziom do zabawy w święta. Najlepszy w doskonałej lokalacji. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.

254-8500

W OKOLICY Milwaukee Ave. i Addison, wdowa sprzedaje za tylko \$22,900 — zgrabne 2x4-ki z piwnicą i garażem. Duże sypialnie. Osobno gazowe ogrzewanie. Troy Realty — 276-7151

## \$2,600 WPŁATY

Kupi ten murywany z 3 obywatelkami sypialniami i z nadzwyczajnym, wykładanym 24 stopowym pokojem rodzinnym, także pełny beżment i garaż. Blisko Marquette Park. Płacić tylko \$188 miesieczne spłaty i procent, roczna rata procentowa 8½% dla GI a na FHA o ½% wyżej. Pożyczka na 25 lat. Okazja puka do drzwi za tylko — \$25,900. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.

## CUD W BRIGHTON PARK

2 piętrowy, murywany, 2 sypialnie każde i zakryte werandy, nowe wejście frontowe z marmurowym wykończeniem, nowy pokój, odnowione podłogi i wykończenia drewniane, naskoko nowy cement. Pełny beżment i poddasze. Nieskazitelny stan. Korzystajcie z tej okazjowej ceny, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.

## ERWIN J. MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

254-8500

## JACKOWO, drewniane 2x6, okazyjne \$20,750. — 486-6365.

## ★ DO WYNAJĘCIA

4 POKOJE ogrzewane, odmalowane, spokojne, starszym. 1502 N. Kedzie Parkway.

5-POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia. 2023 W. St. Paul.

6 POKOJOWE mieszkanie, pięćm ogrzewane. Telefonować po 5-ej, cały dzień w sobotę i niedzielę 772-9204.

4 POKOJE, odnowione, nieumeblowane, łazienka, gorąca woda. 829-8262

5 POKOJOWE mieszkanie z ogrzewaną werandą, duże sypialnie na 1-szym piętrze. Dzwonić po 5-ej. BE 5-5294.

## MIESZKANIE do wynajęcia, ze

wszystkimi meblami, 3 pokoje, kuchnia, pierwsze piętro. Tel.: OL 2-7269

3½ POKOI, ogrzewane, gorąca woda, piec kuchenny, lodówka, parafia św. Jadwigi.

AR 6-4990 lub AR 6-5671

6 POKOI, 2-gie piętro, nieumeblowane, pięćm gazowym ogrzewane. Dzwonić po 5-ej popoł. DI 2-5924.

4 POKOJE, piecami ogrzewane; dorosłym lub z 2 dziećmi. 3819 N. Hermitage, 2-gie piętro. 929-3233.

POKOJ DO WYNAJĘCIA dla pa

na pracującego lub na pensji. Używalność kuchni lub pełne gotowanie w beżmentie. 489-7297.

5 DUŻYCH pokoi, na Jackowie, centralne ogrzewanie i gorąca woda, \$140. — 2636 N. St. Louis.

278-0383

4 JASNE pokoje, ogrzewane, 1 sypialnia, 3-cie piętro, piec kuchenny, lodówka, dorosłym, \$120 miesiecznie. 3803 W. Cullom. — CO 7-1727.

5 POKOI, pięćm ogrzewane. Może być 1 dziecko. HU 9-5867.

4 POKOJE, czyste, na 2-im, piec kuchenny, lodówka, piece gazowe do ogrzewania. 1924 N. Honore. — 486-7663.

4-POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, 2632 W. Iowa. AR 6-9325.

4-POKOJOWE mieszkanie, 1-sze piętro, gazowy ogrzewacz, 2548 W. Walton. Dzwonić do właściciela — BE 5-6419.

4 POKOJE, pięćm ogrzewane — dla starszych. 1849 W. Wabansia.

4-POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia dla dorosłych. 2-gie piętro; okolica Ridgeway — Roscoe. Telefon: 463-1528.

5 POKOI, ogrzewane. Na 2-im piętrze. Blisko szpitala św. Anny. — 287-4089.

7 POKOI, świeżo odnowione, 3 sypialnie, dostatecznie obszerny dla tesciów. Okolica Logan Square, 1 blok do kolejki podziemnej. — 766-0973.

3½ POKOI nieumblowane, ogrzewane, w okolicy Belmont i Rose (9600 West). Natychmiast do objęcia. 622-2118 lub 237-4171.

4 POKOJE, czyste, w okolicy Logan Square. SPaulding 2-4211.

4 POKOJE świeżo odnowione, na 1-szym piętrze i również na 2-im, gazowe piece do ogrzewania. Dorosłym, pnr. 2548 W. Walton. — Dzwonić do właściciela BE 5-6419.

JADWIGOWO. Do wynajęcia 5 pokoi na 2-im. Murywany budynek. Space ogrzewacz, gorąca woda. BR 8-7464.

2 UMEBLowane pokoje, 1 sypialnia i "living room". Zgłoszenia po 5ej po poł.

2728 S. Central Park Ave.

SZUKAM miłej towarzyszy do wspólnego zamieszkania z samotną kobietą jak we własnym domu.

735-6462

3 POKOJOWE mieszkanie. \$115 miesiecznie. W okolicy 37ma ulica i Austin. — 447-4945.

6 POKOI na 2-im piętrze, odnowione, ogrzewanie. 342-0746.

4 POKOJE 1-sze piętro, w spokojnym domu — garaż. 1135 N. Winchester. 486-7362.

4-POKOJOWE mieszkanie, czyste, odmalowane. — 276-6083.

2½ POKOI umeblowane dla samotnej osoby. 1023 N. Monticello. Albany 2-4345

DO WYNAJĘCIA 4 widne pokoje, gorąca woda, gazem ogrzewanie, piec na miejscu. EV 4-9022.

W OKOLICY Ashland-North, 6 pokoi z łazienką. Telefonować po 6ej — BR 8-5752.

4 POKOJE, na 1-szym, ogrzewane, odnowione. 3138 N. Ridgeway.

## Z. PODBIELSKI

POLSKA FIRMA  
Licencjonowany Kontraktor  
DAKIN ELECTRIC  
SERVICE

Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatnie.  
Tel.: SP 7-8044 lub HU 9-2012

## A. RUTKOWSKI

UNIVERSAL ELECTRIC  
CONTRACTING CO.

Wykonuje Wszelkie Roboty  
Naprawy i Instalacje  
Elektryczne.

Tanio, Szybko i Sumiennie.  
Dostosowane Przewody  
Elektryczne.

Do Przepisów Miejskich  
Na 220 Volt.

Kosztorysy i Porady Darmo

Telefonujcie:

227-8010 lub 237-1505

## ELECTRICIAN

Elektrotechnik, Weteran, zakłada instalacje 220 v., meters. Reperuje dzwonki, lampy i t. d. Zadana praca nie jest za mała. Tanio, dobrze.

Tel. 378-5179

## SERV-ALL ELECTRIC

Właściciel

LOUIS A.

ŻULAWIŃSKI

Licencjonowany

Inżynier i Kontraktor

Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itp. elektryczność i zarazem "air condition" i kontrole do boilerów. Obliczenia darmo. Warunki: dogodne.

Dzwonić 625-0479



## Badania Wody Nie Wykazały Zarazków Chorobotwórczych

Dwu - tygodniowe badania wody przeprowadzone ostatnio w Chicago przez grupę naukowców nie wykazały chorobotwórczych zarazków w wodach zaopatrujących Chicago, w wodę do picia.

Badania zarządzono po ogłoszeniu przez komisję nie-

### Telefony z Wizją Już w Sprzedaży

Illinois Bell Telephone Co. oferuje swoim klientom jako prezent świąteczny aparaty telefoniczne z wizją. Komisja Handlowa Illinois wydała pozwolenie Bell Co. jeszcze 19go października br., na wypuszczenie pierwszej serii telefonów z ekranami telewizyjnymi z dniem 1go grudnia.

Jak na razie zasięg aparatów jest ograniczony do domowego i biurowego użytku. Już w przyszłym roku jednak Bell Co. ma nadzieję wypuścić na rynek telefony z wizją zdolne odbierać obraz na dalsze odległości — między gmachami w śródmieściu, a następnie między miastami.

Instalacja takiego telefonu kosztuje \$70. Wysokie są również opłaty miesięczne.

"Widzimy wielką przyszłość wideofonów" oświadczył wicedyrektor handlowy Illinois Bell Telephone Co., William H. Springer. "Już w niedalekiej przyszłości ludzie będą mogli czynić zakupy, odwiedzać biblioteki, czy nawet pracować bez opuszczania domów. Byniesmanie będą mieli wielką korzyść z wideofonów w czasie rozmów z uczestnikami konferencji, oglądania na odległość projektów graficznych itp."

### Elrod Przrzekł Walkę z Narkomanią

Richard Elrod wybrany szeryfem w ostatnich wyborach przrzekł, iż pierwszym punktem w jego urzędowaniu będzie zdecydowana walka z narkotykami. Na czwartkowym zebraniu z urzędnikami wymuszenia prawa i innymi przedstawicielami władz publicznych przrzekł, iż natychmiast zwróci się do władz federalnych o większy przydział pieniędzy i dodatkowy przydział personelu w celu stworzenia specjalnej jednostki do walki z narkotykami, w biurze szeryfa.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu, polskiego, do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.

legislacyjną o obawie tworzenia się w wodzie zarazków groźnych dla zdrowia. Jednakże przedstawiciele władz miejskich zgodzili się ze stanowiskiem komisji, iż potrzeba jest jednakże przeprowadzenie dokładniejszych badań i wyczerpujących studiów dla określenia, jak wygląda ochrona i zabezpieczenie ludności.

Problem zarazków w wodach publicznych otrzymał pierwszy bodziec w czwartek, w postaci przypuszczenia przedłożonego przed Komisję Badań jez. Michigan i Wód Połączonych. Jeden z czterech obecnych ekspertów podniósł przypuszczenie, iż miasta takie jak Chicago mogą doświadczać nie niszczyć wszystkich zarazków tylko przez dodanie chloru do wody przeznaczanej do picia. Wszyscy czterej uczeni wyrazili konieczność na tychmiastowego zbadania tej sprawy.

Richard Pavia, zastępca komisarza wody i kanalizacji ogłosił, iż próbki zabrane do zbadania w okresie ostatnich dwóch tygodni nie ujawniły zarazków ani w surowej, ani też w chlorowanej wodzie. Pavia przytoczył, iż miasto ponowiło ostatnio swe żądania o przydział pieniędzy federalnych dla przestudiowania problemu zarazków i zbadania efektu stosowanych obecnie metod.

Pavia dodał, iż w międzyczasie przeprowadzono w własnym zakresie na ograniczoną skalę analizę wody w połączeniu z departamentem zdrowia. I jak dotąd nie ujawniono obecności zarazków we wszystkich próbkach pobranych z lokalnej wody.

Wyjaśnił jednakże, iż wstępne badania były tylko eksperymentalne i wyniki ich nie mogą być uważane za ostateczne.

Pavia się zgodził ze stanowiskiem Robertem Mann, który jest przewodniczącym komisji studiów, iż dokładne badania są tu konieczne. Dużo się mówi teraz o skażeniu wody i powietrza, ale zbadanie wody używanej do picia jest w tej dziedzinie najważniejszym zadaniem. Mann przyznał, iż dokładne zbadanie wody w jez. Michigan jest nakazem i należy uchronić to jezioro od wszelkich zarazków.

Myśl powołania badań wstępnych wysunął dr Frederick Deinhardt, specjalista mikrobiologii w szpitalu Rush prezbiteriańskim St. Luke i dr Oscar C. Liu, szef US Biura Higieny Wodnej, który wyraził obawę, iż chlorowanie wody nie zabija wszystkich zarazków.

## Okolo 4,000 Czarnych Uczniów Opuściło Wczoraj Klasy Szkolne W Rocznicę Śmierci Dwóch Przywódców Czarnej Pantery

Okolo 4,000 uczniów murzyńskich opuściło wczoraj swe klasy szkolne na południowej i zachodniej stronie miasta i wzięło udział w różnych wiecach murzyńskich urządzonych jako protestacyjne w rocznicę zastrzelenia dwóch przywódców Czarnej Pantery.

W wielu miejscach w mieście wybuchły zajścia i policja aresztowała 80 osób za mniejsze przewinienia. Rok temu, 4 grudnia 1969 roku, w rajdzie policji na apartament na zachodniej stronie miasta, zabici zostali Fred Hampton i Mark Clark, przy czym Hampton był przewodniczącym stowarzyszenia Czarnej Pantery a Clark pochodzący z Peoria był jednym z organizatorów.

W zajęciach wczorajszych rannych było trzy osoby, w tym 1 strażak. Raporty podają pewne uszkodzenia własności, głównie wybijcia szyb oraz uszkodzenia aut, między nimi i aut policyjnych. Przez okres 30 minut motorniczy kolejek CTA nie zatrzymywali



\$400 MLN. ODSZKODOWANIA żąda 59 osób ocalałych z wioski My Lai, Pld. Wietnam. Wietnamczyków w sądzie Ft. Benning, Ga., reprezentuje adwokat Paul Narkin (na zdjęciu) obywatel amerykański. Oskarżonym w procesie jako odpowiedzialny za masakrę cywilnej ludności jest por. William Calley.

pociągów na stacji przy 63-iej ulicy i Dan Ryan, gdzie zebrał się tłum wyrostków murzyńskich grożąc osobom oczekującym na przystanku. Policja rozprędziła na krótko przedtem ponad 3,000 wyrostków, którzy brali udział w wiecu, jaki się odbywał w kościele luteranckim Our Redeemer, pnr. 6430 Harvard ave.

Wyjścia ze szkół raportowały nast. szkoły: Calumet H.S. 1,000 uczni; Englewood 1,000 uczni; Fenger, Orr, Phillips, Dunbar, Simeon Vocational, Crane (1,300 uczni), Bowen, Kenwood, S. Shore, Hyde park i Chic. Vocational, — wszystkie wymienione są szkołami średnimi.

W dodatku do tego, ponad 20,000 uczniów zbojkotowało wczoraj lekcje i do szkół nie przybyło. Aresztowano 65 osób w tym 12 dziewcząt przed szkołą średnią Austin, gdzie próbowali oni wsiąść do autobusu CTA bez uiszczenia opłat i grozili rozbięciem szyb w autobusie.

Sporadyczne zajścia wybuchły w wielu miejscach. U zbiegu ulic 79-iej i Throop tłum wyrostków obrzucił kamieniami przejeżdżające auta. 17-letni Donald Miller i jego 22-letnia siostra Lorraine, którzy jechali jednym z aut, zostali pokaleczeni odłamkami szyb, które wybito kamieniami.

Strażak Thomas Hickes z kompanii 54-iej został pokaleczony w twarz i oczy ułamkami od szyby w aucie strażackim, rozbitej prętem żelaznym rzuconym na auto przez wyrostków koło średniej szkoły Parker, gdzie strażacy przybyli gasić pożar. Przed McKinley Upper Grade Center z tłumem wyrostków padło kilka strażaków.

### Ford Foundation Przyznała \$2 Mln.

Wydział Dziennikarski przy Uniwersytecie Northwestern już po raz drugi otrzymał od Forda dotację w wysokości miliona dolarów. Dotację przyznano w czwartek co zostało podane do publicznej wiadomości przez Ford Foundation. Ogółem Ford Foundation przyznała Urban Journalism Center dwa miliony dolarów. Drugą dotację przyznano kiedy uczelnia postanowiła przyjąć do Northwestern University samodzielny dotychczas wydział dziennikarski, który został założony w roku 1966.



**ZYCIE POZA ZIEMIĄ? — Dr. Cyril Ponnammuruma (na zdjęciu) z kawałkiem meteoru, który spadł na powierzchnię Australii. Badania uczonych, w tym amerykańskich, wykazały, iż meteor zawiera amino-kwasy co oznacza, że istnieje możliwość życia w układzie Drogi Mlecznej poza Ziemią. Amino-kwasy są podstawowymi komórkami wszystkich żywych organizmów.**

### Fotele z Bielska Do Stanów Zjedn.

Kraków. — Zakład drzewny w Jasiennicy koło Bielska-Białej jest jedynym aktualnie producentem foteli - bujaków. Cała niemal produkcja tych foteli idzie na eksport. Preferencja foteli na eksport jest podyktowana koniunkturą, dołymi cenami na rynkach zagranicznych, zwłaszcza w Stanach Zjednoczonych — generalnego odbiorcy bujaków.

## O Zaostrzenia Przy Przyznawaniu Praktyk Lekarskich w Illinois

Stanowi przedstawiciele od przyznawania licencji na praktykę lekarzom oświadczyli w piątek, o konieczności zaostrzenia procedury stosowanej przy przyznawaniu zezwoleń lekarzom na praktykę w naszym stanie.

William G. Robinson, dyrektor Illinois Departamentu Rejestracji i Edukacji, który przyznaje licencje lekarzom w stanie Illinois oświadczył również o powzięciu przez niego wstępnych kroków do domagania się odwołania licencji dla James Middletona w stanie Illinois. Middleton został aresztowany we wtorek, w swej klinice w Des Plaines, po złożeniu przez pięć kobiet oświadczeń, iż dokonał on na nich gwałtu seksualnego, po uprzednim zamrozczeniu ich jakimś środkiem.

W. Robinson oświadczył, iż jego szefowy pomocnik przygotowuje nakaz dla dr. Middletona, który ma mu wykazać powody, dla jakich licencja jego powinna być odwołana. Middleton liczący lat 44, uzyskał zezwolenie i licencję na praktykę lekarską w stanie Illinois w 1964 roku, w dwa lata po odwołaniu mu licencji jego w stanie Missouri, po uznaniu go winnym niewłaściwego zachowania się w odniesieniu do pacjentki. Był on oskarżony o zamrozczenie tej 23-letniej kobiety i matki trojga dzieci, a potem jej zgwałcenie.

Robinson oświadczył w piątek, iż nowe zarzuty ujawnione przeciwko Middletonowi wykazują niezbicie konieczność przeprowadzania ostrzejszych badań i ostrzejszej procedury w stanie Illinois. "Polegaliśmy, mówił Robinson, na do-

brej wierze ze strony lekarzy, oraz od innych stanów. Ale nie możemy pozwolić, by się to powtórzyło w przyszłości". Robinson przyznał, iż jego departament w istocie nie przeprowadził szczegółowych badań w odniesieniu do Middletona, nim mu udzielono licencji w stanie Illinois.

Middleton nie wspominał wówczas o odwołaniu jego licencji w Missouri i otrzymał licencję tutaj automatycznie, podług wymagań, na przedłożenie licencji z innego stanu, w tym wypadku, z Tennessee.

Robinson powiedział, iż ma się spotkać z doradcą prawnym dla Stan. Rady Egzaminacyjnej, Edwardem Price, w celu przedyskutowania metod dla ułatwienia badań danych dotyczących lekarzy starających się o licencję w Illinois.

### Kolekcjoner Złodziejem?

Łódź. — Dwie niezwykle kradzieże zanotowano ostatnio na terenie województwa łódzkiego. Z kościoła Reformatorów w Wieluniu skradziono XVIII-wieczny portret nagrobny Aleksandra Szembeka.

Podobny portret z tego samego okresu — tyle, że kobiety, skradziono z kościoła parafialnego w Lubnicach powiatu Wieruszów.

Najprawdopodobniej złodziejem jest jakiś znawca-kolekcjoner, gdyż oba skradzione przedmioty znajdują się w katalogu za bytków sztuki i przedstawiają dużą wartość zarówno historyczną jak i materialną.

**FREE**

Good Housekeeping's  
FIRST SPECIAL

**CHRISTMAS BOOK!**

NEARLY 200 PAGES OF EXCITING IDEAS  
ON CHRISTMAS DECORATIONS, GIFTS, HOLIDAY ENTERTAINING.  
FREE TO OUR CHRISTMAS CLUB MEMBERS.



**FREE PARKING**  
IN CITY & BANK LOTS ADJOINING  
BANK

**BANKING HOURS:**

MON., TUES., THURS. & FRI. — 9 A.M. to 2 P.M.  
WED. and SAT. — 9 A.M. to NOON  
FRIDAY EVENING — 4:30 P.M. to 7 P.M.

**WALK-UP WINDOW SERVICE:**

8:30 A.M. to 5 P.M. — DAILY EXCEPT SATURDAY

**Manufacturers Bank**  
The Manufacturers National Bank of Chicago

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

MEMBER FEDERAL DEPOSIT  
INSURANCE CORPORATION  
All Deposits Insured Up To \$20,000



**ASSETS OVER \$100 MILLION DOLLARS**

**FREE**

**DLA NASZYCH OSZCZĘDZAJĄCYCH . . .  
w PORĘ  
NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA**

Niech świąteczny wystrój  
doda uroczystego nastroju  
wszystkim Waszym Podarkom Świątecznym  
przy użyciu tego barwnego papieru  
do pakowania, w wysokim gatunku.  
Otrzymacie tych 5 rolek (50 stóp kw.)  
kompletnie darmo jeżeli dodacie \$50 lub  
więcej do swojego konta oszczędnościowego  
w Northwestern.

Ważne od 1 grudnia do wyczerpania ograniczonego zapasu. Tylko jedno pudełko z 5 rolkami na rodzinę.

**NORTHWESTERN SAVINGS**  
2300 NORTH WESTERN AVENUE • HUmboldt 9-2300

